

Nacionales	1 a 17
Internacionales	18 a 21
Sociales	22 a 27
Deportes	28 a 32
Clasificados	33 a 37
Espectáculos	38 a 40

## Acuerdo Figueres-Diputados Prioridad a la Alcoa se dará

El señor Presidente Electo, don José Figueres declaró que tanto él como los señores diputados están de acuerdo con la conveniencia de que si fuere posible el contrato de Alcoa se termine de tramitar en esta legislatura. No obstante hace ver que algunos diputados estudiosos tienen todavía dudas sobre ciertas cláusulas del

contrato y desean aclararlas con la empresa. El proyecto tiene prioridad en primer debate y fue nombrada una Comisión para que lo estudie a fondo. La reunión entre el Presidente Electo y los diputados, se efectuó anoche. Se impulsará día de asueto pagado el 8 de mayo.

Texto en la Pág. DOS

## Medio circulante sube a más de mil millones

De acuerdo con una consulta hecha hoy por LA PRENSA LIBRE en fuentes autorizadas, el panorama económico del país en estos momentos puede calificarse de muy bueno; el medio circulante alcanzó una cifra récord de más de

mil millones de colones, por mayores depósitos del público en los Bancos; la venta de bonos con pacto de retrocompra ascendió en enero y las reservas monetarias internacionales son buenas.

Texto en la Pág. TRECE

## Pronto debe resolverse crisis del Mercomún

El Ministro de Industrias, don Ernesto Lara B., dijo hoy al referirse a la determinación del Gobierno de Honduras de no asistir a reuniones del Mercomún, que "debemos respetar esa decisión y buscar una rápida solución para subsanar esa abstención. Conviene que la OEA determine las causas fundamentales de los incidentes limítrofes entre Honduras y El Salvador, lo que no creo pueda lograr otro organismo. Debemos esperar a que se aclaren los nubladillos del día".

Texto en la Pág. TRECE

## Trabajaremos por el bien del país

El señor Presidente Electo don José Figueres Ferrer, confirmó nuestra nota exclusiva de ayer mediante la que adelantamos que en la Normal Superior sería hecho el anuncio de la designación de don Lalo Gámez, como Ministro de Educación Pública. "Vamos a trabajar por el bien de Costa Rica", anunció el nuevo Ministro, Secretario General de ANDE da sus impresiones sobre el nombramiento.

Texto en la Pág. DOS



NUEVA YORK, Febrero, 13 (AP). — El Secretario de Defensa, Melvin Laird, centro, con brazos cruzados, observa morteros norvietnamitas que fueron capturados. Es visto en el centro de adiestramiento survietnamita en Trung Lap, a 55 kilómetros al noroeste de Saigón. Los morteros fueron fabricados en China Comunista. (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

## Ministro de Trabajo irá a Limón No vislumbran arreglo a huelga

A pesar de los esfuerzos desplegados por el Ministerio de Trabajo y Bienestar Social, todavía no se vislumbra un rápido arreglo a la huelga que tiene paralizadas las actividades de 21 fincas de la Standard Fruit Company, según se dijo hoy en fuentes de ese Ministerio. Sin embargo, voceros autorizados de la Compañía aseguraron que es posible que en el curso del día de

hoy, o mañana, los trabajadores regresen a sus labores. Una importante reunión se realizó hoy en el Ministerio de Trabajo, donde se acordó el viaje del Ministro Lic. José Francisco Chaverri a Limón, para dialogar con las partes del conflicto.

Texto en la Pág. DIEZ

## Restringidos los viajes a Colombia por autoridades

Alegando igualdad de trato, la Dirección General de Migración y Extranjería tomó nuevamente medidas restrictivas para los viajes a Colombia. Las restricciones entraron en vigencia a partir de ayer y de ello fueron notificadas ya las Agencias de Viaje y las Compañías de Aviación. Una de tales medidas restrictivas es la de eliminar el pasaporte colectivo, con lo cual se pone freno a la gran cantidad de excursiones hacia la Isla de San Andrés.

Texto en la Pág. QUINCE

## Terminó el conteo para Presidente

El Tribunal Supremo de Elecciones informó hoy a las 9.30 a.m. que a esa hora faltaban por escrutarse solamente 137 Juntas Receptoras, por lo que hoy mismo se terminará con el conteo oficial de los votos para Presidente. Apareció en el TSE el saco conteniendo los votos para Presidente recibidos por la Junta número 1881. El conteo para Presidente terminó a las 11.45.

Texto en la Pág. DIECISIETE

## Restos localizados en Barrahonda son de origen humano

Se confirmó ya científicamente que los restos hallados en las cuevas de Barrahonda de Nicoya son humanos, según se dijo hoy a LA PRENSA LIBRE en fuentes enteradas. Se informó también que hoy a las doce de la noche o en las primeras horas del día de mañana, sale rumbo a Barrahonda una expedición de aproximadamente 18 personas, encabezada por científicos de la Universidad de Costa Rica y guiada por el grupo de Espeleología del Club de Montañeros de Costa Rica. La expedición regresa el domingo en horas de la noche, trayendo consigo datos muy importantes sobre Barrahonda. "Toda conjetura que se haga sobre los hallazgos de Barrahonda son pura especulación", dice miembro de grupo de espeleólogos.

Texto en la Pág. DIECISEIS

## Prohibida la importación de huevos procedentes del Istmo

El Ministro de Agricultura y Ganadería giró las instrucciones del caso al Departamento de Sanidad Agropecuaria, para que no se extiendan más permisos de importación de huevos de los países del istmo. El cierre de la frontera para la importación de huevos es por sanidad.

Texto en la Pág. DOS

# Acuerdo Figueres-Diputados Prioridad a la Alcoa se dará

# Trabajaremos por el bien del país

El señor Presidente Electo, don José Figueres Ferrer, se reunió anoche en su casa de habitación con el Jefe de la Fracción Parlamentaria de Liberación Nacional y todos los diputados de dicha agrupación.

El acto tuvo lugar durante una cena-trabajo que dieron a los parlamentarios los esposos Figueres y la que se prolongó hasta la medianoche.

El señor Figueres tenía gran interés en escuchar un informe del Jefe de la fracción y resto de compañeros, así como revisar algunos proyectos que se estima deben seguirse tramitando con carácter de urgencia en la presente legislatura y otros que entrarán en la próxima.

Entre los proyectos que entraron en el orden de prioridad, están el de la contratación con Alcoa.

Sobre este proyecto, el señor Presidente Electo declaró esta mañana para LA PRENSA LIBRE, que "los señores diputados y yo estamos de acuerdo con la conveniencia de que si fuere posible el contrato de Alcoa se termine de tramitar en esta legislatura, pero varios diputados estudiosos tienen toda vía dudas sobre ciertas cláusulas del contrato y desean aclararlas con la compañía".

Sobre el particular, el proyecto está en primer debate en extraordinarias y por lo consiguiente tiene prioridad, pero ante esas dudas, fue nombrada una Comisión de Dictaminadores, formada por los señores diputados, Hernán Garrón, Jorge Luis Villanueva Badilla, Guzmán Mata y Volio Jiménez.

A la vez, el Jefe de la Fracción, Lic. Volio Jiménez, dio al señor Presidente Electo un informe detallado de las labores legislativas, desde el primero de mayo de 1966 hasta el presente. El señor Figueres recibió el informe complacido y encomió dicha labor realizada e indicó a la vez que los informes los usará en el futuro para aplicarlos a otros planes de la próxima legislatura, toda vez que los consideró sumamente positivos.

El señor Figueres Ferrer, estuvo anoche celebrando la victoria en casa del Dr. Coto Chacón en San Pedro de Montes de Oca y luego se reunió en su casa con el Dr. Blanco Cervantes, para finalmente atender a los señores diputados. Esta mañana, partió para La

Lucha, el señor Figueres Ferrer y se espera que regrese en la misma tarde o bien mañana por la mañana.

Se impulsará día de asueto pagado, el 8 de mayo

Existente un movimiento del sector obrero tendiente a que el día ocho de mayo se decrete de asueto cada cuatro años, con sueldo pago para los empleados de la empresa privada, con el fin de que estos puedan asistir a la toma de poderes, como lo hacen los empleados del Gobierno, que sí tienen asueto y sueldo pago.

En declaraciones exclusivas que dio el señor Presidente Electo, don José Figueres a LA PRENSA LIBRE, dijo que ve con muy buenos ojos el movimiento. Expresó que él impulsará dicho proyecto, porque le parece justo que los obreros también puedan disfrutar de lo que es una fiesta cívica que sí pueden disfrutar los empleados del Gobierno.

Indicó que hará las gestiones de rigor ante la empresa privada con el fin de que con la comprensión del caso, se le vaya a acceder en este aspecto.

Hizo ver el señor Presidente Electo, que personalmente es enemigo de muchos feriados y que nosotros los tenemos en exceso, pero que en este caso se justifica, por cuanto la alegría debe imperar ese día, máxime que es cada cuatro años.

Ante la información indicada, es muy posible que los impulsores del proyecto continúen adelante en sus propósitos, a sabiendas de que el Sr. Presidente Electo lo ha visto con simpatía y le ha prometido su apoyo.

Vicente Castro a Gobernación?

En cuanto a nuevos nombramientos, el señor Presidente Electo no adelantó nada. Pero de buena fuente sabemos que existe la gran posibilidad de que el Dr. Carlos Manuel Vicente Castro, sea quien ocupe el Ministerio de Gobernación en la próxima administración del señor Figueres F.

Don Pepe lo que no ha negado, es que el señor Vicente Castro estará en primera línea en su gobierno, pero no ha adelantado nada en cuanto a su nombramiento.

El señor Presidente Electo don José Figueres Ferrer, con firmó nuestra noticia exclusiva de ayer, mediante la que adelantamos que el Prof. Uladislao Gámez Solano, sería nombrado Ministro de Educación Pública y que el anuncio lo haría el señor Figueres ante una concentración de maestros en la Escuela Normal Superior.

Efectivamente, el señor Figueres Ferrer anunció que don Lalo Gámez, le acompañará en su gabinete, como Ministro de Educación Pública.

"Vamos a trabajar por el bien de Costa Rica", dijo el nuevo Ministro visiblemente emocionado al agradecer a los maestros que le aplaudieron delirantemente.

Antes el señor Gámez Solano, había hecho una amplia exposición sobre su plan de "Reforma Integral de la Educación Nacional", que pretende una remodelación total de las estructuras de la enseñanza.

CUATRO CANDIDATOS

Con el nombramiento del Profesor Gámez Solano, como Ministro de Educación Pública, terminó una temporada de incertidumbre que originó una especie de campaña de "tendencias" de los cuatro candidatos que había, no propiamente por parte de los candidatos en sí, sino de sus admiradores y amigos.

Así, los grupos que simpatizan con el Dr. Alfonso Carro Zúñiga, traían sus escritos de apoyo a los periódicos, lo mismo hacían los simpatizantes del Dr. Trejos Dittel, los de don Julián Zamora y también los admiradores de don Lalo.

TRES VECES MINISTRO

Don Lalo, como le dicen todos los maestros, será Ministro de Educación Pública por tercera vez, y como dato importante, ha seguido la misma trayectoria gubernamental del señor Figueres Ferrer.

Efectivamente, don Lalo fue Ministro de Educación Pública cuando el señor Figueres presidió la Junta Fundadora de la Segunda República, en 1949. También fue Ministro de Educación, durante la administración del señor Figueres en 1953 y ahora lo será en esta nueva Administración.

Declaraciones de Secretario Gral. de ANDE

Por aparte, LA PRENSA LIBRE entrevistó al Secretario General de la ANDE, Prof. Carlos A. Herrera, quien opinó de ese nombramiento de la siguiente

manera: "Como herediano y como educador, creo que la designación del distinguido Prof. don Lalo Gámez, traerá beneficios a la educación costarricense y sobre todo, tranquilidad a los miles de educadores del país. Digo esto porque he podido seguir muy de cerca a don Lalo Gámez, tanto en la vida pública como en las oportunidades en las que ha participado conjuntamente con la ANDE en actividades que la Asociación le ha solicitado".

Conoce de sus proyectos?

—"Ciertamente. Si los planes que él esbozó para reformar la educación son cumplidos, creo que llegaremos a tener un Ministerio como queremos todos los costarricenses.

El nuevo Ministro y la ANDE?

—"Desde luego, la Asociación Nacional de Educadores le brindará —así lo espero— toda colaboración posible. Esta colaboración siempre se ha ofrecido a todos los Ministros de Educación con el único afán de ayudar al máximo con sus proyecciones en el campo educativo y también, cuando ha habido fallas, se han hecho las observaciones del caso para evitar posibles conflictos".

Relaciones...?

—"Espero de corazón, que haya un entendimiento lo más amigablemente posible entre el Ministerio de Educación y la ANDE. Quiero dejar constancia, eso sí, de que los educadores pueden estar seguros que la ANDE no tiene compromisos con nadie y velará al máximo para que se respeten los derechos consolidados del Magisterio Nacional, y la posición de ella será firme, objetiva y por sobre todo, con un amplio espíritu de colaboración con el Ministerio cuantas veces sea solicitado en beneficio de la educación costarricense".

—"Para terminar deseo hacer notar el afecto que tenemos los maestros por la persona de don Lalo Gámez y esperamos de él la máxima comprensión ante las gestiones que tengamos que hacer, lo mismo que del Vice Ministro, que se ha nombrado, don Manuel Antonio González Flores, persona muy estimada y vinculada a los problemas educativos. A los dos en forma personal, les deseo una feliz administración para beneficio de nuestra educación y respaldo absoluto al Magisterio Nacional".

## Prohibida la importación de huevos procedentes del Istmo

LA PRENSA LIBRE supo hoy que el Ministro de Agricultura y Ganadería, ingeniero Guillermo Yglesias Pacheco, antes de viajar ayer, a Panamá en asuntos personales, giró instrucciones al doctor José Luis Solano Astúa, Jefe del Departamento de Sanidad Agropecuaria, en el sentido de que no se extiendan más permisos para la importación de huevos de los países del istmo.

Aj ser consultado sobre el particular esta mañana el doctor Solano Astúa, dijo que no tenía mayores informes sobre este asunto, por cuanto únicamente el Ministro Yglesias Pacheco le dio instrucciones para no conceder más permisos para dicha importación de huevos.

Agregó el doctor Solano Astúa que el Ministro Yglesias señaló que a su regreso, probablemente esta tarde, ampliaría las razones por las cuales se tomó esa determinación.

Otras fuentes comentaron que se trata de una medida por razones de sanidad.

El Ministro de Industrias, don Ernesto Lara Bustamante, por su parte, comentó esta mañana que la medida de cerrar la frontera a la importación de huevos de Centroamérica fue tomada probablemente para investigar posibles enfermedades, agregando que no considera que por ello los demás países vayan a tomar represalias.

Indicó don Ernesto que cree se trata de una medida transitoria, si tomamos en cuenta que Costa Rica es un país deficitario en la producción de huevos.

Por otra parte se supo que importadores de huevos se presentaron a la Dirección de Integración a comunicar que los permisos de importación les habían sido negados en el Ministerio de Agricultura.

La Dirección de Integración comunicó esa medida al Secretario de Integración de El Salvador, para evitar así problemas de aduana. El Salvador dijo que de no solucionarse el asunto Costa Rica podría esperar "carinosas medidas de reciprocidad".

## Colegio de Periodistas de Costa Rica

### AVISO

Se hace saber que sólo serán válidas las identificaciones de "PRENSA" para vehículos, entregadas por este Colegio Profesional con sello de la Dirección General del Tránsito. Cualquier otra identificación queda nula a partir de esta fecha.

San José, 12 de febrero de 1970

SECRETARIA GENERAL

## Calzado GUILLEN

fino, hecho a mano.

Especialidad en calzado fino para niños y niñas, con numeración del 16 al 40.

Ya tenemos listo nuestro  
ACREDITADO CALZADO PARA  
ESCOLARES Y COLEGIALES.

Dirección: 50 varas al Sur del Teatro Moderno  
y 25 al Este. — TELEFONO 22-35-72.

# Ocho millones para aumentos anuales a maestros pretende ANDE

Esta mañana, el secretario general de la Asociación Nacional de Educadores, señor Carlos A. Herrera, dijo a un redactor de LA PRENSA LIBRE, en lo que respecta al pro-

yecto ya conocido y presentado a la Asamblea Legislativa con el fin de obtener un presupuesto extraordinario por la suma de ₡ 8.000.000 que servirán para el aumento anual de

los maestros, es posible sea conocido próximamente, y tan solo se espera den inicio las sesiones extraordinarias del Poder Legislativo para su presentación.

Se tiene toda fe, dijo el señor Herrera, que el Presidente de la República atienda nuestra sugerencia para que dicho proyecto sea aprobado. De otra forma, estudiaríamos la

manera de ver cómo se soluciona el problema. Sin embargo, finalizó diciendo el señor Herrera, la esperanza en ANDE es que ese proyecto tenga la mejor acogida

# Chiquitibúm a la bimbombá

## todos por Lacsa a Panamá!

A disfrutar de los Juegos Centroamericanos y del Caribe. A darle aliento a nuestros atletas. A quedarse sin aliento por la emoción de ver un triunfo. Viva al máximo del 28 de Febrero al 13 de Marzo. Vuele por Lacsa a Panamá los domingos, martes, jueves y sábados. Disfrute de la mejor atención y prepárese a gritar... por su país

**LACSA**  
VUELA CON EL TOGUE LATINO

**XI**  
JUEGOS DEPORTIVOS CENTROAMERICANOS Y DEL CARIBE  
**PANAMA**  
1970



# ACOGE

## GUERRA CONTRA LA MISERIA

El próximo lunes, en la Sesión-Cena que organiza ACOGE, don José Figueres Ferrer, Presidente Electo de Costa Rica, expondrá a representantes de los sectores privados del país, los alcances y los objetivos inmediatos de su anunciado "PLAN DE LUCHA CONTRA LA MISERIA Y LA DESOCUPACION."

Nuestra Organización de Gerentes y Empresarios, por su parte, ha estado trabajando, con la participación activa y entusiasta de numerosos empresarios privados, en la elaboración de algunas ideas concretas, a fin de plantearlas al Señor Presidente Electo y ofrecerle todo el apoyo y colaboración que esté a nuestro alcance.

Entre las diferentes iniciativas, cabe destacar la del Grupo de Empresarios de Pavas que, el próximo lunes, harán un planteamiento amplio a la vez detallado, sobre varias obras factibles de acción comunal y participación empresarial.

No se trata, sin embargo, de una reunión exclusivista. Todo lo contrario. Desde principios de la semana en curso, estamos enviando invitaciones a las Cámaras, Asociaciones de Empresa Privada, Agrupaciones Cívicas y Organizaciones Democráticas de Trabajadores.

Deseamos que la reunión del lunes sea lo más representativa y general posible. La trascendencia del llamado que se nos hace y la gravedad del problema a que estamos abocados, así lo exigen.

Al problema de la pobreza extrema, ha dicho don José Figueres Ferrer, "hay que entrarle como si se tratara de una guerra, de una inundación o de una catástrofe".

Nosotros estamos de acuerdo con ese planteamiento y creemos que no hay tiempo que perder. La "Guerra contra la Miseria" debe iniciarse inmediatamente. Debió haberse iniciado ayer mismo. Sólo hay una palabra valedera: **¡PRESENTE!**

Un "PRESENTE" de UNIDAD NACIONAL y VOCAACION DE SERVICIO PATRIOTICO. Conjuntamente, vendrá el plan de largo alcance; el de DESARROLLO NACIONAL. Entonces, cuando se trate de atacar las causas en sus propias raíces, sólo habrá un camino: el del aumento de la producción por habitante y la apertura de nuevas y vigorosas fuentes de riqueza y trabajo.

Entretanto y a la vez, coincidiendo el uno con el otro plan, con criterio de urgencia debemos abocarnos. **¡TODOS LOS COSTARRICENSES!** a librar esta gran batalla contra la miseria extrema que destruye a un sector considerable de nuestra población.

**Asociación Costarricense de Gerentes y Empresarios**

# Así es la FUTUROLOGIA

## Puede ayudarnos a evitar catástrofes... y a construir un mundo mejor

(Continuación)

—¿Es eso lo que se inició en el Congreso Mundial de Futurología, celebrado en Oslo en 1967?

—Sí. Se titulaba "Humanidad 2000", un gran concurso sobre el futuro. Por primera vez se reunieron setenta futurólogos. Por primera vez los norteamericanos se reunían con polacos y checos. Los rusos fueron invitados, pero por desgracia no acudieron; habla sin embargo futurólogos de unas quince naciones.

—¿Fue de usted la iniciativa?



—Unos cuáqueros me habían preguntado si tenía ideas para la lucha a favor de la paz. Yo les dije: "Ustedes defienden la paz siempre demasiado tarde". Entonces se me ocurrió la idea de fundar un comité internacional para organizar en Londres esa exposición, "Humanidad 2000", sobre las "visiones humanas del futuro". El gobierno Wilson debía patrocinarla, pero el primer ministro se encontraba en aquel momento preocupado por problemas políticos inmediatos. Finalmente, el congreso se celebró en Oslo. De él partieron muchas iniciativas. El próximo congreso mundial tendrá lugar en Kyoto, Japón, en el mes de abril.

"Hemos constituido con estudiantes un nuevo grupo de trabajo que intenta hacer de la futurología no un instrumento disimulado, sino la base de un trabajo crítico, en contacto con el público.

—¿Qué espera usted del público?

—Hay que informarle. Sin ser exageradamente ingenuo, creo que es una fuerza. Corresponde a la opinión pública formular futuros diferentes de los que proponen ciertos grupos interesados. Mientras no tengamos un público mejor informado nos quedaremos en las frases huecas.

"He comenzado a trazar un catálogo de los "puntos débiles" del futuro que han entrado ya en la conciencia de las personas urbanismo, circulación, hambre, relación entre los bombres y las máquinas, lugar del trabajo en una racionalización creciente, reforzamiento de la participación... Cuestiones en las que la presión de la opinión pública puede actuar. Esta es una de las misiones futuras de una prensa libre y de las comunicaciones de masas: dejar de referirse simplemente a lo que ha pasado y contribuir a la formación de lo que se hará. Hasta el momento, la prensa ha reaccionado casi siempre demasiado tarde. Hoy se da cuenta de que debe tomar parte en la elaboración del futuro. El semanario alemán "Der Spiegel" se dispone a utilizar ya la futurología.

### TODAS LAS SOLUCIONES POSIBLES

—Usted ha propuesto recientemente la fundación de una nueva institución: el "Future Creating Workshop". ¿Se trata, en suma, de unos talleres de imaginación para el futuro?

—Claro que sí. Eso es capital. Su punto de partida fue un seminario que hemos realizado sobre la ciencia-ficción. Y hemos descubierto que esta es muy poco satisfactoria porque se limita a proyectar el presente en un futuro fantástico. Nos hemos dicho: hay que inventar un futuro completamente nuevo. Imaginar soluciones. En esta dirección he formado, en la Universidad, un subgrupo de jóvenes. Trabaja en la línea de mis clases sobre la previsión antropológica y estudia las posibilidades del hombre susceptibles de desarrollarse paralelamente a los fenómenos políticos y tecnológicos.

—¿Cuál será la organización de esos "talleres del futuro"?

—Estudiantes, técnicos, sociólogos, matemáticos, etcétera, formarán a todos los niveles equipos de investigación. Habrá que recurrir a otras personas más, artistas, por ejemplo. Sí, puede concebirse un nuevo estilo de instituto científico que utilice la competencia de los artistas porque su apertura hacia lo imaginario es a menudo considerable. Tienen una manera de crear distinta de la nuestra y eso puede ayudarnos. El dominio artístico está subestimado por los nuevos tecnócratas. Las artes y las ciencias deberán cooperar algún día. En Nueva York existe ya un Laboratorio de Arte financiado por la Bell Telephone en el que el pintor Rauschenberg colabora en la investigación científica. Es un comienzo.

—¿Ha obtenido usted ya resultados en la Universidad?

—Tenemos grabadas ya veinte horas de discusiones. Nos hemos dicho: "Imaginemos que la revolución social se ha hecho, puesto que se dice que antes de que se realice no se puede hacer nada. ¿Cómo debería ser la educación en una sociedad semejante? Hemos intentado imaginar nuevas formas de educación permanente. Han brotado en estas discusiones numerosas ideas nuevas; por ejemplo, crear desde la más tierna infancia, entre los seis y los veinte años, una educación suplementaria para los que tienen uno, dos o tres años más que los otros. Porque se ha observado que la diferencia que existe hoy entre los que tienen 20 y 30 o 40 años es demasiado grande.

(CONTINUARA)

# Comentarios municipales

A cargo de José María Salas

—XI—

"Cualquier sistema de gobierno, en sentido moderno, supone un cuerpo de personas expertas que trabajan por la felicidad de grandes masas de población..."

HAROLD J. LASKI

Prometimos en el comentario tras anterior extendernos un poco más sobre la designación del Ejecutivo Municipal o "Intendente" y afirmamos que la forma directa, por parte del Poder Central no es aconsejable ni siquiera cuando tiene el acuerdo legislativo o elección de segundo grado, y entre otras razones, porque los legisladores de toda la República no representan a los electores del municipio. Este requisito de acuerdo legislativo en la elección de intendente es propia de los sistemas federativos; pero, aún en esos países tal sistema ha sido criticado por eminentes tratadistas como el doctor Bielsa, quien expresa que, en "en virtud del carácter esencialmente administrativo del intendente, el requisito del acuerdo para su nombramiento es INCONSTITUCIONAL". Considera él, por lo tanto, al intendente, como un órgano de la Administración local, es decir, como "un órgano administrativo Y NO JURISDICCIONAL Y POLITICO".

NOSOTROS no sustentamos la tesis del doctor Bielsa; t n magistralmente expuesta y aplicada en los países federados; pero debemos confesar que hemos encontrado en la exposición del ilustrado autor, los elementos de juicio necesarios para sustentar nuestro punto de vista, en el sentido de que el Ejecutivo Municipal "debe" ser designado por el sufragio popular, LA ELECCION DEBE SER REALIZADA POR EL PUEBLO, a cuyo respecto se puede adoptar los siguientes sistemas:

- a) Elección por el Concejo deliberante de una persona extraña al CUERPO (elección de segundo grado);
- b) Elección por el Concejo de una persona extraña al cuerpo; proclamada por un partido político, antes de la elección de los municipales; elección libre y aparte de las elecciones de diputados y Presidente de la República.
- c) Elección por el CONCEJO de uno de los miembros de su seno. (Tal el sistema actual en Costa Rica);
- d) Consagración automática como EJECUTIVO del primero de la lista de candidatos del Partido político que obtuvo mayoría en las elecciones. Y, finalmente;
- e) La elección directa por el pueblo.

NOSOTROS nos inclinamos por otorgarle al pueblo la facultad soberana de designar directamente el jefe ejecutivo del Gobierno local; un intendente elegido así con una mayoría de concejales, que responden a su misma tendencia política, dará mayor eficiencia, responsabilidad y autoridad al gobierno de la comuna. De sus actos solo es responsable ante el pueblo y ante el Estado.

El absolutismo despótico de las OLIGARQUIAS POLITICAS, pretende justificar el CENTRALISMO, presentándolo como una tendencia protectora y educadora, desde la capital del Estado, sobre todas las demás poblaciones. Pero esto cae por su base si nos preguntamos en qué se apoya esa hipótesis de superioridad moral y científica, con que se pretende mantener esa SUPERIORIDAD política y administrativa. También hay centros de cultura en donde existe la inmoralidad.

Reconocemos, sin embargo, que las administraciones municipales de muchas ciudades, no podrían ser señaladas como modelos, pero de ese defecto también adolecen muchos gobiernos centrales, en más de un período de su gestión administrativa... El despilfarro, el peculado y la ilegalidad no son vicios administrativos que sólo pueden imputarse a los gobiernos municipales; pues a veces se convierten en el exponente de un verdadero "clima moral", que desde hace un tiempo más o menos largo perturba la marcha de nuestros países. Para terminar con este capítulo, me parece oportuno reproducir aquí las palabras pronunciadas por el argentino Achaval Rodríguez a propósito de la emisión de la ley orgánica que regula el funcionamiento de la capital federal de ese gran país:

"Así pues, la doctrina que sostiene que el gobierno municipal no es más que un conjunto de poderes delegados por el gobierno general, es hija legítima y consecuencia exclusiva de aquella FALSA NOCION que colocaba en el príncipe, esto es, en el gobierno general, el asiento de TODO PODER Y DE TODA SOBERANIA..."

"Si el gobierno municipal no fuese más que un conjunto de facultades delegadas por el gobierno general, es claro que no tendría una naturaleza propia, preexistente a la ley, que debiera reconocer su existencia. Es claro que no sería más que una subdivisión administrativa, y la ley que la crease tendría, por cierto, que inspirarse únicamente en los intereses, en los fines del gobierno general, a que exclusivamente estaría destinada a servir esta institución".

Pero debemos pensar que cuando la Constitución exige un régimen, ello quiere decir que al régimen o gobierno, debe estar acompañado de una administración que reúna todas las características de una verdadera organización, político-administrativa.

**"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard**

**Negligencia administrativa en Municipalidad josefina**

El señor Jaime Abarca Zedón se presentó ayer a nuestra redacción, mostrándonos un recibo de la Municipalidad de San José, correspondiente al primer trimestre del año y en el que, a su señora madre, dueña de la propiedad situada en Barrio Güell, Calle 13, entre avenidas 24-26, Casa N° 2479, se le está cobrando nuevamente una suma indicándose se como "multa" por falta de acera frente a dicha casa, cosa que religiosamente había venido pagando en meses anteriores, pero una vez construida la acera y respondiendo a la petición de la comuna, obra que efectuaron en el pasado mes de noviembre de 1969, y comunicado al departamento respectivo de la Municipalidad josefina, se han visto sorprendidos nuevamente por el ya dicho recibo de "multa".

El quejoso, señor Abarca Zedón, dijo: "No es que queramos hacer aspavientos con este asunto. Sólo nos inquieta los tantos sucesos administrativos allí sucedidos por el desorden, y que por la cantidad de empleados que se suponen deben ser aptos, se cometan negligencias como la que denunciarnos. Y se pregunta: ¿Acaso nuestro caso será el único?... O habrán muchos similares?"

Finalmente refirió: "Nosotros vamos al reclamo correspondiente, pero bueno y recomendable sería que se pusiera más atención en estos delicados asuntos para evitar se repitan sucesos como los recientes".

**Problemas de granos veré con mi sucesor:**

El Ing. Guillermo E. Yglesias P. Ministro de Agricultura y Ganadería, dijo que uno de los primeros puntos que tratará con el próximo sucesor de su cartera, será precisamente el problema de la integración del mercado de granos. Manifestó al respecto, que esta integración debe producirse en forma lenta y que se hace necesario estudiar el Protocolo de Limón en caso de llegarse a un acuerdo en tal sentido.

Agregó, que el problema del mercadeo de granos afecta a todos los países de Centroamérica, ya que todos son deficitarios en algunos productos, pero que sobre todo hay que estudiar la forma de no perjudicar a nuestros agricultores.

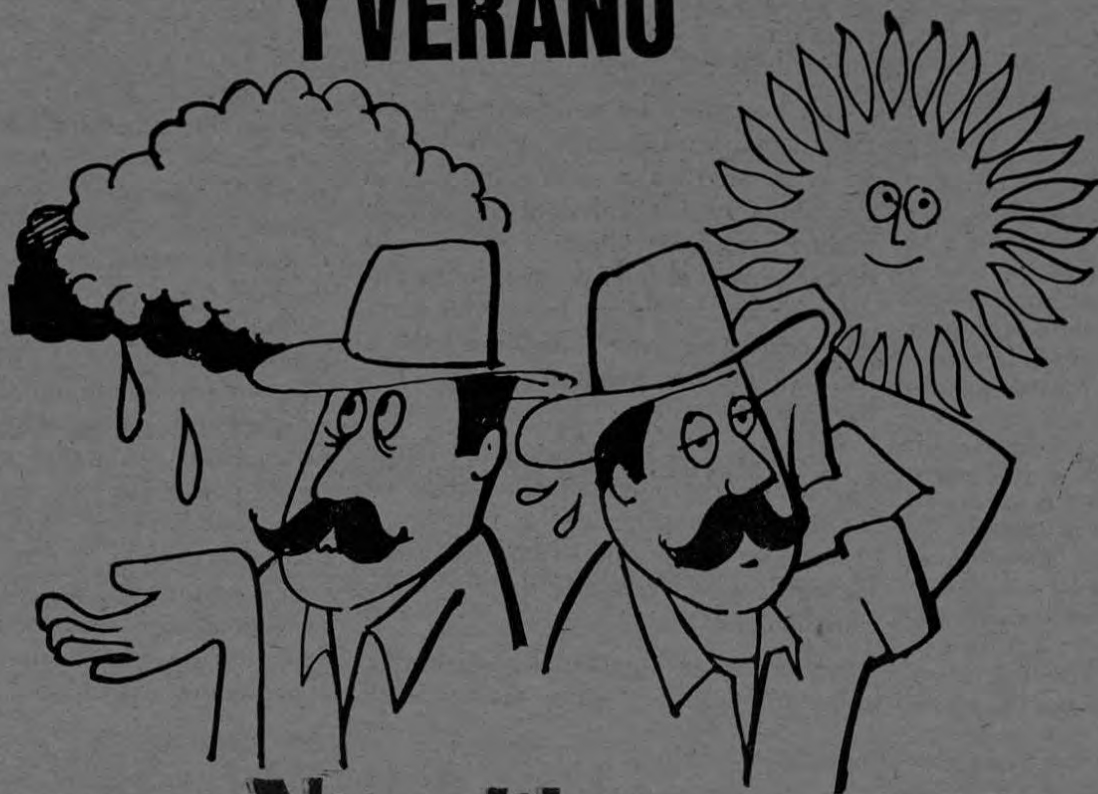
**SNAA repartió 46 millones de litros de agua en 1969**

Funcionarios del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado informaron que durante el año 1969 se repartieron en carros de esa institución 46 millones 160 mil litros de agua a diferentes sectores del Área Metropolitana.

Ese servicio se elevó considerablemente en los lugares que sufrieron interrupción del abastecimiento de agua por causas de emergencias ocurridas debido a fuerza mayor, y en esta ocasión se contó con un refuerzo apreciable por medio de la cooperación del Cuerpo de Bomberos, alquiler de carros y suministro gratuito ofrecido por algunos empresarios.

# Ricalit

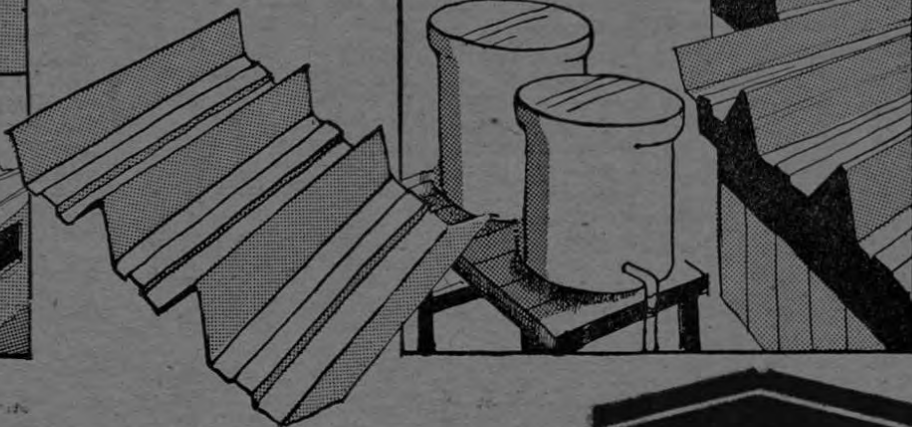
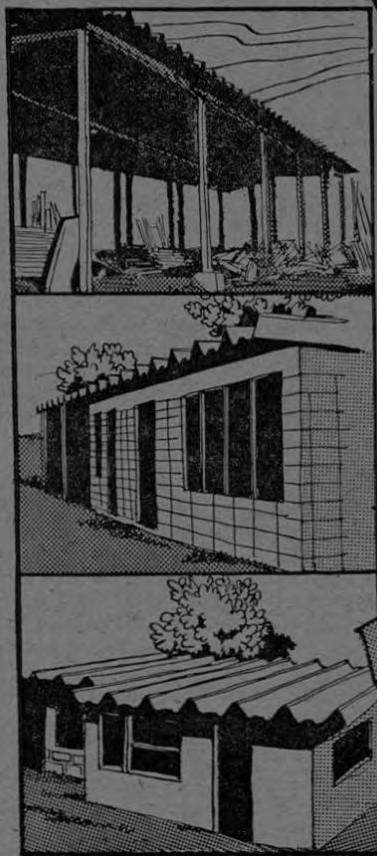
## SOLUCIONA SUS PROBLEMAS DE INVIERNO Y VERANO



### Vigalit

Es ideal para la casa, los establos, lecherías, galpones y todo tipo de construcciones rurales. VIGALIT es indeformable, incombustible, inoxidable, aislante térmico y acústico, impermeable y a prueba de insectos y roedores.

Los tanques de agua Ricalit son el depósito de agua ideal, para las sequías del verano, ya que nunca se herrumbran, no necesitan pintura, son eternos, y conservan el agua pura y fresca, no importa la temperatura que haya afuera.



Cualquiera que sea su problema de construcción. Ricalit es su solución.

Oficinas: Los Yoses, Teléfono: 25-44-55



# Galera

Por Jorge Arguedas

La información sobre la apertura de las ofertas para otorgar la licitación para construir la moderna biblioteca nacional tiene aspectos muy agradables a la sensibilidad criolla. En primer término, que pronto contaremos con un edificio funcional, dotado de todas las comodidades técnicas para que el público amante de la lectura y las nuevas generaciones que llevan a cabo sus estudios escolares y universitarios, puedan dedicarse a sus afanes en un ambiente de comodidad y sin la angustia de que, en cualquier momento, las paredes puedan caer encima, como es el peligro latente en el actual edificio. En segundo, que las empresas constructoras que participaron en la licitación fueron en su totalidad costarricenses, por haberse señalado que se concedería preferencia a lo nacional. Por lo mismo, la obra tendrá todas las características de un monumento a lo auténticamente costarricense: la cultura la técnica y el afán de superación.

Decididamente, el país entero debe alertarse ante la sucesión de hechos que, estimulados por agitadores políticos profesionales, han ocurrido en los últimos días en distintas zonas del territorio nacional. Pareciera que, especulándose con la necesidad de mejoramiento de ciertos sectores de gentes carentes de recursos y de trabajadores ansiosos de mejoramiento de salarios se quiere dar a la reciente contienda electoral, que transcurrió y culminó con orden cívico y democrático ejemplar, un cariz como de que vamos a entrar en el desorden y la anarquía. Nunca como en el momento presente las clases indigentes y los sectores laborales tienen mejor oportunidad de mejoramiento porque, de acuerdo con una votación abrumadora, han llegado al gobierno grupos de dirigentes representativos de nuestra clase media económica y social.

El diálogo está abierto al razonamiento y a la comprensión. No se justifica, de manera alguna, que habiéndose iniciado ese diálogo plétoico de interés y buenos deseos por el mejoramiento colectivo, unos cuantos agitadores comunistas, derrotados en forma contundente por la opinión pública costarricense, estén tratando de crear un ambiente de zozobra e incertidumbre que busca echar sombras sobre las características de nuestra civilidad y sobre los proyectos de buen gobierno que tiene en mente la próxima administración. Nada ilegal y violento debe ser objeto de debate y negociación, al través de mediadores comunistas, entre los hombres del actual gobierno y los que han de asumir esas funciones en el próximo.

## Temas del Momento

### Obsesión de los comunistas: las huelgas en la Zona Bananera

Con la mirada puesta en lo que constituye para ellos una obsesión —la de perjudicar por todos los medios posibles a empresas extranjeras, máxime si esas empresas son norteamericanas—, dirigentes comunistas provocaron una nueva huelga en las fincas bananeras de la Standard Fruit C<sup>o</sup> en el Valle de La Estrella.

A fines del año pasado los mismos dirigentes intervinieron activamente en las huelgas de los muelleros de Limón y en la de los trabajadores de las mismas fincas de la Standard Fruit C<sup>o</sup>.

La huelga de los muelleros la declararon ilegal los Tribunales, y en definitiva la ganaron los muelleros porque la Asamblea Legislativa, estableciendo un pésimo precedente intervino en su favor desconociendo el fallo de uno de los Poderes de la República, lo que ha venido a colocar en grave situación a toda la legislación laboral que hasta entonces había sido respetada.

Gracias a la intervención del Poder Ejecutivo pudo solucionarse la huelga en las fincas bananeras de La Estrella y, de acuerdo con lo que se ha informado, los términos del convenio de arreglo se cumplieron.

Ahora cosas muy simples, como son la mecanización de pago de salarios a los

trabajadores y el cambio de sistema de pago de algunos trabajos, que más bien se considera favorable para los obreros, han servido como pretexto a los dirigentes comunistas para convulsionar nuevamente la zona Atlántica con el conflicto laboral que afecta ya a más de 20 fincas bananeras y que ha producido algunos actos de violencia, como lo informamos ayer, al ser atacados trabajadores que querían volver a sus labores.

El problema está ahora en manos de los tribunales. Que sean los tribunales, pues, los que decidan de parte de quien está la razón. Si la razón la tienen los trabajadores serán los jueces los que deben decirlo. Si es la empresa frutera la que está actuando dentro de la ley deberán también los tribunales ser muy claros al respecto.

Pero que la Asamblea Legislativa no vuelva a intervenir, irrespetando la independencia de los otros Poderes de la nación, en este asunto, en el que nada tiene que hacer, porque si se produjera una nueva intervención suya se corre el riesgo de que si no todo, buena parte del programa bananero del Atlántico que tanto ha costado, y que está contribuyendo a producir las divisas que requiere el país, se desmorone porque dejaría de existir la confianza que ha existido en el ordenamiento jurídico de Costa Rica.

## Glosas de los colaboradores

### La carretera a Limón y La Ciudad de los Deportes

Por José R. Cordero Crocero

Si nos preguntaran cuál es en nuestra opinión el mayor acierto de la Administración Trejos, diríamos sin titubear, que la construcción de la carretera o camino de acceso a Puerto Limón y si se nos pidiera nuestro criterio sobre su mayor desacierto manifestaríamos, con énfasis, que el veto a la Ley de la Ciudad de los Deportes.

Somos viejos soldados en la lucha que han tenido que librar el pueblo costarricense para obtener la construcción de un vía de acceso a la Costa Atlántica. A nuestro paso por la Asamblea Legislativa, logramos una ley para financiar esa importante obra mediante un porcentaje de la producción de la Fábrica Nacional de Licores. Esta ley, como la mayoría que se dicta en nuestro país, quedó en el tapete o para mejor expresarlo, en los archivos legislativos. Nunca se aplicó. Pero la lucha la continuamos igual y nuestro mayor disgusto lo experimentamos cuando el Ministro de Obras Públicas del Gobierno del señor Orlich expresó con la mayor tranquilidad que la carretera a Limón nunca se podría construir. Pero el Presidente Trejos demostró lo contrario y lo hizo con fondos propios, es decir, con partidas administrativas, ante la ciega actitud de los bancos internacionales que se han negado siempre a financiarla. La carretera, trocha, camino de acceso o como se quiera llamar, está construida y será pronto puesta al servicio del público. Una inconmensurable fuente de riqueza se le abre así al país y todo el mérito histórico corresponderá al Profesor Trejos Fernández y a un grupo de anónimos funcionarios del Ministe-

rio de Transportes y de Defensa Civil, a quienes vimos siempre muy de cerca venciendo increíbles dificultades para poder realizar tan patriótica labor.

Lo anterior podría ser el mayor acierto de la Administración Trejos.

Pero si tanto encomio de nuestra parte merece esa magna obra, descargamos igual intensidad de crítica ante el veto que el Presidente Trejos interpuso a la Ley que crea la Ciudad de los Deportes. Hasta donde recordamos nunca un proyecto había sido tan sabiamente concebido. El Presupuesto Nacional no sufrió ninguna mengua y el proyecto estaba financiado mediante fondos que antes nunca habían sido utilizados. Pero el Presidente de la República, movido por ajenas vanidades, procedió a vetarlo, empleando sofismas que le han merecido el apoyo de algunos pseudo-intelectuales que miran siempre al deporte despectivamente. Lo que es más grave, es que estos señores han mostrado en sus comentarios un desconocimiento total del Proyecto, porque entre otras necesidades, han criticado que se abandone a las demás poblaciones del país, cuando la citada ley financia la construcción de canchas o centros deportivos hasta al nivel cantonal. Esperemos ahora a ver que hace el encargado del flamante Ministerio de Cultura, Juventudes, etc. que anuncia la nueva Administración que dentro de poco tomará el mando del país. También tenemos la esperanza de que los actuales diputados resellen la ley. Ojalá que así sea, porque en esta forma librarían a la Administración Trejos de un lunar que desluciría su conquista del Atlántico.

San José, 12 de febrero de 1970

## Centroamericanas

SAN SALVADOR, El Salvador—(ICA) — POR FALTA DE SEMILLA DE ALGODÓN SUBE PRECIO DE LA MANTECA VEGETAL: Toda el área centroamericana es víctima de la escasez de semilla de algodón, lo que ha motivado inclusive una Organización en alza de los precios y ha ocasionado en El Salvador que suba el precio de la manteca vegetal.

Se dijo también que la Dirección General de Salud analiza las muestras de manteca vegetal en sus propios laboratorios antes de ser lanzada al mercado interno, con lo que se garantiza el producto.

CORINTO, Nicaragua (ICA) EPIDEMIA EN CORINTO MUCHOS NIÑOS MUEREN: La terrible epidemia de gastroenteritis continúa azotando hoy a los niños de este puerto, principalmente en el miserable barrio de "El Chorizo".

Una estadística no oficial reveló que 48 niños han muerto en el puerto desde que la epidemia empezó en diciembre. Se ha llegado a sospechar que se trata de las primeras señales de la epidemia que ha causado miles de muertes en zonas rurales en Guatemala y El Salvador.

CIUDAD DE GUATEMALA (ICA) —1.150.000 VOTAR EN GUATEMALA. Alrededor de 1.150.000 guatemaltecos que dieron inscrito hasta el domingo 8 de febrero para tomar parte en las elecciones generales del 1º de marzo, comparendo de ellos, 190.000 a la ciudad capital. Con largas filas cerró el Registro Electoral el último día de inscripción, observándose inusitado interés entre hombres y mujeres que esperaron pacientemente bajo el sol por la noche aguantando fuerte frío; el Registro cerró hasta las 22 horas.— (En Guatemala se van a las urnas los que se escriben).

BLUEFIELDS— Nicaragua (ICA)—VIENTOS HURACANADOS Y OLA DE FRÍO: Est litoral Atlántico está azotado por una desespertante ola de frío acompañada de vientos huracanados, lo que paralizado el tránsito de embarcaciones de pasajeros y pesqueras, lo que viene a perjudicar económicamente a la población.

Cinco embarcaciones pesqueras han sufrido, debido a los fuertes vientos, desperfectos con pérdidas calculadas en 60 mil dólares. El mar se entretaña tan agitado, los oleajes tan continuos y fuertes, que un pesquero pirata cerca del puerto del Bluff, chocó con el barco Jamaica, hundiéndose.

SAN SALVADOR, El Salvador—(ICA) — MINISTROS DE ECONOMIA DE C. A. REUNIRAN EN MANAGUA EL 20—Hasta el 20 se celebrará en Managua, Nicaragua, reunión de Ministros de Economía de Centro América, no el 13 como se acordó. En esa reunión, Honduras presentará su "modus operandi" como base para un nuevo ordenamiento jurídico del Mercado Común. La postergación de la fecha se acordó en reunión privada de Ministros de Economía, en Caracas, en ocasión de la VIII Reunión del CEA la semana pasada.

# Tercer seminario de educación para la vida en familia se efectuará

Con la asesoría y supervisión de Educación para la vida en Familia, del Ministerio de Educación Pública, Directiva Ejecutiva y socias de las Asociaciones de Profesionales en Educaciones para la Vida en Familia y profesorado de la especialidad en Enseñanza Media, se celebrará el Tercer Seminario de Educación para la Vida en Familia.

La actividad de este importante Seminario se realizará en forma total en el Colegio Superior de Señoritas, del día lunes 16 al sábado 21 de febrero de 1970.

Entre los objetivos del Seminario están: aprovechar las valiosas experiencias obtenidas por el profesorado a través de los años de reforma de la asignatura para hacer una revisión de las áreas de estudio y guías metodológicas.

Asimismo, acercamiento entre el profesorado para un intercambio de experiencias e ideas en el campo práctico de la asignatura. Realización de proyectos en las distintas áreas y niveles.

También, conocer y apreciar las implicaciones psicológicas y sociales del desarrollo de la sexualidad, así como proveer información sobre pautas metodológicas de Educación Sexual.

El Programa se desarrollará con los siguientes métodos de trabajo:

- a) Conferencias debidamente ilustradas con material bibliográfico.
- b) Trabajo de grupo para discutir áreas centrales, revisar y elaborar guías metodológicas tercer nivel.
- c) Demostraciones de proyectos en las distintas áreas de estudio:
  - 1—Relaciones familiares y sociales.
  - 2—Vivienda y administración del Hogar.
  - 3—Nutrición y preparación de alimentos.
  - 4—Desarrollo y cuidado del niño.
  - 5—Corte y Confección.
- d) Elección y juramentación de la nueva directiva de la Asociación de Profesionales en Educación para el Hogar.
- e) Actividad Social.

Conferencistas:

## Ministro de Educación el sábado para Aserri

De plácemes el Cantón de Aserri con la visita del honorable Sr. Ministro de Educación Lic. Víctor Brenes J.

Con motivo de la cración del Colegio de Segunda Enseñanza en el mencionado cantón, el Sr. Brenes y miembros del Consejo Superior de Educación, estarán presentes el próximo sábado 14 de febrero a las 3 p. m., en la ciudad de Aserri y para rendirle sincero homenaje el Comité Pro-Colegio del lugar ha preparado el siguiente programa:

- 1—Recibimiento de los miembros del Consejo Superior de Educación por los vecinos de Aserri
- 2—Palabras del Presidente del Comité Pro-Colegio Prof. Rafael A. Vargas R.
- 3—Palabras del señor Ministro de Educación Lic. Víctor Brenes J.
- 4—Concierto de la Filarmonía de Aserri en honor a los distinguidos visitantes.
- 5—Refrigerio en el Palacio Municipal.

Principios Básicos de Educación Sexual:  
Dr. Oscar Alfaro Rodríguez,  
Director Ejecutivo de C. E. S.

P. O. Universidad de Costa Rica.  
Metodología Práctica de Educación Sexual: Prof. Ramiro

Montero S., Director Escuela de Educación, Universidad de Costa Rica.  
Ética Profesional: Prof. Ma.

Luisa Lindo W., Profesora Educación Vida Familiar, Normal Superior.—

# SINGER le regala maravillosos viajes a San Andrés

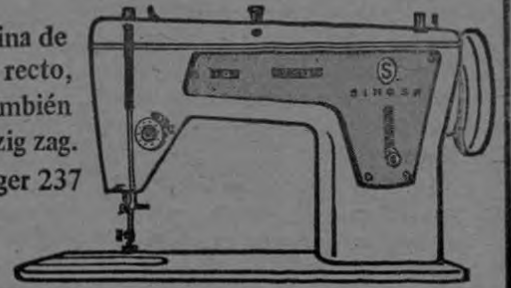
VIA LADECA  
(LINEAS AEREAS DEL CARIBE)

Claro... visite su tienda o distribuidor Singer, adquiera su máquina de coser o cualquiera de los otros magníficos productos que vende Singer, y participará durante 4 semanas en la rifa semanal de un pasaje a San Andrés con los gastos pagados, durante un inolvidable fin de semana.

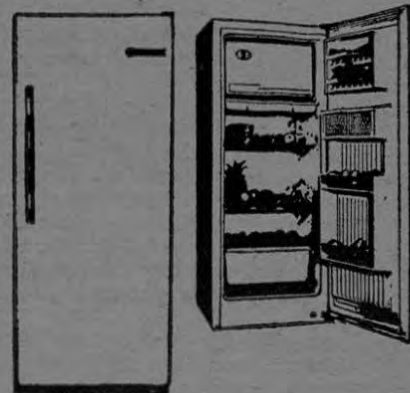
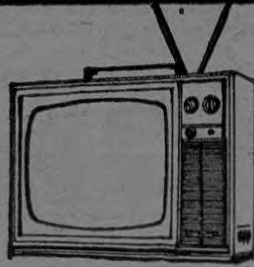


...El milagro de máquina LA SINGER 700, con Bobina Mágica, que se devana sola al toque de un botón.

La máquina de punto recto, que también hace zig zag.  
La Singer 237



Televisores de 19" y 23".



Y su refrigerador Singer de 10 y 13 pies cúbicos.

Y además... consolas, tejedoras, cepillos eléctricos, muebles, lavadoras, cocinas.

TODO CON ENORMES FACILIDADES DE PAGO

VISITE HOY MISMO A **SINGER**\*

Visite nuestro Departamento de Hilos, Lana y todo lo necesario para coser.

\*Una marca de The Singer Company.

# Cabos sueltos

Por Kanapay

Si "el hábito no hace al monje", "la costumbre sí hace ley" y los ticos, al igual que nuestros hermanos centroamericanos, somos muy dados a economizar, no en dinero, por que no lo tenemos, pero sí en palabras y esfuerzo.

Cuando un turista nos pregunta una dirección, por ejemplo: el Ministerio de Relaciones Exteriores, amablemente le contestamos: Esquina opuesta a la Fábrica. Y el pobre turista queda muy agradecido, pero en la Luna, pues en su interior se pregunta: Y cuál fábrica? la de galletas, la de candelas, la de manjarete, o la de zapatos? En fin, que le dimos una dirección a la tica.

Un día de estos debía ir a una casa de un señor, y al no saber a dónde quedaba pregunté. La respuesta fue muy a la tica: "De Matute, 50 varas al Sur. Yo sé, porque aquí deje el ombligo, qué quiere decir de donde Matute... pero y los visitantes? Estos se quedan en Babia y tienen que empezar por averiguar qué es, o cuál es el punto de partida que les damos en la dirección. Llamamos El Edificio, a la Escuela Buenaventura Corrales. La fábrica, a la Fábrica Nacional de Licores. En fin somos tan fisiológicamente económicos que si esa cualidad la empleáramos en economía doméstica y hasta personal, palabra que a estas horas seríamos millonarios.

Un nuevo accidente, una colisión entre un automóvil y el tren ocurrió en el paso a nivel en la carretera a Alajuela. Dejó un saldo de varios heridos, grandes pérdidas materiales, y dicho-samente no hubo víctimas. En qué quedó aquella obligación de las empresas ferrocarrileras de instalar semáforos y señales en los pasos a nivel? ¿Será que están esperando a que suceda una verdadera desgracia y que tengamos por falta de previsión, que lamentar tragedias más dolorosas que las que ya hemos tenido? O será que las citadas empresas se les olvida que si bien es cierto muchos carros con ganado usan esas carreteras, son conducidos por personas humanas. Y qué por esas vías de comunicación pasan miles y miles de vehículos personales, y colectivos? O será que el gasto es tan astronómicamente grande que no puedan sufragar la colocación de por lo menos un semáforo en cada paso a nivel? Si bien es cierto que los conductores somos muchas veces arriesgados y hacemos caso omiso al peligro, también lo es que con cumplir los requisitos de seguridad, las empresas no solamente ayudan a que estos accidentes no se sucedan con tanta frecuencia, sino también que se ayudaría a solucionar los litigios de culpabilidad del conductor del vehículo o de los ferrocarriles.

## Entreactos

# El hombre superior

Por Orlando Núñez Pérez

No; ni el infalible presuntuoso que va pregonando sus virtudes, como el escriba que hacía su propio panegírico; ni el desdeñoso de la condición humana que se siente por encima de todos los estamentos, y desdeña a los que cree almas sólo buenas para su pedestal. El hombre superior es aquel que, reconociendo sus limitaciones, sus defectos, sus propensiones a la caída, se levanta, se agita, lucha, y hasta maldice cuando lo ahogan las frustraciones, pero no cesa en su empeño, y prosigue la guerra de su pequeña historia, avanza y ¡legal. El hombre ha de cometer errores, por su misma condición, pero por ella misma también ha de subsanarlos, rebasarlos, acrisolar sus actos con el instinto perpetuo de lograr lo mejor, lo ideal.

El hombre superior es aquel que repasa con mirada ávida sus actos y encuentra en ellos razón de lucha actual, o motivos de enmienda. El que no se deja amilantar por la derrota, y confía en las fuerzas de su ideal, porque lo sabe bueno. Aquellos que quieren hombres "puros" no quieren hombres, buscan dioses. La pureza no está más que en la nobleza de las metas y en la conciencia de cumplir deberes "sencilla y naturalmente". No en la ausencia de errores.

El hombre superior es aquel que no anima rencores odiosos, y siempre es receptible al dolor, a la rectificación y la condición igualmente humana de los demás. El que mira hacia el porvenir buscando siempre lo nuevo y lo mejor. El que se adelanta en lo posible a quienes le rodean, para hacer que el camino sea lo más llano posible. Y cuando hay abismos y pasos abruptos también los señala y enumera lo terrible del peligro. Es preferible el aprendizaje doloroso a la cómoda negación; en el error hay aprendizaje y nada en su ocultamiento que no sea frustración.

Decía Shelley, el gran poeta inglés: "Los que no alimentan ningún error generoso, ni tienen ninguna sed de conocimiento, aunque este sea dudoso; los que no sustentan ninguna esperanza en el más allá; los que viven desdeñosamente alejados de toda simpatía y no se regocijan con los júbilos humanos y no lloran con los dolores del hombre; todos estos y sus semejantes tienen su parte justa de maldición. Están moralmente muertos. No son ni amigos, ni amantes, ni padres, ni ciudadanos del mundo; ni bienhechores de su país. Viven una vida inútil y se preparan una tumba miserable".

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES  
ES UNA NECESIDAD NACIONAL

# "Cosillas"

Por "Fisgón"

Pues ahora vienen con eso de que el profeta no es Valladares, sino don Nando Ortuño...

Y es que don Nando Ortuño dijo en una ocasión de don Mario... que lo que mal empieza, mal acaba... y se con firmó...

Y dicen que en casa de un exministro hubo una cena el primero de febrero con devolución de platos...

El asunto es que habían invitado a lo más distinguido del mundo unificacionista para celebrar con dicha cena la victoria.

Peró cuando salió el resultado de aquella mesa de San Cristóbal Sur de primera... con 116 a uno... devolvieron los platos... y no hubo cena...

Hay un diputado alajuelense que no puede siquiera pasar por Heredia... y no es para menos... porque un día llegó a un bar herediano...

Entonces el diputado pidió un whisky con soda... y le sirvieron el trago "straike" con una galleta de soda... ¡no hay derecho!...

Suponemos que don P. P. vio el manifiesto conjunto del Dr. Calderón y de don Mario...

Y hasta suponemos que don P. P. habría exclamado... a ese manifiesto le faltan las firmas de Miguel Ruiz, de Frank, de don Quincho, de Memo Villalobos y otros más...

Y hasta nos parece ver exclamando a don P. P. cuando vio que la Unificación seguiría vigilante...

¡Hombre, pues qué bueno... con esos vigilantes, nos ahorraremos el sueldillo de algunos policías... es cuestión de ponerles su garrote de guayabo y ya ta'!...

Por cierto, hemos averiguado que don P. P. ha lamentado no haber ido al tope en las fiestas anteriores...

Peró por estas, que el próximo no se lo pierde... no sería nada raro que ya esté preparando su yegüita...

Y don P. P. está un poquito llo gangoso... comenta que ha perdido su voz de tenor y ahora es bajo...

Y don P. P. asegura que si no hubiera sido por la frase símbolo del "garrote" de guayabo, no hubieran ganado... se asustaron los fraudulentos, dice...

Señores periodistas... nada de escribir el nombre de don "Pepe" entre comillas... a él le gusta a lo tico... así... Pepe... a nosotros nos gusta así... P. P....

Y nada de decir inquietud por deseo... eso de inquietud seguro lo inventó Salazar Navarrete... hay que hablar a lo tico... y si no, ¡va garrote!...

# TERTULIA TICA

Los dos amigos que eran enemigos políticos comentaban ayer el discurso de don Pepe, los nombramientos etc. y oímos el siguiente diálogo muy interesante:

Liberacionista: — Oíste el discurso de don Pepe. Unificado: — Sí lo oí; te confieso que con algún desgano; pero palabra que ya al final me convenció con sus planes.

L— Ya te lo dije. Don Pepe es el único que se anima a tratar de ponerle fin a la pobreza extrema, el desempleo y la desnutrición. Yo te digo que lo mejor que pudo haberle pasado a Unificación es que ganara Figueres, por los fondos problemas que tiene el país.

U— No tanto por lo menos en lo que a mí respecta; pero francamente en relación con el grueso de la población hay que reconocer que don Pepe conoce y comprende mejor los problemas de los más necesitados.

L— Sí, y ahora todo el mundo a cooperar. Porque lo que tienen que hacer las personas pudientes es comprender el mensaje de don Pepe y colaborar con el nuevo Gobierno no tratar de sabotarlo.

U— Estoy de acuerdo.

L— Y algo más, los que tienen que comprender mejor el mensaje de don Pepe no son solamente los empresarios y capitalistas liberacionistas, sino los de todos los partidos, o sea que el plan de emergencia nacional contra la pobreza, la desnutrición y el desempleo no va ser con la cooperación de uno solo de los sectores pudientes, sino de todos.

U— Eso es, y se me ocurre que siguiendo los pasos del ilustre Presbítero Rafael M<sup>o</sup> Guillén y de una señora muy estimable doña Rosa Avila, se inicie ya una especie de MARATONICA contra el turgurio, la pobreza, el desempleo y la desnutrición, que yo creo que tiene no menos de 550.000 simpatizantes. ARRIBA CORAZONES.

Mandemos mensajes a los periódicos; levantemos suscripciones económicas. En fin... a la carga contra la miseria.

L— Muy bien!...

"TERTULIANO"

Colaboró "don Rafael".

## Patronato comenta el régimen jurídico familiar en Costa Rica

—IV—

Es un axioma ya definitivo de que el menor de edad en el plano jurídico, jamás puede encontrarse sin quien lo represente legalmente, tanto judicial, como extrajudicialmente. Es debido a que concomitante con el desarrollo corporal se desenvuelve la mentalidad en el niño, lo cual hace que durante el término de su minoridad, carece de capacidad jurídica precisamente por encontrarse en un proceso de madurez intelectual, que no permite razonar convenientemente los asuntos que a él atañe. Es pues, con un propósito protector del menor, que la ley le da a sus padres en primer término la representación de sus hijos, responsabilizándolos también de sus actos, en virtud de uno de los atributos que caracteriza el régimen de patria potestad. La concepción del régimen de patria potestad en los tiempos actuales, ha variado notoriamente de la idea que de él se tenía en tiempos pasados. Ya no es o constituye aquella autoridad irracional y despiadada que los padres ejercían sobre sus hijos, sin control y como si se tratara de cosa propia de la que se puede disponer a su antojo. Aquella actuación fue la causa de una serie de traumas psicológicos que devinieron en complejos para la niñez de entonces y que se reflejaba en ellos ya en su estado de adultos, en una serie de conflictos y situaciones adversas para el conglomerado. Hoy el derecho de los padres sobre sus hijos, se conceptúa como un poder rector, que implica un trato benévolo y racional para con el niño. Significa una relación comprensiva, de tolerancia al desarrollo normal de su personalidad, conductor del mismo hacia las mejores metas y a su perfecta formación, no sólo física sino espiritual e intelectual. Es la aceptación definitiva de que al menor no se debe tratar como a un adulto y mucho menos exigirle el comportamiento o la reacción ante los sucesos de la vida, que pudiera una persona que ha adquirido experiencia de la vida, al pasar los umbrales de la mayoría. En el concepto actual los padres, más que autoridad ante sus hijos, debe aparecer como maestro de los mismos y como verdadero conductor de su personalidad, tomando en cuenta que son ellos primordialmente los responsables de aquellos a quienes trajeron al mundo y que de ellos se espera todo lo bueno para los mismos, sin esperar que sean, sino en forma subsidiaria, las instituciones o el Estado el que venga a sustituirlos en esa trascendental, tal vez la más importante misión en sus vidas —

(Continuará)

## Sugieren anular atribuciones de Director Gral. de Correos

De don Isaac Amón hemos recibido para su publicación copia de un telegrama que le envió al Presidente Electo, don José Figueres.

El mismo dice así: Excmo Sr. Presidente Electo Don José Figueres Ferrer Apartado 4484. Ciudad.

Al Director General de Correos Sr. Paul Quillery, en mi calidad de Economista Fiscal Postal, me permito sugerirle, que en su Gobierno, se le anulen las atribuciones, que indebidamente se ha tomado en

perjuicios de la Economía del país. Así mismo eliminar la Junta Asesora filatélica que en mi concepto, no pueden en misurarse en asuntos que no están aprobados por la Asamblea Legislativa, pues hay reglas a seguir, que dicha junta ignora. Para más ilustración en estos asuntos estoy a su disposición para el bien del país y su Gobierno.

Con todo respeto. Suscrito S. S. Coopartidario y amigo.

Isaac Amón

## Política de los tibios contra educadores

El Comité Ejecutivo del Sindicato de Educadores Costarricenses (SEC), remitió a este periódico para su publicación, el siguiente comunicado de prensa:

El Sindicato de Educadores Costarricenses (SEC) con respecto al "postergado" plazo para la vigencia del decreto 32 de los zonajes, manifiesta lo siguiente: "Nuevamente los educadores nos vemos enfrentados a la política improvisada del Ministerio de Educación. Hoy se decreta una ley, mañana se deja en suspenso, pa-

sado se vuelve a poner en vigencia, etc. Mientras tanto, los educadores somos los que sufrimos las consecuencias. Tal es el caso del atraso de los el año pasado. También confrontan este problema los empleados del Ministerio ya que ellos son los que confeccionan las famosas P-21. Con fecha 3 de los corrientes se "suspende" este decreto hasta el 31 de mayo. Es decir, que este asunto de los zonajes, que no debiera tener ninguna discusión, ya que es totalmente lesivo a nuestros intereses, de-

bió ser derogado definitivamente. Pero vemos, que la política de los tibios tan corriente en Costa Rica, se vuelve a imponer en este asunto. El Sindicato de Educadores Costarricense (SEC) como organización nueva, que no tiene compromisos con nadie, que nace por una necesidad misma de nuestra realidad, que trata de ser fiel intérprete de los maestros de Costa Rica y en este caso de los maestros rurales, máximos afectados en este decreto, los llamamos a estar en pie de lucha para derogar este decreto.

Hace más de un mes estamos esperando la integración de la famosa comisión, en esa fecha le dejamos expuesto al señor Ministro que nuestros delegados serían los Profesores: José Joaquín Meléndez y Carlos Vargas Solano. Hasta la fecha no han sido convocados para ninguna sesión.

Nuevamente llamamos a los educadores para estar alertas contra este proyecto lesivo a nuestros intereses y les llamamos a luchar por nuevas, verdaderas y tajantes reivindicaciones.

## ANEP se pronunció de primera contra errores de Banco Obrero

El señor Marco A. Castillo Rojas, Presidente de la Asociación Nacional de Empleados Públicos, remitió a nuestro director la siguiente nota para su publicación:

"En la edición de su vespertino del día 9 del corriente mes aparece publicada una nota que firma el Lic. Pedro Flores, cédula N° 2-098-687. Sin embargo, esta cédula pertenece a María Ramona Alejandrina Jiménez Araya.

A pesar de que quien la escribió no puso su verdadero nombre al pie para responsabilizarse, es conveniente hacerle algunas aclaraciones al público que la leyó.

La primera organización, si no la única, que se pronunció sobre los errores de culto que contenía la Ley, fue la ANEP. Eso consta a toda persona que lea periódicos. Al Lic. Flores

le consta de las observaciones de fondo, sobre la estructura del Banco que se hicieron a través de la Comisión Nacional de Reorganización de la Hacienda Pública.

Sobre el tema específico de los embargados, la ANEP se reunió con el Banco Popular. De esto informó "La Nación" del 31 de enero del presente con el siguiente título "Banco Popular y ANEP estudian situación de los embargados".

Sobre el tema del excesivo pago de alquiler que pretende hacer el Banco Popular, según LA PRENSA LIBRE informó exclusivamente el sábado anterior, la Junta Directiva de ANEP en su próxima reunión ordinaria estudiará el problema para pronunciarse. La Directiva es su cuerpo colegiado, y todas y cada una de sus actuaciones se realizan por acuerdos formales".

## Estudio sobre el curriculum en todos los niveles de enseñanza hacen en todo Centroamérica

La Oficina Centroamericana de Planeamiento de la Educación (OCEPLAN), la Oficina Técnica de la ODECA, y consecuentemente, de los Ministerios de Educación de todo el istmo, están realizando en el área, un estudio sobre el curriculum en todos los niveles de enseñanza. Al respecto se encuentra en Costa Rica el Dr. John F. Helwig, quien ya se ha reunido con el Prof. Ovidio Soto Blanco, técnico del Ministerio de Educación, el que se le ha solicitado su concurso profesional para este estudio y tendrá a cargo todo lo relacionado en nuestro país.

Mañana, el Dr. John F. Hel-

wig, acompañado del Prof. Soto Blanco, viajará a Panamá para entrevistarse con el señor Ministro de Educación de ese país, con el fin de solicitar toda la colaboración necesaria y las facilidades del caso para el estudio en su país.

El Dr. Helwig refirió a LA PRENSA LIBRE, que en sus visitas a otros países centroamericanos y al nuestro, ha encontrado en los señores Ministros, la más amplia colaboración y está sumamente interesado en el estudio que se está realizando, ya que significa un paso más en el proceso de integración educativa.

## COMPANÍA FARMACEUTICA DE GRAN PRESTIGIO NECESITA

### Visitadores de Médicos

verdaderamente ambiciosos, de gran iniciativa y que pretendan que sus cualidades sean tomadas en cuenta para que en un tiempo prudencial, sean ascendidos a ejecutivos. Sin esta última cualidad, por favor... no escriba!

Dirijan sus solicitudes señalando curriculum, sueldo deseado, edad, etc. al apartado 4574 (que no es del interesado).

Absoluta reserva garantizamos.



## OPORTUNIDAD PARA SAQUEROS NECESITAMOS

5 SAQUEROS FINOS para trabajar en los talleres de la empresa.

Se garantiza buen salario, trabajo permanente, vacaciones, aguinaldo, días feriados, Banco Obrero, y los Seguros de acuerdo con las leyes del país.

## Trajes SOJO Ltda.

175 varas Sur del Cine Rex.  
Teléfonos Nos. 22-69-02 y 21-69-02.

## ASOCIACION COSTARRICENSE DE GERENTES Y EMPRESARIOS

Reunión-Cena con

### DON JOSE FIGUERES FERRER

Presidente Electo de Costa Rica, quien expondrá el

### "PLAN DE LUCHA CONTRA LA MISERIA"

Costa Rica Tennis Club

Lunes 16 de febrero

7:30 p.m.

"Rogamos a los señores miembros de las Cámaras, Asociaciones de Empresa Privada y Agrupaciones Cívicas, confirmar su asistencia, a más tardar mañana sábado a los teléfonos 22-03-49 y 22-19-43, así como cancelar la cuota en las oficinas de ACOGE"



ACOGGE

# Ministro de Trabajo irá a Limón No vislumbran arreglo a huelga

A pesar de los esfuerzos que está realizando el Ministerio de Trabajo y Bienestar Social, todavía no se vislumbran un arreglo satisfactorio para la huelga que tiene paralizadas 21 fincas de la Standard Fruit Company en el Valle de La Estrella y que ha ocasionado hasta el momento pérdidas sumamente cuantiosas a la compañía y otras a los trabajadores.

Voceros del Ministerio de Trabajo dijeron a LA PRENSA LIBRE esta mañana, mientras se celebraba una reunión con obreros de la Standard, que tardaría todavía algún tiempo en llegar a un punto de conciliación entre la Standard y los trabajadores, para lograr un acuerdo satisfactorio.

Sin embargo, fuentes de la Standard Fruit Company dijeron desde Limón a LA PRENSA LIBRE que se esperaba que en el curso del día de hoy, o mañana, los trabajadores hayan regresado a sus labores habituales.

Una reunión que se prolongó hasta horas del mediodía, tuvo lugar esta mañana en la Oficina del Ministro de Trabajo,

Lic. José Francisco Chaverri, con la presencia del Inspector General de Trabajo, Lic. Antonio Hernández Brenes, el Lic. Enrique Jiménez Miranda, Director General de Asuntos Laborales y representantes de los trabajadores de la Standard Fruit Company que viajaron a San José con el propósito de buscarle una solución a la huelga, que satisfaga sus pretensiones.

Empero, lo único que se logró en la reunión fue acordar una nueva cita en Limón, a la cual asistiría el Ministro de Trabajo, quien viajará hoy o mañana a Limón. Esta reunión se efectuará con la presencia del Ministro, representante de los huelguistas y de la compañía.

## Huelga continúa

Los 1.700 trabajadores de la Standard Fruit Company, en las 21 fincas del Valle de La Estrella, permanecen inactivos.

A pesar de ello, voceros de la Standard dijeron que muchos trabajadores se han reportado a sus respectivos capataces, pero se les ha indicado la conveniencia de permanecer

en sus hogares, hasta que todo vuelva a la normalidad.

## Standard no ha tomado medidas

Se dijo también que a pesar de la resolución del Juez de Trabajo de Limón, que declaró ayer ilegal el movimiento huelguístico del Valle de La Estrella, la Standard Fruit Company no ha hecho uso de los instrumentos legales respectivos para ordenar la destitución de los trabajadores que no regresen a sus labores, sin la responsabilidad de pagarles prestaciones.

Lo que sí se ha realizado es el envío de mayor cantidad de autoridades a la zona del Valle de La Estrella, con el propósito de mantener el orden.

## Corta de fruta iba a realizarse hoy

Las fuentes de la Standard Fruit indicaron que todavía no se tiene un dato exacto de las pérdidas ocasionadas por la huelga, pero que es posible que hoy no se realizara la corta de fruta para el envío de cuarenta mil cajas de banano. Esta cantidad de fruta tiene un

valor aproximado a los trescientos mil colones.

Otra de las pérdidas apunta es la rehabilitación de las plantaciones que resultaron dañadas por los temporales, los cuales produjeron daños estimados en diez millones de colones.

## Dos personas arrestadas

Se dijo extraoficialmente a LA PRENSA LIBRE hoy que el Juez Penal de Limón que lleva a cabo la instrucción sumarial por los sucesos de la huelga, en secreto, había ordenado el arresto de un líder sindical que propició la huelga y de una autoridad del Valle de La Estrella, acusado también de incitador del movimiento huelguístico.

## Refuerzos a Limón

El Ministerio de Seguridad Pública envió ayer a las seis y media de la tarde refuerzos a Limón, en un tren de la Northern Railway Company, con el propósito de fortalecer la vigilancia en aquella ciudad portuaria y, de ser necesario, enviar mayor número de autoridades al Valle de La Estrella.

## Vagoneta cayó de un puente

Ayer pasadas las cinco de la tarde la vagoneta placas 14353 conducida por el señor Clarence McClean Grey al pasar por el puente de Westfalia, una de las llantas se salió de la vía y al retroceder con el vehículo éste se fue al río.

Los daños en la vagoneta son cuantiosos y como consecuencia del accidente el conductor del vehículo sufrió heridas y golpes serios, siendo llevado de urgencia al Hospital Tony Falcó donde quedó internado.

## Le robaron el automóvil

Se encuentra de paso por Costa Rica el director cinematográfico John Lynn Beran.

Según informes de la Dirección de Investigaciones, el inglés señor Lynn, cuando transitaba por una de las calles de la capital fue abordado por sujetos desconocidos, quienes le robaron un sobre el cual contenía cuatrocientos noventa dólares y documentos personales.

El propio señor Roa, jefe de operaciones de la DIC, se encargó de firmar la denuncia a fin de que se realicen pesquisas rápidas y tratar de recuperar por lo menos los documentos, que son de mucha importancia para John Lynn.

## Veinte mil colones en objetos robaron de residencia

Un cuantioso robo fue cometido en casa del señor Alvaro Sotillo Jiménez, ubicada en esta ciudad.

En fuentes de la Investigación se nos manifestó que el señor Sotillo y su familia habían salido para una finca en

Puerto Viejo de Sarapiquí y dejaron la casa sola. Lo anterior fue aprovechado por los delincuentes para violentar la puerta principal de la residencia del señor Sotillo y llegar al interior de la misma de donde sacaron ropa en cantidad, joyas por varios miles de colones, licores y otros objetos.

Se ha estimado que el monto de la sustracción asciende a los veinte mil colones y por esa razón es que se ha pedido la inmediata intervención de los detectives.

## Recios vendavales provocaron hundimiento de buque danés

LONDRES, 12 (AP). — Las costas de Francia y Gran Bretaña fueron azotadas hoy por recios vendavales que provocaron el hundimiento de un buque de carga danés y pusieron en dificultades a por lo menos otros siete.

"Thorlabe" recogió a los siete tripulantes del "Renates".

La embarcación belga "Nicole", de 502 toneladas, informó por radio que estaba en dificultades frente a Francia e informó que la tripulación abandonaba el barco que hacía agua en el cuarto de máquinas.

El carguero danés "Renates" de 300 toneladas, castigado reciamente frente a la costa francesa por vientos de una fuerza de más de 120 kilómetros por hora, envió señales radiales de emergencia y se hundió poco después al amanecer en la bahía viscaína. El buque de carga alemán

Otros barcos de carga de distintas banderas informaron también que se hallaban en dificultades y pedían ayuda. El barco polaco "Cze Tochowa" comunicó que estaba a la deriva y era empujado por el viento hacia la costa norte de Francia.

## Accidentado el futbolista Wally Vaughns

En accidente automovilístico ayer por la tarde, el conocido futbolista del Club Sport Cartaginés, Wally Vaughns, sufrió heridas en la nariz y golpes que ameritaron su traslado al Hospital Max Peralta de Cartago.

Cartago señalan que el deportista Vaughns viajaba acompañado también de los futbolistas brasileños Roberto Abrussezze y Joaquín Ullrichdahmer quienes sufrieron golpes múltiples y fue necesario llevarlos al hospital local.

El accidente ocurrió cuando el automóvil en que los tres heridos viajaban, chocó con un camión a la altura de la intersección de la Carretera Interamericana y la que conduce a la ciudad de Cartago. Afortunadamente y así lo informó el Hospital, las lesiones de los señores Vaughns, Abrussezze y Ullrichdahmer fueron leves.

Informaciones que dieron las autoridades del Tránsito de

## Intentaron robo en oficinas de la Bols

Según lo denunció el señor Andrés Lipka ante las autoridades de la Investigación, desconocidos penetraron al edificio de las oficinas de Sabores y Fragancias Productos Bols. Los pillos violentaron escrito

rios y otros muebles, quizá en busca de dinero e hicieron uso de varias botellas de licor, lo que supone que éstos no salieron en buen estado.

hampones se llevaron algo o no, cosa que se sabrá una vez que se haga un inventario. Por ahora, los perjudicados esperan que la DIC tome cartas en el asunto y llegar a conocer quienes son los indiciados.

En concreto no se sabe si los

## Con el timo de la lotería les robaron dineros

Sin detener hasta el momento un par de pillos que han estado cometiendo una serie de estafas con el timo de la lotería.

Don Israel Chaves López cuando transitaba por una de las calles de San José fue abordado por dos desconocidos, quienes maquinaron contra él el conocido timo de la lotería y le robaron doscientos colones.

También el señor Julio Arana Hurtado cayó víctima del timo de la lotería.

Aparentemente y por las descripciones que dio de los delincuentes, se trata de los mismos individuos que le robaron a Chaves López.

A don Julio Arana le hurtaron trescientos colones y ambos casos ya están en proceso de investigación.

## Carterazo por el Mercado Borbón

La señora Carmen Montero Hidalgo cuando transitaba por los alrededores del Mercado Borbón, le robaron la cartera con quinientos colones en efectivo.

Aunque la señora Montero pidió auxilio, no fue posible capturar al delincuente que se dio a la fuga rápidamente y se perdió entre la gente.

Personas que vieron al pillo correr, informaron a la policía que el autor del carterazo lo fue el hampón conocido con el alias de Soterré.

## Con documentos falsos sacaron mercadería de aduana

Una determinada cantidad de cajas de muñecas, valoradas en cuatro mil colones fueron retiradas de la aduana de Peñas Blancas con un documento falso. La mercadería está valorada en unos cuatro mil colones y ante esta irregularidad se ha pedido la intervención inmediata de la DIC.

Funcionarios de Transportes Palmieri han dicho a la DIC que el 20 de diciembre pasado, entraron por la Aduana nor

te, 76 cajas con mercadería con signadas a un almacén de San José.

Hubo un sobrante que tuvo que quedar depositado en la Aduana por no tener póliza, pero posteriormente y hace pocos días, fue desalmacenada la mercadería sin autorización del consignatario y con documentos falsos. No se tienen pistas de los autores del delito, por lo que la Investigación tomará cartas en el asunto.

## PATIO DE AGUA?

el más polémico de la temporada.

Preguntas y respuestas DENTRO DE POCAS HORAS.

El Padre Núñez en NOTICIERO DEL 11.

Hora: 6:30 p.m.

CANAL 11 el Canal que avanza.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL

# No hay en el Correo ninguna dictadura, dice el Director

El Director General de Correos, don Paul Quillery, refiriéndose a informaciones dadas por la radio sobre "problemas en el correo — a punto de huelga los empleados" y "los problemas del correo se transforman en caos", indica que "el haber divulgado esas calumnias me ha causado un perjuicio moral que necesita reparación y a propósito del cual, aún cuando no aprecio la polémica pública, quiero hacer las siguientes aclaraciones:

Dice el señor Quillery en sus aclaraciones que "hace 16 meses que yo desempeño las funciones de Director General de Correos. No me adueñé del puesto, como se dijo por la radio, pues lo tengo en propiedad por una duración de dos años, a base de un contrato firmado entre el Gobierno de Costa Rica y la Organización de las Naciones Unidas, o sea en una forma legal que no reconozco a nadie el derecho de poner en duda o de discutir".

"Soy pues un funcionario del Gobierno de Costa Rica, dedicado a servir al país y lo hago con toda conciencia a pesar de los obstáculos que en cuento en la ejecución de mi labor por parte de personas para las cuales el progreso significa un esfuerzo".

Más adelante dice el señor Quillery: "No hay ni amenaza de huelga ni veinte conflictos internos en el Correo, pero sí existe un conflicto con las expendedoras de estampillas, recién pasadas del Ministerio de Hacienda a la Dirección General de Correos, y estimo conveniente que lo conozca el público ante el cual ellas se hacen pasar por las inocentes vícti-

mas de una tiranía".

Más adelante agrega: "Lo que pretenden estas expendedoras es no laborar más de 36 horas semanales cuando legalmente deben, como los demás empleados públicos, 48 horas de trabajo al Estado. Y no están satisfechas, aunque, en la práctica no se les exige más de 44 horas de presencia por semana".

"Lo que pretenden también es adaptar sus horarios de trabajo a sus conveniencias personales y no a las exigencias del público".

"Para poner un término a ciertos abusos y costumbres adquiridas a través del tiempo y que han provocado numerosas quejas por parte de los usuarios, se han dictado consignas internas de trabajo dentro de las cuales está la prohibición de comer y fumar frente al público. Para eso disponen de un cuarto de hora de descenso dos veces al día".

"No hay en el Correo ninguna dictadura. No hay tampoco persecución como lo pretenden dichas empleadas, pero existe de mi parte la firme voluntad de obtener de ellas que cumplan con los deberes que tienen con el público y con la Institución que están sirviendo. Y si no están conformes con las disposiciones que se han tomado al respecto, considero que existen otros medios para resolver un problema interno de trabajo en lugar de difamar, propagar falsas noticias y hacer un escándalo público".

Finalmente señala el Director de Correos: "Desde mi entrada en funciones, no he ahorrado ni mi tiempo ni mi esfuerzo para tratar de sacar la

Administración Postal de su estancamiento y del marasmo financiero en el cual se encontraba. He puesto también al servicio del empleado postal todas mis fuerzas para mejorar

su condición a través de su capacitación".

"Es porque, no reconozco ningún derecho a las expendedoras de estampillas para ele-

var su voz públicamente en forma injusta e injuriosa para defender los intereses personales que ellas anteponen a los del Servicio".

## Se Solicita

# VISITADOR DE MEDICOS

que lleve los siguientes requisitos:

- Bachiller (mínimo), con derecho a ejercer esta profesión o Farmacéutico.
- Ideal con experiencia, pero no imprescindible
- Con ambición e iniciativa
- Sexo masculino, preferiblemente de 25 a 35 años de edad.

Los interesados pueden solicitar entrevista llamando al teléfono 28-07-88

## MERCK SHARP & DOHME (L. A.) CORP.

(Urbanización Industrial Rohmoser, Pavas).

Líder de la Industria Farmacéutica Mundial.

MAYOR SEGURIDAD Y ECONOMIA EN EL TRANSPORTE CON

# NISSAN-DIESEL

Modelo 1970, de **2 TONELADAS**

El portentoso  
Nissan Caball  
con chasis  
extra-largo y  
carrocería  
de adrales



CON DOBLE LLANTA TRASERA  
O CON LLANTA SENCILLA.

3 AÑOS PARA PAGARLO

- ☆ MOTOR DE 70 H.P. y 2.200 c.c.
- ☆ CHASIS DOBLE Y REFORZADO
- ☆ CARROCERIA DE METAL ADRALES O FURGON

VEALOS EN EXHIBICION EN

Agencia **DATSUN**

CIA. COMERCIAL AIZENMAN LTDA.

TEL.: 21-88-83

Frente al costado Norte de La Sabana

NO SE ARRIESGUE... COMPRE LO MEJOR. COMPRE

DATSUN



Y ahora, al mismo precio  
con diferencial bloqueado

LA MAS COMPLETA ORGANIZACION AUTOMOVILISTICA DEL PAIS A SU SERVICIO.



**ANUNCIARON SEMINARIO:** — El Director de la ANDE, señor José M<sup>o</sup> Campos Morera, al centro, en momentos cuando ayer en la conferencia de prensa, se refería a la celebración del Seminario Sobre Sindicalismo Democrático para Educadores que se inaugurará el próximo domingo, con ayuda y asesoramiento de CEDAL y de la Fundación Ebert. "A veces los integrantes de la ANDE creemos que somos un

Sindicato, pero la realidad es que aún no lo somos", dijo. En la gráfica aparecen: Srs. Franz W. Hottenroth y Lic. Walter Nocker de la Fundación Ebert, el señor José M. Campos M., fiscal de ANDE, Prof. Carlos A. Herrera, Secretario General; la Srta. Denise Thiry, representante de El Spie, y don Juan José Gutiérrez, dirigente de la ANDE.

## "Protección y representación lograremos con el Sindicato"

Se celebró ayer en el edificio de la Asociación Nacional de Educadores (ANDE) una interesante conferencia de prensa que versó sobre el asunto; Seminario sobre sindicato de Educadores.

Disertaron, los distinguidos señores: Franz Hottenroth y Walter Nocker por el Centro de Estudios Democráticos de América Latina (Cedal) y la Fundación Friedrich-Ebert de Alemania, y la Srta. Denise Thiry de "El Spie", —secretariado profesional internacional al servicio de los educadores con sede en Washington. También, refiriéndose al acto, los Sres. de la Directiva de ANDE, José M<sup>o</sup> Campos Morera, fiscal; Carlos A. Herrera Secretario General y don Juan José Gutiérrez.

### Protección y representación:

Dijo el señor José M<sup>o</sup> Campos M., en representación del Presidente de la ANDE, por razones de asuntos previos, ausente en la conferencia: "Mediante la colaboración de CEDAL y la Fundación Friedrich-Ebert, asimismo, ahora de Spie que se nos ha unido, que la Asociación Nacional de Educadores ha logrado organizar el seminario sobre sindicalismo democrático para educadores, que con especial satisfacción les anunció, el próximo domingo será inaugurado en el Campus de La Catalina, en Barba, de Heredia y en el que tomará parte, 33 educadores debidamente registrados y que son representantes de todos los sectores del país, quienes al entrar al nuevo curso lectivo que se inicia en marzo llevarán consigo los enseñanzas adquiridas durante ocho días, a sus centros educativos y a todos los de más afiliados. Se sabrá entonces los principios del sindicalismo. Generalmente, los maestros hemos sido "afiliados" pero no sindicalizados, sin embargo, este seminario dará la pauta y sabremos del Sindicato de los Profesores. Pretende la ANDE un sindicato como-

crático que permita a los educadores estar mejor protegidos logrando representación en diferentes e importantes instituciones, así como defender intereses que como Asociación no se le permite. De allí que ANDE estará a la expectativa de su sindicato, gracias sin duda, a estas fundaciones que ahora se tendrán en el Seminario, que ayudarán a instruirse a 33 profesores".

### Colaboraremos por tener los mismos principios:

Así se refirió el representante de la Fundación Friedrich, señor Nocker, cuando elogió las pretensiones de la ANDE para formar su sindicato democrático, cuyos principios del fundador fueron: Cimentar la formación cívica y el espíritu democrático en todas las esferas sociales del pueblo. Contribuir económicamente y con otros medios a la formación de jóvenes muy capacitados; y servir al entendimiento internacional. Mientras que en cuanto a la CEDAL, luego de su primer Seminario en Noviembre de 1968, ha tomado el mejor interés en América Latina sobre el aspecto socio económico, así mismo, viendo que el maestro es el que tiene que plantear los mejores ideales de la juventud".

### Finalmente:

Finalizó el Secretario Gene-

ral, señor Carlos A. Herrera, agregando: "Esperamos mejores éxitos con la experiencia a adquirirse en el Seminario, pues antes ya hubo una tentativa a formar el Sindicato, que lamentablemente fue mal interpretada, rechazándose de pleno en un Congreso. Pero ahora se han analizado las conveniencias y sólo así, mediante un sindicato se lograrían ventajas y protección para el educador", —y puntualizó: "Es posible y los 2 mejores de este Seminario viajen al exterior para adquirir más experiencias a nivel internacional, que equivaldrían luego como asesores sindicales en nuestra asociación".

### El programa de inauguración:

1. — Himno Nacional de Costa Rica.
  2. — Palabras del Lic. Miguel A. Campos Sandí - Presidente de ANDE.
  3. — Palabras del Sr. Francisco Morales Hernández - Director de CEDAL.
  4. — Palabras del Lic. Walter Nocker, Representante de la Fundación Ebert.
  5. — Palabras del Lic. José Francisco Chaverri Rodríguez, Ministro de Trabajo y Bienestar Social.
  6. — Palabras del Lic. José Luis Molina Quesada, Presidente de la Asamblea Legislativa.
  7. — Himno de la Asociación Nacional de Educadores.
  8. — Recepción.
- A las 3 de la tarde se iniciarán las sesiones de trabajo.

## Mejoramiento técnico de personal de empresas de panificación realizará el Ins. de Aprendizaje

Hemos recibido y mucho agradecemos la invitación que dice así:

Señor  
Andrés Borrasé  
LA PRENSA LIBRE  
S. O.

Estimado señor:

El Instituto Nacional de Aprendizaje, con motivo de inaugurar sus primeras acciones tendientes al mejoramiento técnico del personal de las empresas de panificación, cordialmente le invita al acto social que se llevará a cabo el sábado 14 de febrero próximo a las 10:30 a. m. en las instalaciones del INA en San Sebastián (400 varas al sur de la Maternidad Carit).

Durante el acto quedará inaugurado el taller-escuela, acondicionado con un moderno horno rotativo especialmente traído al país y cedido para este propósito al INA por Molinos de Costa Rica. Tam-

bién se llevará a cabo en esa ocasión, una serie de demostraciones de prácticas modernas de panadería.

El programa será el siguiente:

- a) Presentación del contenido del curso, por el industrial señor Franco Pacheco M.
- b) Palabras del Director Ejecutivo del INA.
- c) Agasajo ofrecido por el señor Mario Hoffmaister de Pan American Standard Brand, a nombre de Levaduras Fleischmann.

Las pastas y otros ingredientes que se usarán para las demostraciones serán obsequiadas y especialmente preparadas por los industriales señores Franco Pacheco y Roberto Calderón.

Con toda consideración,

Lic. Guillermo Malavassi  
Director Ejecutivo

## La Dirección General de Servicio Civil Y El Consejo Superior de Defensa Social

abren concurso para llenar la siguiente plaza vacante:

### Jefe de Educación Criminológica

SALARIO INICIAL: ₡ 2.600.00

SALARIO MAXIMO: ₡ 3.705.00

### REQUISITOS:

Ser Licenciado en Orientación o Derecho y tener amplia experiencia en servicio docente; o

Poseer título universitario de preferencia en Servicio Social, Sociología o Psicología y amplia experiencia en servicio docente.

Tener experiencia en servicio criminológico y en manejo de personal.

### RECEPCION DE OFERTAS:

Dirección General de Servicio Civil, Departamento de Selección de Personal, 200 varas al Norte y 25 varas al Este de la entrada principal del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico.

La recepción de ofertas se cerrará el 21 de febrero en curso a las 11 horas.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES  
ES UNA NECESIDAD NACIONAL

# MAÑANA A LAS 7 POR CANAL 7

# Medio circulante sube

Con el propósito de ofrecer a los lectores de LA PRENSA LIBRE datos exactos sobre el panorama económico del país en estos momentos, recurrimos a fuentes autorizadas que pulsan diariamente los problemas íntimamente vinculados a nuestra economía.

## Bueno el panorama económico

Las personas consultadas están de acuerdo en que el panorama económico actual de Costa Rica puede calificarse de muy bueno, y no ocultan su optimismo de que la economía del país se robustecerá todavía más este año, por mayores exportaciones, especialmente de banana y de carne.

## Medio circulante con cifra récord

El medio circulante, que lo forman los depósitos del público en los Bancos y la moneda en circulación, alcanzó en días pasados una cifra récord de más de mil millones de colones, de acuerdo con los informes que obtuvimos, debido fun-

damentalmente a un sustancial aumento en los depósitos del público en los Bancos Comerciales.

## Ventas de bonos siguen ritmo ascendente

Funcionarios del Ministerio de Hacienda manifestaron a LA PRENSA LIBRE que las ventas de bonos con pacto de retrocompra siguieron un ritmo ascendente durante el pasado mes de enero, habiéndose estabilizado en los primeros días del mes en curso, observándose siempre ligera tendencia al alza, como consecuencia de estar casi agotadas las emisiones de Bonos.

## La situación de las reservas monetarias internacionales

Las reservas monetarias in-

ternacionales, que al comenzar diciembre del año pasado se habían colocado en una suma nunca antes registrada, bajaron precisamente ese mes de diciembre porque el Ministerio de Hacienda tuvo que utilizar aproximadamente tres millones de dólares para cubrir la deuda externa; en diciembre, sin embargo, las reservas monetarias subieron de nuevo, y han vuelto a bajar en los últimos días como resultado de pago de obligaciones que ha tenido que hacer el Banco Central. Pero las reservas siguen siendo buenas y los Bancos Comerciales continúan comprando y vendiendo dólares en forma absolutamente normal, según lo informaron los mismos Bancos.

# Municipalidad de Coronado está agradecida con SNAA

Por medio de nota enviada al Gerente del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado, la Municipalidad de Coronado expresa su agradecimiento al Servicio por la ayuda que le prestó en la reparación de los daños sufridos por la cañería del cantón.

La nota en cuestión dice:

"Por este medio me dirijo a usted con todo respeto según lo acordó la Corporación Municipal de Coronado en la Sesión Ordinaria N° 152 del 20 de los corrientes, para expresarle el más profundo agradecimiento de la misma para con el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado, por haber facilitado tubos y materia-

les para hacerle frente a la crisis que se presentó en Coronado, motivada por la ruptura de un amplio trecho del sistema de cañería, a consecuencia de la creciente de un río en noviembre del año pasado.

La Corporación se siente comprometida con el Servicio pues de no haber sido por tan oportuna ayuda, el problema hubiera tomado un carácter más grave aún.

Esperando la oportunidad de corresponder la gentileza de ustedes, se suscribe.

Por la Municipalidad de Coronado,  
**Guido Rodríguez Zúñiga**  
Secretario Municipal."

# Pronto debe resolverse crisis del Mercomún

El Ministro de Industrias, don Ernesto Lara Bustamante, dijo hoy al referirse al Mercado Común Centroamericano lo siguiente:

"Sobre la crisis de ahora, de que el Gobierno de Honduras tomó la determinación de no asistir a las reuniones "de rehabilitación del Mercado Común Centroamericano", debo decir que debemos respetar esa decisión y buscar una solución rápida para subsanar esa abstención".

"En mi opinión conviene que la OEA determine las causas fundamentales de los incidentes fronterizos entre Honduras y El Salvador, que han continuado".

"No creo que ningún otro organismo pueda encontrar esas causas y resolver el problema. Ni a nivel de gobiernos de Centroamérica ni a nivel de la SIECA, que está estudiando el asunto".

"La situación es muy lamentable y no nos queda más que esperar a que se aclaren los nubladros del día".

"El comercio entre los países del istmo, excepto entre Honduras y El Salvador, ha continuado. Nuestra responsabilidad es mantener ese comercio fluido. No debemos tomar aptitudes ni acciones precipitadas que vengán a agravar la presente situación".

## Poliducto no se ha roto

Por aparte don Ernesto Lara comunicó que en la mañana de hoy fue informado que el poliducto de la RECOPE no se ha roto, y que ha estado llegando el producto al Alto de Ochomogo.

Lo que sucedió fue que al desbordarse el río Chirripó un sostén del tubo se cayó y el poliducto se pandeó, quedando una parte sumergida en el agua. Se temía que estuviera roto pero una cuadrilla de RECOPE se trasladó al lugar, observando que no se rompió, por lo que se continuó bombeando. No hay nada que temer, dijo finalmente don Ernesto.

# MAÑANA A LAS 7

# por CANAL 7



# MATERIAL ELECTRICO

*En el surtido más completo*





















## ALFREDO ESQUIVEL & CIA. LTDA

TEL. 22-92-22  
APT. 885 SAN JOSE

50 vrs. Este de LACSA, entre Pagaduría Nacional y Xerox  
Tel. 22-92-22

# Curiosidades Históricas

Por Roy Gamero Ruiz

Si bien el periódico es un medio de ponerse al tanto de los acontecimientos mundiales es también un medio fácil de recoger una cultura general y variada.

—XIII—

## EPISODIOS SOBRE LA RECONQUISTA ESPAÑOLA LA TOMA DE GRANADA

Cuando los ejércitos árabes invadieron la Península Ibérica, buena parte de los cristianos de la Península aceptaron la dominación musulmana, éstos fueron llamados "mozárabes". Pero otra parte decidió reconquistar el suelo patrio, refugiados en las alturas de los Pirineos, iniciaron la reconquista, hecho muy importante de la Historia Universal. La Reconquista Española empezó con la formación de varios núcleos cristianos, que luego convertidos en reinos, darían origen a España. Los primeros reinos cristianos fueron los de: Asturias, Navarra, Aragón y Cataluña. Puede decirse que cuando los musulmanes españoles estuvieron unidos bajo el fuerte Califato de Córdoba, las acciones de los cristianos no tuvieron mucha importancia, aunque se registra la victoria del conde Pelayo en Covadonga, que dio principio a una serie de luchas que acabarían con la expulsión de los musulmanes de España. La batalla de Covadonga, (718) dio origen al reino de Asturias. Los principales protagonistas de este período de la Reconquista son Alfonso III, "el Magno" (866-909), fundador de Burgos y conquistador de varias tierras del Sur de la Península, Sancho I derrotó a los ejércitos de Abderrán III en la batalla de San Esteban de Gormaz. Cuando subió al Califato Hixén II, su ministro Almanzor derrotó decisivamente a los cristianos en varias batallas, arrasando los reinos cantábrico-pirenaicos. La unión de los asturiano-leoneses con Alfonso V "el Noble", los navarro-aragoneses con Sancho III, "el Mayor" y los castellanos con Sancho García, significó la derrota de Almanzor, (Batalla de Calatañazor, 1002). Nótese que la unión ante un peligro común, no sólo puede ser un antecedente de la unión española, sino que también puede ser un antecedente del "patriotismo", muy visible en Francia en la famosa Guerra de los Cien Años.

El rey de Navarra, Sancho III, logró unir a los reinos cristianos de Navarra, Aragón, Castilla y Sobrarbe. La unión no duró mucho, pues el rey, siguiendo las costumbres medioevales dividió sus dominios entre sus hijos, así Ramiro queda como rey de Aragón, García de Navarra y Fernando I del Castellano-leonés. Después de esta repartición, el reino que mantuvo más preponderancia fue el Castellano-leonés, con sus famosos personajes Alfonso VI y el Cid Campeador. Mientras sucedían estas cosas en los reinos cristianos, el antiguo califato cordobés estaba dividido en siete débiles reinos moriscos: los reinos de los Taifas.

Alfonso VI tomó Toledo, privando a los moriscos de una importante plaza. Estos llamaron en su ayuda a los almorávides, feroces musulmanes marroquíes, que derrotaron a Alfonso VI en Zalaca (1086) y Uclés, (1108).

Por ese tiempo apareció el famoso Cid Campeador. Los musulmanes le apodaron "Cid", que significa "Señor" y los cristianos le llamaron "Campeador" que significa "Retador y Batallador", su verdadero nombre fue Rodrigo Díaz de Vivar. Nació en Burgos en el 1.040 y murió en Valencia en el 1.099. Peleó contra los moros bajo las órdenes de Fernando I, Sancho II y Alfonso VI. Dicese que disgustado con este último, luchó por cuenta propia, arrebatando a los moros la ciudad de Valencia. Alfonso VII, sucesor de Alfonso VI, dividió a su reino entre sus dos hijos. Más tarde se destacarían Alfonso VIII, en el reino de Castilla y Alfonso IX en el reino de León. La llegada de los almohades a España motivó la derrota de los cristianos en Alarcos (1195), pero Sancho VII de Navarra, Pedro II de Aragón y Alfonso VIII de Castilla unidos, ganaron la sangrienta batalla de Las Navas de Tolosa, en el 1.212. Hacia 1.134, los españoles dominaban las ciudades de Córdoba, y Zaragoza, llegando a amenazar muy de cerca al reino moro de Granada. Con la unión de Cataluña a Aragón, éste se constituyó en uno de los más fuertes reinos cristianos. A veces las luchas internas de los reinos cristianos originaron traiciones y luchas horribles. Se cuenta que cuando Ramiro II, "el Monje" subió al trono aragonés, la nobleza había adquirido mucho poder, causándole muchos problemas al nuevo rey. Este pidió consejo al abad del convento en que se crió, enviando al eclesiástico un emisario. El abad introdujo al mensajero real en el huerto del convento, y sin decir una palabra, cortó los tallos más altos de las plantas que allí crecían. El emisario comunicó a su señor el raro mensaje, que éste entendió muy bien: ordenó cortar las cabezas de los nobles más rebeldes, con ellas formó una campana o aro, el badujo lo fue la cabeza del noble más revoltoso. El eco de esta pavorosa campana se oyó por todo el reino: la sangre de los nobles unificó el reino de esta manera tan trágica.

El origen de Portugal se remonta al tiempo de la conquista de Toledo. El conde Enrique de Borgoña, al frente de unos cuantos cruzados franceses ayudó al rey castellano Alfonso VI en la empresa. El rey, para recompensarlo le dio la mano de su hija Teresa y como dote le cedió el condado de Portugal, que estaba en su mayor parte en el dominio de los moros. Después hubo muchas luchas entre los castellanos y los portugueses, que vencieron definitivamente a Juan I de Castilla en la batalla de Aljubarrota, (1385). Con el rey castellano-leonés Fernando III, el poderío musulmán vio la primera hora de su largo ocaso.

Luego se destacaron varios reyes, entre éstos está Alfonso X, el Sabio, autor de "El Código de las Siete Partidas", "La Crónica o Historia General de España" y "Las Tablas Astronómicas". Pedro I, rey de Castilla tuvo que luchar contra la nobleza dirigida por Enrique de Trastámara. Relátase que los dos contrincantes se enfrentaron en un duelo a puñaladas, Beltrán Duguesclín servidor de Enrique de Trastámara, ayudó a su señor a incorporarse del suelo, evitando así que éste muriera a manos de Pedro I. Reprochado por causa de su intervención, Duguesclín respondió: "Yo no quito ni pongo rey, pero ayudo a mi señor". Con la muerte de Pedro I (derrotado en el duelo), la di-

# Dedos pintados y urnas de cartón

La legislación costarricense para el ejercicio del sufragio, es decir, para votar y elegir, tiene establecido, como una de las formas de control el sistema de los dedos pulgar e índice de la mano derecha, manchados con tinta que llaman indeleble pero que en realidad no lo es, si ésta se trata con algún disolvente apropiado y hasta con un buen lavado con jabón. Aunque el sistema fue creado para evitar fraudes electorales éste no es hu millante en sí. Somos humanos y entre nosotros lo bueno y lo malo, lo serio y lo jocoso, la irresponsabilidad y la rectitud existen como en cualquier otro lugar de la tierra. Sólo la educación, la cultura, la costumbre, el interés y el deseo de mejorar para hacer bien las cosas nos pueden llevar a cometer menos faltas, pero no es muy fácil despojarnos de las actitudes a que nos llevan nuestras pasiones de seres vivientes que luchan por su existencia. Cuando el grupo social grande o pequeño, lo gra eliminar las asperezas que pueden hacer insostenible la vida de relación y cuando los individuos van venciendo las causas del conflicto entre ellos, se dice que van adquiriendo prudencia, sabiduría colectiva, que es lo mismo que madurez cívica.

Desde el punto de vista antes citado, tenemos que aceptar que los costarricenses hemos alcanzado un alto grado de madurez y que el simple hecho de una forma de control en una elección por medio de DEDOS PINTADOS no nos quita el calificativo que merecemos de pueblo culto. En una votación es muy difícil que el DOS POR CIENTO de los ciudadanos se pres te para someter fraudes y el 98 por ciento restante tratan de evitar la falta sometiendo gustosamente a la "inquisitorial" forma de mancharse por unas horas con una tinta que no causa ningún daño físico o moral pero que sí contribuye a que una inmensa cantidad de ciudadanos honorables y cultos detengan a los muy pocos delincuentes, que hay acá como en todas partes del mundo. Durante todo el proceso electoral en las urnas no vimos un sólo costarricense sonrojarse porque le pintaran los dedos de azul... vean las fotografías de las elecciones pasadas y más bien observarán caras plácidas cuando una señorita amable y sonriente le tomaba a uno de la mano para mancharle los dedos.

Seguimos siendo una democracia con madurez política y con los dedos pintados. Los sistemas democráticos de todo el mundo se desenvuelven de acuerdo a un proceso histórico y en la práctica tienen pequeñas diferencias que no les niega realidad. La democracia costarricense, por ejemplo, es el resultado del desenvolvimiento de nuestro pueblo desde los comienzos de la colonia hasta nuestros días. No compartimos, por cierto, la idea de que el sistema tico haya venido de la vieja Europa. Cuando mucho, algunas de las ideas generales pero no la realización de ellas. La Colonia tuvo buenos y malos gobernantes pero todos tuvieron pobreza, todos tuvieron que luchar muy duro para ganarse la vida y la lucha en común, hermana a las gentes. Hombres sencillos con gran sentido de orientación y poca cultura, que tuvieron que ir descubriendo la mejor forma de convivir y la mejor manera de dar pasos hacia adelante; un ambiente natural, una tierra fértil, una vida apacible junto a problemas familiares dominables fueron dando forma a esta UTOPIA hecha realidad que se llama Costa Rica. En urnas de cartón se realizan entre nosotros las votaciones y sólo el sentido democrático hace que tan vulnerables cajas sean respetadas por un pueblo de gran madurez cívica, que algunos quieren poner en duda.

Lic. Juan de Dios Freer

nastía Trastámara subió al trono de Castilla, a ésta perteneció Isabel, "La Católica". Antes de producirse la unión de los reinos cristianos, sucedió un episodio singular: durante el sitio de la ciudad de Tarifa, defendida por los españoles, al mando de Alonso Pérez de Guzmán, fue apresado el hijo de este capitán español. Un infante lusitano, aliado de los moros, indicó al pie de la muralla, que si no se rendía la plaza, el hijo de Guzmán sería asesinado. Este, que oía las palabras de su enemigo desde la muralla, desenvainó su daga, y arrojándosela a sus adversarios dijo: "Si no tenéis arma para cometer esa iniquidad, ahí tenéis la mía".

La nieta de Juan II de Castilla Isabel se casó con Fernando de Aragón, cuando heredó el trono de Castilla, se realizó la unión de España. La necesidad de llevar a cabo una empresa militar común entre los reyes católicos, para acentuar la unidad lograda, obligó la toma y conquista de Granada, último baluarte musulmán en España. Esta desgarrada por luchas internas no pudo resistir el ataque de los cristianos, que aunque quedaron malparados ante una emboscada lograron ponerse al frente de 4.000 jinetes y 12.000 infantes. Dicese que Boabdil, tras destronar a su padre (rey de Granada) cayó en poder del conde de Cabra.

Los reyes españoles le impusieron una serie de condiciones muy severas, pudiendo volver a su ciudad. La debilidad del reino moro y sus continuas luchas internas, dio una oportunidad decisiva a los reyes católicos, éstos tomaron la ciudad el dos de enero de mil cuatrocientos noventa y dos. Se cuenta que Boabdil a contemplar por última vez su ciudad, no pudo contener las lágrimas; su madre le replicó: "Llora como mujer lo que no has sabido defender como hombre".

Este hecho ponía fin a la reconquista Española, casi ochocientos años de luchas y reyertas encarnizadas.

### BIBLIOGRAFIA:

- Historia antigua y medieval. Astolfi, José C.
- Historia Universal. Editorial Luis Vives.
- Los grandes capitanes españoles. Manzano, Rafael.
- Batallas decisivas del mundo occidental. Fuller, J. E.

# Revisión de sueldos del Ministerio de Educación

San José, 7 de feb de 1970  
Señor Prof.  
Manuel Antonio González Flores  
Administrador General de Enseñanza  
S. O.

Estimado señor:

Desde los primeros días de mi labor en este Ministerio aprecié, con sorpresa, la poca proporción que hay entre las grandes responsabilidades de los funcionarios del mismo y sus limitados sueldos. Podría citar innumerables ejemplos concretos, pero no lo creo del caso, tanto más cuanto que usted conoce perfectamente esta situación. En los últimos años, tanto maestros como profesores, han logrado apreciables aumentos en sus salarios, particularmente notables — en el caso de los maestros — durante la presente administración. Sin embargo esta laudable política ha marginado prácticamente por completo el caso de los funcionarios de las oficinas centrales del Ministerio, en parte porque estos últimos, llevados por un hondo sentido de delicadeza que nunca apreciaremos en todo su valor, nunca han hecho o propiciado movimiento alguno general en pro de un mejoramiento de sus salarios.

Lo cierto es que se presenta como de todo punto de vista necesario proceder de inmediatez a esta revisión sustancial de sueldos, por cuyo motivo me permito nombrar una comisión para estos efectos, acordada por usted, e integrada por el Sr. Oficial Presupuestario, por el Sr. Director de la Oficina de Personal, y por el Sr. Oficial Mayor.

No se me escapa que para lograr tal aumento estamos limitados por múltiples circunstancias, pero me he impuesto la tarea de no dejar el Ministerio de aquí a mayo sin haber logrado concluir el estudio de base para un paso que considero de elemental justicia.

Con gracias anticipadas, aprovecho la oportunidad para suscribirme de Ud. con distinguidos sentimientos de aprecio y de consideración, atento y seguro servidor,

Victor Brenes  
Ministro de Educación Pública

# Los Hombres Débiles Necesitan Más Hierro

A veces cuando se siente usted cansado, avejentado, exhausto y sin apetito, es la señal de que su sangre requiere el hierro restaurador de las energías y la vitalidad; y si tiene usted la sangre delgada y acuosa, debido a la falta de hierro, puede sufrir de nerviosidad, dolores de cabeza, hemorragias nasales, vahídos, mal sueño, mala memoria, manos y pies fríos, falta de respiración después de algún esfuerzo físico, manchas de la piel, y hasta pérdida de la confianza en sí mismo. Conferro comienza a trabajar desde luego para ayudar a restaurar el vigor de su sangre; y en pocos días puede usted sentir mejoría en el cuerpo. Conferro le ayuda rápidamente a que se sienta fuerte y saludable. Obtiene Conferro hoy mismo en su farmacia.

Progreso Industrial  
es  
Progreso Nacional

# Adjudicada construcción de Biblioteca a firma Carrez Ltda.

La Proveeduría Nacional acordó ayer adjudicarle a la firma Carrez Ltda. la licitación para la construcción del edificio de la Biblioteca Nacional por la suma de .....  
 ₡ 7.891.681.00.

La nueva biblioteca tendrá capacidad para mil doscientos lectores y para mantener un total de un millón doscientos cuarenta mil libros. La estructura deberá ser de cemento armado.

La empresa se compromete a terminar la obra en un plazo de 300 días, trabajando 24 horas al día. El área de construcción será de 7 mil metros cuadrados y tendrá el edificio cinco niveles o pisos.

La firma Carrez Ltda. fue la que presentó la oferta más baja; las otras tres ofertas, a las que nos referimos en edición de anteayer, fijaron el costo de la obra aproximadamente en ocho millones de colones.

## Restringidos los viajes a Colombia por autoridades

Alegando igualdad de trato, la Dirección General de Migración y Extranjería tomó de nuevo medidas restrictivas para los viajes a Colombia, según informó hoy a LA PRENSA LIBRE el Director General de Migración, don Bernal Urbina Pinto.

Las medidas fueron tomadas a partir de ayer, en vista de que Colombia no ha accedido a permitir que los colombianos viajen a Costa Rica, en iguales condiciones que los costarricenses, en sus viajes a Colombia.

Las autoridades colombianas cobran quinientos colones a los colombianos que viajan a Costa Rica, y en nuestro país se cobra a los que viajan a Colombia únicamente la suma de ₡ 17, lo que arroja una gran diferencia y demuestra la desventaja en que nuestro país se encuentra, en lo que se refiere a intercambio de viajeros con aquel país suramericano.

El Director General de Migración indicó que una de las medidas adoptadas, y quizá la más efectiva, es la eliminación del pasaporte colectivo, con lo que se ocasiona un grave perjuicio a las excursiones que salen periódicamente hacia la isla colombiana de San Andrés.

Las Agencias de Viaje y las Compañías de Aviación que vuelan a San Andrés fueron notificadas de las medidas adoptadas por Migración.

El señor Urbina Pinto explicó que Migración se vio obligada a tomar las medidas restrictivas, en vista de que a pesar de varias conversaciones

entre funcionarios de migración costarricenses y colombianos, el Gobierno de Colombia insiste en mantener el cobro de quinientos colones a los colombianos que viajan a Costa Rica.

Hace un año la Dirección General de Migración tomó las mismas medidas restrictivas, con el propósito de obtener la reciprocidad por parte del Gobierno colombiano, y merced a la presión de las Agencias de Viajes y las Compañías de Aviación se produjo un diálogo entre funcionarios ticos y colombianos. De ello resultó que las autoridades colombianas emitieran nuevas disposiciones y prometieran corregir las medidas lesivas a esa reciprocidad. Sin embargo, la discriminación se mantuvo, obligando ahora a la Dirección General de Migración y Extranjería a tomar de nuevo las medidas restrictivas.

Cuando se produjeron las primeras medidas restrictivas, estuvieron de visita en el país funcionarios de migración de la Isla de San Andrés, quienes prometieron corregir la anomalía, pero al parecer, las promesas no dieron sus frutos.

Las medidas restrictivas han sido aprobadas ahora, precisamente en momentos en que gran cantidad de costarricenses alistan sus maletas para dirigirse a la Isla de San Andrés, en viaje de vacaciones, por lo que se espera que ante esta reacción costarricense, las autoridades colombianas mediten sobre las medidas que tienen en vigencia y esta vez blezcan los perjuicios que sufrirán, apresurándose a solucionar el problema.



MAXIMA COMODIDAD  
 EN SU HOGAR

CON ARTEFACTOS ELECTRICOS



**KOBERG**

PARA TODO

**LO ELECTRICO**

TELEFONO: 21-63-00.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard

## El Comité Nacional de Transportes del Partido Liberación Nacional

agradece al personal, los Jefes de Sector, Sub-Jefes, Jefes de Casas Bases del Area Metropolitana, Comités Cantonales de Transportes, propietarios de vehículos voluntarios y contratados, en suma a todos los colaboradores que con su enorme esfuerzo, dedicación, voluntad y espíritu de organización puestos al servicio de la causa y de su más alto representante, ahora Presidente Electo don José Figueres Ferrer, hicieron posible que la maquinaria que movilizó y llevó a las mesas electorales el voto de los miles y miles de costarricenses que concurrieron a las urnas a cumplir con el sagrado deber para con la Patria y sus mejores destinos, marchara con máxima eficiencia y total rendimiento.

San José, 12 de febrero de 1970

# Restos localizados en Barrahonda son de origen humano

Se confirmó ya científicamente que los restos hallados en las cuevas de Barrahonda de Nicoya son humanos, según fue enterada hoy LA PRENSA LIBRE en fuentes autorizadas. Lo que no se ha establecido aún, es la edad de los restos y otras características importantes.

Se informó también que hoy a las doce de la noche o en las primeras horas del día de mañana, sale rumbo a Barrahonda una gran expedición, de aproximadamente 18 personas, encabezada por científicos de la Universidad de Costa Rica y guiada por el grupo de Espeleología del Club de Montañeros de Costa Rica, grupo que, como se sabe, fue el autor del importante hallazgo de restos humanos el domingo próximo pasado.

La expedición ha sido organizada por el Club de Montañeros de Costa Rica, organización que ha puesto todo su empeño, conocimientos y equipo al servicio de la ciencia, con el propósito de descubrir los misterios de las ya famosas cuevas.

Se ha informado también que por disposición del Museo Nacional, las autoridades de la Inspección General de Hacienda montan vigilancia en las cuevas de Barrahonda, con el fin de evitar que gentes inexpertas vayan a causar serios perjuicios con su intervención, a las investigaciones científicas que se han iniciado.

Además de los miembros del grupo de Espeleología del Club de Montañeros de Costa Rica, viajan en la expedición los científicos de la Universidad de Costa Rica, Prof. María Eugenia de Willi, Directora del Departamento de Ciencias del Hombre; el Prof. de Antropología y Geólogo, Ronald Chaves; la Lic. en Antropología Jannina Bonilla de Ulloa, la Geógrafa Elena Terán y el museógrafo don Héctor Gamboa, quien recibió recientemente un importante curso de arqueología en la Ciudad de México. Irá también en la delegación un fotógrafo de la Universidad de Costa Rica.

Los fines de la expedición son exclusivamente científicos.

## TODA CONJETURA QUE SE HAGA SOBRE BARRAHONDA SERA MERA ESPECULACION

El señor Carlos Goicoechea, Secretario General del Grupo de Espeleología del Club de Montañeros de Costa Rica, remitió al Director de LA PRENSA LIBRE la siguiente nota:

Señor Director de LA PRENSA LIBRE Pte.—

Con todo el respeto que su alto cargo merece, me dirijo a usted con miras a que se corrijan algunos errores involuntarios que aparecen en los artículos sobre el hallazgo arqueológico-antropológico hecho por nosotros en Barrahonda, publicados en ese periódico los días 10 y 11 de febrero pasados.

Ante todo, debo hacer hincapié en que, en el léxico espeleológico, se conoce como CAVERNA a la cavidad calcárea natural de desarrollo preferentemente horizontal; por lo tanto, dicho término no es aplicable al fenómeno kárstico recurrente en Barrahonda, donde debemos hablar de POZOS o SIMAS.

La expedición que hizo el hallazgo, estaba formada por: Guillermo Cortés, Director del GE, y los espeleólogos William Mena, Max Pacheco y Carlos Goicoechea, así como por los invitados Mario A. Boza, Jefe de la Sección de Parques Nacio-

nales del MAG, Steve Herold, del Cuerpo de Paz y el joven Carlos Rodríguez. El resto de las personas que se mencionan en la publicación del día 10 si son socios o miembros del GE, pero no asistieron a dicha exploración.

El hallazgo tuvo lugar a las 21.15 horas del día 24 de enero de 1970. Inmediatamente se hizo bajar al médico del Grupo, quien los reconoció como definitivamente humanos. Los restos aparecen en gran hacinamiento en un sector 8 metros más arriba de la base del pozo mayor, así como diseminados en los sectores de escorrentamiento de aguas a derecha e izquierda del mismo. En otro sector a unos 10 metros del anterior se localizan más restos. En total, la rápida ojeada de esa noche reveló un mínimo de 4 cadáveres y un posible de 6 o 7, aunque estas cifras pueden ser mayores. Parece haber esqueletos de adultos, ancianos y niños. Un cráneo casi entero, al que le faltan únicamente el maxilar inferior y parte del superior, se encuentra empotrado entre dos estalagmitas, sólidamente cimentado a ellas, aunque dichas estalagmitas no crecen sobre él.

Debo hacer notar, siguiendo la lectura en orden del artículo que nos ocupa, que las aguas de lluvia, en forma directa, no disuelven en lo más mínimo al calcáreo, y que, más bien, las simas de Barrahonda, al igual que todas, se originaron debido a la disolución de las calizas por el ácido carbónico formado por la unión de las aguas de lluvia y el CO<sub>2</sub> de la atmósfera.

La máxima profundidad alcanzada hasta el momento por el GE son 110 metros; sin embargo, existe un pozo que ha sido sondeado hasta los 140 metros, posiblemente aún mayor, el que se ha descendido hasta los 70m., por falta del equipo adecuado para dar el máximo de seguridad al descenso. El número de pozos explorados es de 10 de importancia, a lo que se deben añadir 6 pozos más cegados a menos de 15m. y unos 5 más localizados, pero sin descender, así como otros 4 o 5 más por localizar.

En la mayoría de los huesos encontrados se nota un proceso avanzado de calcificación, aunque NO se puede hablar de fósiles desde ningún punto de

vista, por cuanto el tejido óseo está aún presente. Por cuanto el proceso de calcificación es sumamente caprichoso, no se puede determinar la edad de dichos restos por este medio. Si de exploraciones futuras se desprende la necesidad de ello, se hará la determinación de la edad por medio de la prueba del Carbono-14, en los Estados Unidos.

Pasando al artículo del día 11, es lamentable que se pase a mencionar entre los pioneros de la Espeleología en Costa Rica a Robert Vergnes, ese aventurero francés, ya que, faltando al principio básico del buen espeleólogo, no solo deshecho Barrahonda, sino que realizó en Venado de Grecia exploraciones tan deficientes, que llegó a la conclusión de que contaban estas con sólo 300 metros de desarrollo horizontal, cuando, el GE, tras tres expediciones de grueso calibre, ha explorado en Venado 1.550 metros, y creemos firmemente que dicha cifra aumentará notoriamente en lo futuro.

En repetidas ocasiones se ha citado erróneamente la elevación del Cerro de Barrahonda. La verdadera altura del mismo es de 445m., cifra algo baja, ciertamente; pero si se tiene en cuenta de que el relieve pasa bruscamente de 30 metros a 445 metros, se tiene una ascensión bastante penosa, no importa el ángulo que se escoja.

Mientras una expedición de gran calibre que se proyecta, en la que participarán geólogos, arqueólogos y antropólogos, no regrese con mayor información, toda conjetura que se haga respecto al hallazgo en Barrahonda será una mera especulación. Una vez que se solucionen satisfactoriamente las interrogantes: raza, antigüedad y cultura, se podrán plantear bastantes hipótesis. Y estos datos, muy posiblemente, se tendrán antes de fin de mes.

Por el momento, permítame expresar a usted nuestro más sincero agradecimiento por los conceptos elogiosos expresados hacia nosotros en las publicaciones que nos ocupan, así como su paciencia y buena voluntad al dar lectura a estas líneas, cuya única finalidad es hacer justicia a la verdad.

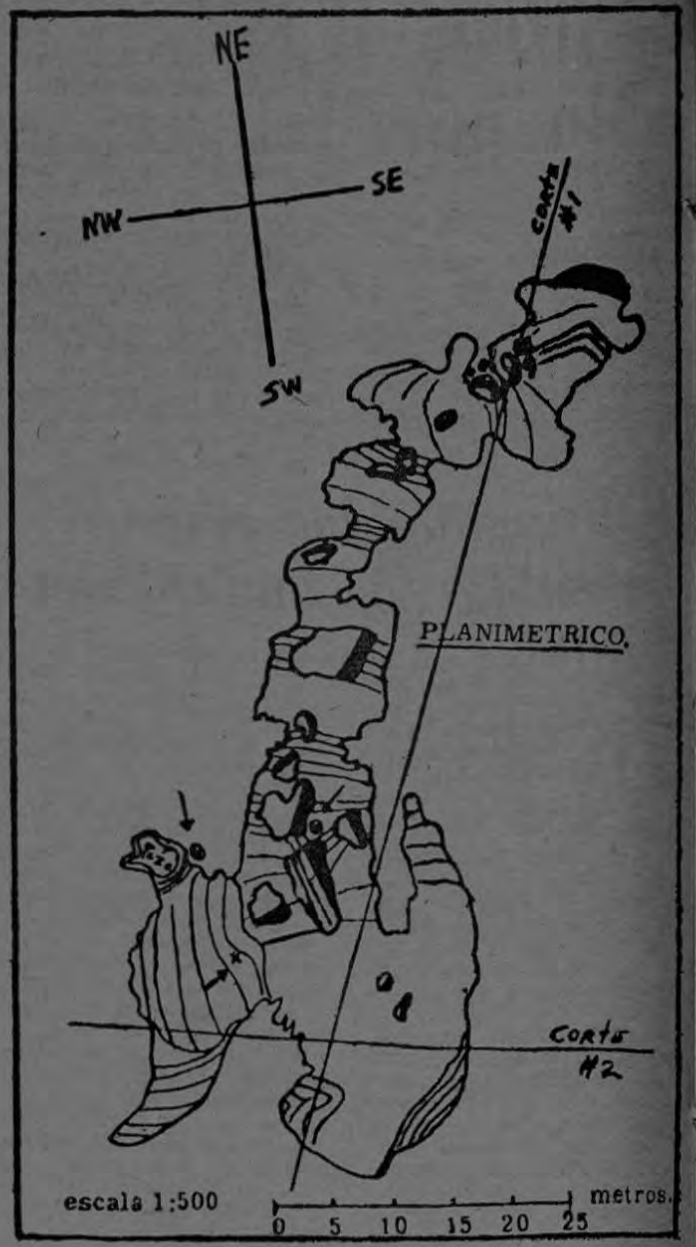
Muy atentamente,  
Carlos Goicoechea C.  
Secretario General

## Entró en operación el tanque construido en Pavas por SNA

En Fuentes del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado nos informaron que ya está en operación el tanque construido por esa institución en Pavas, para el almacenamiento del agua proveniente de las fuentes de La Libertad, cuyo caudal es bombeado al tanque que abastece a Pavas, al sector oeste de La Uruca y sectores aledaños. Esa obra, ejecutada por contrato por la empresa Clare Goicoechea y Trejos, tuvo un costo de ₡ 741.440.00. Antes de ponerlo en

operación se realizaron ajustes, conexiones y pruebas, para el mejor servicio.

Como existe un excedente de la producción de las fuentes de La Libertad, el SNA está instalando tubería para inyectar ese sobrante a los sectores situados al oeste, norte y este de La Sabana, por medio de una estación de bombeo que se instalará junto al tanque de Pavas. Ambos proyectos serán inaugurados cuando esté finalizado este último.



Corte planimétrico a escala 1.500 de la planta del pozo del hallazgo, en el interior del cerro de Barrahonda. Los restos se hallan diseminados principalmente en el sector Suroeste de la cavidad; los sitios donde se encontraron en mayor abundancia están marcados con una "x" y señalados con una flecha. Las líneas rectas señalan las curvas de nivel aproximadas. Las secciones semicirculares con un costado marcado de negro son grandes trozos de roca caídos. El sitio de menor elevación de la cavidad lo es el sector SW. (Plano cortesía del Grupo de Espeleología).

## Ciudadanos estudiarán el proyecto para ampliar período presidencial

Del señor Joaquín Gómez Calderón, industrial vecino de Cinco Esquinas de Tibás, recibimos la siguiente información:

"Proyecto de Reforma en estudio tiene don Joaquín Gómez Calderón, vecino de Cinco Esquinas de Tibás e Industrial.

Tiene como primer paso el proyecto: organizar un comité de siete personas, las que en próxima oportunidad daremos los nombres ya que se está llevando a cabo la elección para esa importancia de Proyecto de Reforma Presidencial en que se distribuirá el trabajo, estoy plenamente seguro que beneficiará muchísimo a nuestra querida patria Costa Rica.

Reforma para la Presidencia de la República y luego que seguro estudiaremos por separado, y Reforma del Con-

greso de la República. Además nombraremos en nuestro comité un encargado de distribución para la Prensa y Radio; un diputado, un abogado y otras importantes personas; por los momentos el señor Gómez Calderón organizando el ya mencionado comité.

Seguiremos dando informe a la Prensa y Radio que quiera cooperar en dicho beneficioso proyecto el sitio de estudios en los altos del Club de Liberación Nacional en Cinco Esquinas de Tibás.

La Reforma se trata: Reformar la presidencia de cuatro años a seis años ya que nuestro país está sufriendo grandes gastos y nuestros gobiernos no tienen oportunidad de desarrollar su programa de la mejor forma".

Atentamente,  
Joaquín Gómez Calderón

**Atención Constructores:**  
**VIGUETAS PRETENSADAS**  
entrega 48 horas  
**ELPRESA**  
ELEMENTOS PRESFORZADOS S. A.  
TELEFONO: 25-50-63

**HOTEL VIÑA DEL MAR**  
**MATA DE LIMON**  
La piscina natural más bella del Pacífico.  
Excelentes servicios de cabinas y restaurant.  
Reservaciones al teléfono 21-71-11

# Críticas al Banco Popular son sólo por detalles secundarios

13 de Febrero de 1970

Señor  
Andrés Borrásé, Director  
LA PRENSA LIBRE  
S. O.

Estimado señor:

Quiero referirme brevemente a las críticas que han aparecido publicadas en el Diario que tan acertadamente dirige, en relación con el Banco Popular

y de Desarrollo Comunal.

En primer lugar deseo señalar que es muy curioso observar lo poco objetivas que son las críticas, ya que hacen a un lado el meollo, el fondo de las cosas; para fijarse solamente en detalles secundarios.

Concretamente por ejemplo, al hablar de los préstamos de educación, confunden la información que se les pide a los solicitantes, cuyo solo objeto es juzgar su condición económica, con las garantías del préstamo, dando a entender que se piden garantías desproporcionadas. NADA MAS FALSO. Como garantía se pide solo fianza y uno sólo basta si es bueno en proporción con el préstamo para educación, que es, como debe ser, de una cuantía modesta. Los demás datos que se piden son sólo informativos y cualquier persona que sepa cómo se llama, dónde trabaja y cuánto gana, puede dar esos datos. La constancia de matrícula —que se puede sustituir con la nota— es para evitar burlas aduciendo que se pide para la educación de niños que no se tienen o no están en la escuela y la aceptación del patrono para deducir la cuota de pago del préstamo es algo elemental en tratándose de préstamos a personas cuya única entrada es un salario y un sistema acostumbrado en todas las cooperativas y asociaciones de crédito.

concede, sin ningún problema

Claro que sería muy fácil poner en la mano de todo el que llegue cualquier dinero que pida, sin datos, sin seguridad de recuperarlo. Pero entonces si

vendrán los lamentos, y con justificación, de los trabajadores, incluyendo al que en el artículo que aparece en LA PRENSA LIBRE de ayer quiere que su Banco le preste a "la bulla de los cocos". El Banco debe cumplir su función social, pero no puede ni debe descuidar su sistema de concesión de créditos en defensa de los intereses de los propios trabajadores aunque algunos (?) no lo quieran comprender ahora.

La poca objetividad a que me refiero antes, ha llegado al colmo de que en LA PRENSA LI

BRE del día 11 de este mes, aparece otra crítica firmada por un señor Pedro Flores, cédula N° 2-098-687 y resulta que esa cédula, según se constató en el Registro Civil pertenece a la señora María Ramona Aljandrina Jiménez Araya, nacida el 9 de febrero de 1919, que es tamos seguros nada sabe de ese artículo.

Del señor Director muy atentamente,  
Banco Popular y de Desarrollo Comunal  
Henry Oconitillo Jara  
Jefe de Relaciones Públicas

## Terminó el conteo para Presidente

Hoy a las 9.30 a.m. el Tribunal Supremo de Elecciones informó que a esa hora faltaban por escrutarse solamente un total de 137 Juntas Receptoras de Votos, por lo que hoy mismo se terminará con el conteo oficial de los votos para Presidente.

La labor se ha llevado a cabo en una forma muy rápida, si se toma en cuenta que hasta anoche habían sido contadas un total de 510.006 papeletas para Presidente, de las cuales han sido consideradas como votos válidos 490.839; votos nulos 15.199 y votos blancos 3.968.

De acuerdo con ese dato anterior, que corresponde a 3.246 Juntas Receptoras escrutadas, el Partido Liberación Nacional lleva 271.727 votos; Partido Unificación Nacional 199.737 votos; Frente Nacional 8.728 votos; Acción Socialista 5.825 votos y Demócrata Cristiano 4.822 votos.

### APARECIERON PAPELETAS EXTRAVIADAS

Una intensa búsqueda realizó ayer el Tribunal Supremo de Elecciones de un paquete conteniendo las papeletas con los votos para Presidente, recibidos por la Junta Receptora número 1881 que se instaló en Rincón de Zaragoza de Palmares.

Unos funcionarios del TSE se trasladaron a aquel lugar a investigar y otros buscaron en el propio TSE. Allí fue donde en horas de la tarde se localizó el saco conteniendo tales papeletas presidenciales. Se había caído en un rincón del lugar donde están guardados todos los sacos con la documentación electoral.

El Presidente de la Junta mencionada se encontraba ayer muy preocupado, ya que estaba seguro de haber enviado tales papeletas. Su preocupación era mayor al conocer que cuando un Presidente de Junta no sabe dar razón de esa documentación, puede ser encarcelado de seis meses a diez años.

Ultima hora:

A las 11.45 de hoy terminó el escrutinio de Presidente en el Tribunal Supremo de Elecciones escrutándose la última mesa. El saco de la Junta 1881 de Rincón de Zaragoza de Palmares con la documentación de Presidente, que se había extraviado apareció detrás del estante correspondiente en donde se había resbalado, según informaron fuentes, del Tribunal Supremo de Elecciones a las 12:15 del día.

## Decor - Arte - Jorge

Situado frente a Uribe y Pagés

Teléfono 21-17-79

Invita a su clientela: Ingenieros, Arquitectos, Decoradores y público en general a la apertura de su

## Local de Exhibición

a partir de hoy viernes 13 de febrero de 1970

Muebles — lámparas — alfombras — telas — tapicería — obras de arte — adornos — etc.

Jorge Castro Muñoz  
Gerente

## EL COMITE ORGANIZADOR

tiene el gusto de invitar al Solemne

## TE - DEUM

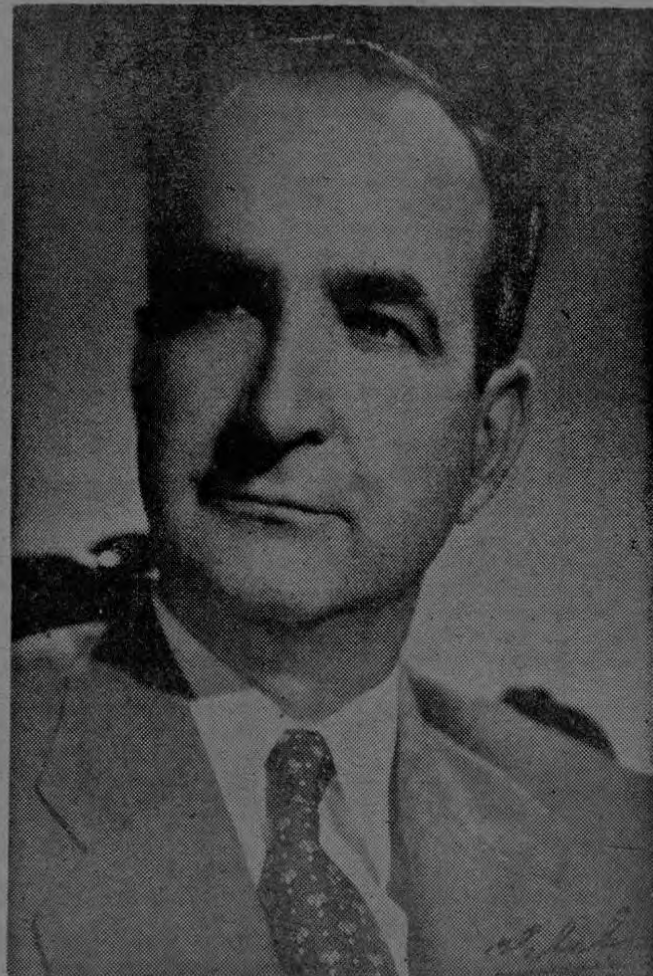
En acción de gracias por el triunfo de nuestro máximo caudillo

## José Figueres Ferrer

que se efectuará mañana sábado  
14 de febrero

A LAS 4 DE LA TARDE (en punto)  
EN LA BASILICA DE LOS ANGELES.

Asistirán a este acto además de D. José Figueres, su señora esposa y familia, los futuros Sres. Vice-Presidentes y Ministros de Estado con sus señoras.



# PRENSA ASOCIADA POR EL MUNDO

## LA URSS ACUSA A ESTADOS UNIDOS DE ALENTAR LA AGRESION ISRAELI

MOSCU, 13—(AP)—La Unión Soviética acusó hoy a los Estados Unidos de alentar lo que los rusos llaman agresión israelí en el Medio Oriente.

Un comentario de la agencia noticiosa TASS, vocero del gobierno soviético, indicó que esto se desprende del intercambio de mensajes la semana pasada entre el Primer Ministro Soviético Alexei Kosygin y el Presidente Nixon.

El despacho de TASS también dijo que la nota de Kosygin había exigido a "Israel, la inmediata suspensión de los peligrosos ataques armados e incursiones contra la República Árabe Unida y otros estados.

## FRANCIA Y ESTADOS UNIDOS EXTRADITARAN A SECUESTRADORES

PARIS, 13—(AP)—Francia y los Estados Unidos firmaron hoy un protocolo a su tratado de extradición para abarcar secuestros de aviones y tráfico en drogas.

El embajador norteamericano Sargent Shriver y Herve Alphand, Secretario General en la Cancillería francesa, firmaron el acuerdo que establece las condiciones bajo las cuales se concede extradición en caso de secuestros y tráfico de drogas.

## AUMENTO OBLIGATORIO EN LOS SUELDOS DE LOS OBREROS

ROMA, 13—(AP)—El gobierno añadió hoy tres puntos a la escala del costo de la vida en Italia lo que representa un aumento obligatorio en los sueldos de los obreros.

Los tres puntos basados en el aumento del costo de la vida en el último trimestre de 1969 es el mayor desde el último bimestre de 1964.

Los aumentos de sueldos entraron en vigor el 1º de febrero. Los tres puntos los aumentan de 36.90 liras (6 centavos de dólar) a 109.38 liras (17 centavos de dólar) por día, según la categoría.

La escala, basada en 100 en 1956, aumentó de 158 puntos en el tercer trimestre de 1969 a 161 en el último trimestre.

## AVION NORTEAMERICANO FUE DERRIBADO POR CHINA ROJA

TOKIO, 13—(AP)—Un avión norteamericano de reconocimiento que no conducía armas fue abatido en la zona de la isla de Hainan, frente a la costa de China Continental, según dijo Sinhua la agencia noticiosa oficial de Pekín.

Sinhua declara que una unidad defensiva aérea de la Marina China derribó el avión el martes. Añadió que la máquina voló sobre la isla "para llevar a cabo actividades de reconocimiento y provocación".

Este fue el vigésimo avión estadounidense de reconocimiento de gran altura sin piloto abatido por China Comunista desde 1964, dijo la agencia noticiosa.

## BARREDORAS DE NIEVE DESPEJAN CAMINOS EN GRAN BRETANA

LONDRES, 13—(AP)—Barredoras de nieve recorrían los caminos cegados por las tormentas en Gran Bretaña, se temían nuevos aludes de los Alpes franceses y por lo menos 9 barcos se encontraban en dificultades al tiempo que las tempestades del Atlántico azotaban a Europa.

La costa litoral de Italia fue castigada por los ventarrones y en Escocia se informó que las condiciones meteorológicas eran de una severidad atípica. Vientos de hasta 160 kilómetros por hora embravecieron el Golfo de Vizcaya, obligando a los siete tripulantes de un carguero danés a abandonar el barco. Fueron rescatados por otro buque.

El hielo y la nieve hacían muy peligroso el tránsito por los caminos hacia los Alpes franceses y al tiempo que subía el termómetro se aumentaba el peligro de nuevas avalanchas.

Las barredoras de nieve trataban de mantener el camino abierto, con tráfico en un sólo sentido.

## ESTADOS UNIDOS PROPUSIERON REANUDAR CONVERSACIONES DE PAZ EN PARIS

PARIS, 13—(AP)—Los Estados Unidos propusieron nuevamente hoy negociaciones secretas en las conversaciones de paz en París, a las que Vietnam del Norte ha dicho que rehusará concurrir mientras el Embajador Philip C. Habib siga en la delegación norteamericana.

Vietnam del Norte alega que los Estados Unidos están denigrando la conferencia debido a que Habib, quien fue el delegado número dos en la delegación, reemplazó al embajador norteamericano Henry Cabot Lodge, quien renunció en diciembre. Consideran que Habib no tiene amplios poderes para negociar.

Aparentemente para subrayar este punto de vista, Vietnam del Norte ha enviado a su representante de menor rango a la quincuagésima-cuarto sesión de las conversaciones. Es Nguyen Xuan Thuy Minh Vy, miembro de la delegación norvietnamita. Xuan Thuy, jefe de la delegación, ha boicoteado las conversaciones, en el mes de diciembre fue reemplazado por el Coronel Ha Van Lau, segundo miembro de la delegación. Se dijo que Lau estaba de vacaciones.

Habib recordó a los norvietnamitas y al Viet Cong que ellos habían rechazado su propuesta para conversaciones secretas en la reunión plenaria número cuarentinueve.



VAL D'ISERE, Alpes Franceses, Febrero, 12 (AP). — Los niños son evacuados de Val D'Isere ayer miércoles, después de una avalancha, que

arrasó la pequeña villa, el martes, matando al menos a 39 personas. (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

# Magnate mexicano llega a Miami

MIAMI BEACH, 13 (AP). —Este balneario que ha estado quejándose de que este año la temporada turística ha sido magra, recibió un estímulo ayer cuando el clan de José F. Muguerza y sus 38 parientes llegaron de Monterrey, México.

Muguerza, de 71 años, es uno de los industriales más conocidos de México. "Estoy un poco agotado y deseo descansar, pero tengo planes para cuando regrese", dijo el anciano magnate.

El grupo se dispone a abordar hoy el barco excursionista

"Federico C." en el cercano puerto Everglades, para una travesía de dos semanas.

La numerosa familia de Muguerza incluye a las tres hijas del anciano y sus respectivos esposos, además de otros muchos familiares. Todos se alojaron en un lujoso hotel. La hija mayor de Muguerza, Virginia, y su esposo César Gutiérrez, irán en avión a reunirse con el resto de la familia cuando el barco excursionista llegue a Puerto Rico.

La travesía hará escalas en Bahamas, Islas Vírgenes, Trinidad, Venezuela, Aruba, Colombia, Panamá y Jamaica.

"Para nosotros es realmente extraordinario poder reunirnos así", comentó Muguerza.

"Hace un año intenté hacer el viaje, pero una intervención quirúrgica me lo impidió. Estuve a punto de cancelarlo este año con motivo de una reunión, pero de todos modos pude hacerlo", añadió.

La reunión, dijo Muguerza, fue la de la junta de la cervecería Niautemoc, donde él es director.

"Me siento bastante bien y creo que habré de sentirme mucho mejor cuando regrese. Tengo varias cosas en mente", dijo.

# Huelga de transportes provocó el peor congestionamiento

ROMA, 13 (AP). La huelga de los obreros del transporte público provocó hoy el peor congestionamiento en el tránsito que se haya registrado en la Ciudad Eterna y en el resto de la nación en un año.

Se estimó que ocho millones de italianos, en su mayoría obreros y estudiantes, caminaron hasta sus ocupaciones o condujeron sus propios automóviles debido al paro nacional de 24 horas en el transporte público que comenzó a la medianoche de ayer.

En las estrechas calles de Roma, el intenso tráfico diario que normalmente congestiona a la ciudad entre las 7:00 y las 8:00 de la mañana fue hoy aún peor y comenzó una hora antes de lo acostumbrado ya que millares de personas se encajonaron más temprano hacia sus labores.

Y junto con la congestión se presentó la batalla para encontrar lugares de estacionamiento. Hasta se estacionaron coches en las aceras.

En Roma y otras grandes ciudades, autobuses del ejército y particulares fueron puestos en circulación en las calles, pero solo pudieron transportar una pequeña fracción de los pasajeros diarios que usan los medios de transportes.

Millares de obreros y estudiantes llegaron tarde a sus o-

cupaciones o clases. En Roma, muchas oficinas emplearon un horario continuado hoy, eliminando las dos o tres horas de siesta durante el almuerzo.

El paro de los 85.000 empleados de los medios de transporte público del país detuvo a los tranvías, autobuses, subterráneos, trenes locales y transbordadores. Fue un cambio de lo acostumbrado en los últimos tiempos de parar por solo al-

gunas horas y en solo algunas ciudades al mismo tiempo.

Los gremios del ramo del transporte y las compañías en viaron representantes a una sesión de mediación que convocó el Ministro de Trabajo, Carlo Donat Cattin, pero el esfuerzo no dio resultado. Los gremios quieren abultados aumentos en los sueldos y las empresas dicen que no pueden concederlos porque ya están en deuda.

# Se investiga segunda matanza de civiles en My-Lay

WASHINGTON, 13 (AP). Los cargos presentados ayer contra un oficial del ejército aseguran que una segunda matanza de civiles sudvietnamitas ocurrió el 16 de marzo de 1968 cerca de la aldea de My-Lai.

Aunque el Departamento de Defensa no ha publicado los detalles, ha podido saberse por fuentes militares, que se han presentado cargos de 20 supuestos asesinatos sin premeditación contra el capitán Thomas K. Killingham, de 25 años, residente en Allenturst, Nueva Jersey.

El Pentágono está reteniendo la publicación del número de víctimas especificado en la acusación, hasta que se investigue y determine si Killingham, como ha ocurrido con el primer teniente William L. Calley acusado por los hechos en My-Lai, será sometido a consejo de guerra.

# ¡Aquí Hispanoamérica!

## RECURSO DE HABEAS CORPUS CONTRA LA POLICIA PERUANA

LIMA, 13 (AP). — Los hermanos Manuel y Juan Pardo Vargas, implicados en el caso de falsificación de cheques y el retiro de 630 mil dólares de los fondos bancarios de una sociedad agrícola, plantearon un recurso de Habeas Corpus contra la Policía de Investigaciones del Perú (PIP) alegando detención arbitraria.

Ellos y Valle Pavier Tlestra, fueron señalados por el Ministerio de Agricultura como los comprometidos en el caso de la falsificación de cheques y el retiro de 630 mil dólares de los fondos bancarios de la Sociedad Agrícola "PUCALA".

## SE REUNEN COMISIONES ATOMICAS DE JAPON, ARGENTINA Y LA INDIA

TOKIO, 13 (AP). — El Gobierno japonés invitará a los presidentes de las comisiones atómica se Argentina y la India el mes próximo para conversar sobre energía atómica en empresas de servicio público, según dijo hoy la Oficina del primer Ministro.

Se espera que Vikram A. Sarabhai, de la India, visite Tokio del primero al 7 de marzo, y Oscar a Quilhallat, de Argentina del 7 al 16 de marzo, según dijeron las autoridades.

Durante su permanencia en Tokio, dijeron los funcionarios, los dos visitantes conversarán con dirigentes del gobierno japonés y representantes de la Comisión de Energía Atómica.

## UNA "QUINTA COLUMNA" DENTRO DE LOS PERIODICOS PERUANOS

SAO PAULO, 13 (AP). — La nueva ley del periodista en el Perú fue impuesta para formar "una quinta-columna" dentro de cualquier periódico que se oponga al actual régimen militar, dice hoy el diario "Estado de Sao Paulo".

La ley, que ordena a los dueños de empresas periodísticas que cedan espacio en sus publicaciones a las opiniones de sus empleados, "tiene como fin el de implantar el caos en todos los diarios que no acuerden en hacer la apología de la dictadura, "opina "O Estado" en un editorial."

El diario brasileño dice que el Presidente del Perú, General Juan Velasco Alvarado, "acaba de garantizar la formación de una quinta-columna en cada diario, que tendrá todas las garantías legales para destruir gradualmente la empresa cuando esta combata al gobierno".

## EL GOBIERNO CHILENO ADQUIERE PROYECTILES COHETES

LONDRES, 13 (AP). — En fuentes allegadas a los astilleros británicos se informó hoy que el gobierno de Chile adquirió proyectiles cohetes para disparar desde el mar a la atmósfera del tipo Seacat de la Empresa Short Bros. y Harland, de Belfast.

Las fuentes que dieron la información manifestaron que no podían revelar el número o el precio. Indicaron que los proyectiles Seacat son parte del equipo normal de las nuevas fragatas de la Clase Leander, de las cuales adquirió dos el gobierno chileno el pasado diciembre.

Mientras tanto, fuentes allegadas a la Embajada chilena en Londres dijeron que los arreglos para formalizar los créditos para la fragatas y dos submarinos han sido casi totalmente completados y podrían firmarse la semana que viene. Se dijo que el total se eleva a unos 30 millones de libras esterlinas (72 millones de dólares).



RETRATO DE UN BEATLE. — El artista mexicano Froylán Ojeda inspecciona su última pintura mostrando al Beatle John Lennon con barba y a la esposa de Lennon, Moko Ono, empujando un "huevo de la paz". Ojeda vive en

la Ciudad de México y se ha dedicado a una campaña para comunicarse con la juventud a través de su arte. (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

# Secretario de Defensa de EE.UU. hace seria advertencia

SAIGON 13 (AP). El Secretario de Defensa de Estados Unidos Marvin R. Laird emitió hoy una cautelosa advertencia a Vietnam del Norte que no viole el entendimiento que el primero de noviembre de 1968 suspendió el bombardeo aéreo contra ese país.

En una conferencia de prensa en el aeropuerto después de una inspección de tres días por la zona de guerra, se le preguntó a Laird si la política norteamericana de atacar a las fuerzas comunistas que hostigan desde fuera del territorio

vietnamita incluye el derecho de atacar desde el aire las posiciones antiaéreas que disparan contra aviones norteamericanos de reconocimiento.

El Secretario contestó: "si los norvietnamitas violan el entendimiento entonces que asuman las consecuencias de su violación."

Laird rehusó ser más específico, y luego un ayudante explicó que los funcionarios estadounidenses nunca revelan detalles de estrategia militar que se toma en determinadas circunstancias.

La versión norteamericana

del "entendimiento" con Vietnam del Norte es que Washington indicó claramente que los vuelos norteamericanos de reconocimiento continuarán sobre Vietnam del Norte con el fin de compenetrarse de cualquier posible concentración comunista.

Hanoi, por su parte, desmiente que haya habido tal "entendimiento" y afirma que los norteamericanos de reconocimiento sobre su territorio son una violación de su espacio aéreo y que, por lo tanto, los aviones se exponen a ser abatidos.

La pluma que merece su confianza



## Parker SUPER 21

No importa cuánto escriba... ni cómo escriba. Usted puede confiar plenamente en la Parker Super 21. El punto está cubierto... para mejor protección.

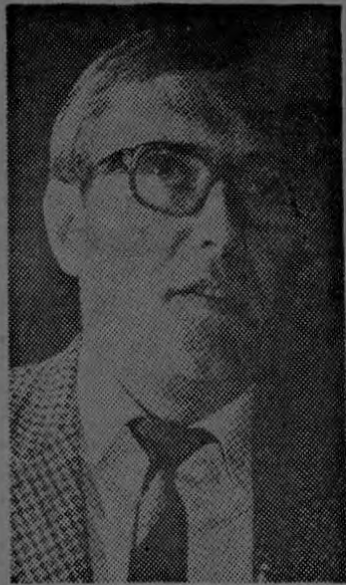
La tapa está hecha de resistente acero inoxidable. Dentro tiene un sistema de control especial de la tinta, el cual reduce al mínimo la posibilidad de goteos.

Por eso Parker Super 21 merece toda su confianza!

✦ PARKER

Fabricante de las plumas más solicitadas del mundo.

# Cambios en el panorama de la prensa alemana



Rudolf Augstein

Dos de los mayores editores de prensa de la República Federal han anunciado el mismo día de finales de año importantes cambios en el seno de sus respectivos imperios de información: Rudolf Augstein, editor del "Spiegel", el semanario político más importante, mejor informado, más influyente y de mayor tirada de Alemania; y Axel Cesar Springer, conocido bajo el sobrenombre de "Zar" de la prensa federal.

Rudolf Augstein, sagaz periodista y hombre de negocios, adelantó a finales de año una importante asamblea de la empresa que había de celebrar se el cinco de enero de 1970, para anunciar su propósito, sin precedentes en la prensa alemana, de dar entrada a todo el personal en los beneficios de la revista, hasta la cuantía del 50 por ciento. Esta participación irá seguida con el tiempo de la acción del personal a la propiedad de la editora.

Primero habrá participación en los beneficios líquidos y más tarde copropiedad. Con este anuncio, Rudolf Augstein se adelantó al editor Axel Cesar Springer, quien había anunciado para los primeros días de enero una importante comunicación y que también la adelantó a los últimos días del pasado año: la transformación de su gran imperio de prensa en una sociedad por acciones.

La resolución de Springer no tiene el mismo alcance ni el mismo objetivo social que el proyecto de Augstein, ya que lo único que pretende Springer es colocarse en una situación jurídica idónea para alcanzar un gran sueño que hasta ahora le ha sido vedado: el salto al mundo de la televisión. Axel Cesar Springer, propietario de las mayores editoras de prensa de la República Federal, quiere montar un canal propio de televisión. Este anhelo le fue negado ya en repetidas ocasiones en razón a que se tenía la concentración de la información nacional en un solo hombre, porque Springer, sagaz hombre de negocios de Ham-

burgo, es ya propietario de los diarios y revistas ilustradas de mayor tirada de Alemania, con la única excepción de "Stern".

Rudolf Augstein, a quien ni siquiera sus enemigos regatean elogios profesionales— es una de las mejores plumas del periodismo nacional— se ha adelantado y ha dado contestación anticipada a la cada vez más debatida cuestión sobre la futura forma empresarial de las editoras de prensa nacionales. Y se ha decidido por la forma de la participación del personal, desde el redactor jefe hasta el pinche de la cantina, en las ganancias del "Spiegel", semanario político de gran altura intelectual que tiene una tirada de un millón cien mil ejemplares y que reportó en 1969 un volumen de ventas de unos 130 millones de marcos o el equivalente de más de 30 millones de dólares. Se trata, pues, la suya de una empresa de prensa sumamente floreciente.

Hay que destacar además que a Augstein no le han movido móviles ocultos a la hora de dar este paso, sino que se ha guiado única y exclusivamente por sus principios sociales, de hombre cabalmente liberal. Los beneficios líquidos que arroje la editorial "Spiegel" en 1970 irán a engrosar una organización ad hoc, aún por fundar, que estará administrada por el personal de la editora y que será jurídica y totalmente dependiente de la editorial. El 50 por ciento de los beneficios líquidos se emplarán en asignaciones adicionales en favor de aquellos colaboradores de la revista, ya sean redactores, fotógrafos, impresores, técnicos, secretarías o cocineros, que tras su jubilación o separación de la editorial por otros motivos se han hecho acreedores a la ayuda de la empresa a que sirvieron fielmente durante largos años. Acerca de la cuantía de esta ayuda decidirá la organización ad hoc.

Con respecto a la ejecución del segundo proyecto, esto es la participación del personal en la copropiedad de la editora hasta el límite del cincuenta por ciento, existen de momento algunos obstáculos aun que no insalvables. Así por ejemplo, Rudolf Augstein adeuda aún una suma importante al editor Richard Gruner, quien hasta el pasado año fue copropietario del semanario. Augstein llegó a un acuerdo con el socio y se separó de él luego de acordar una indemnización de 40 millones de marcos, que será pagada a plazos de aquí al año 1976. Una vez cumplido este compromiso no se opondrá ningún obstáculo a la realización del proyecto de Augstein en favor del personal de su editora.

La innovación de Axel Cesar Springer es de carácter completamente distinto, ya que la conversión de su imperio de prensa en una sociedad anónima por acciones no persigue otro objeto que el de la



Axel Springer

cimentación de su ventajosa posición dentro del panorama de la prensa alemana, por cuanto el editor, multimillonario, será el único accionista de la sociedad anónima en proyecto.

Además, permanecerá en el puesto de presidente de su imperio, ya que ha anunciado que asumirá la presidencia del consejo de administración de la sociedad anónima, en la cual se fusionarán todas las empresas editoras de Axel Springer, a saber "Axel Springer & Sohn", "Hammerich & Lesser", "Verlag Ullstein GmbH", La editorial de libros "Ullstein GmbH", es una de las más fuertes de Alemania, así como la firma "Die Welt-Verlags-ges, mbH". En suma un fabuloso imperio mercantil, librero y periodístico, al cual Axel Cesar Springer quiere añadir, como coronación de su obra, la perla de un canal privado de televisión.

Karl Andreas Voss abandonará su actual función de comendatario de "Axel Springer & Sohn" y "Hammerich & Lesser", para asumir juntamente con Christian Kracht la presidencia adjunta del consejo de administración de la futura sociedad por acciones, que pasará a ser la única editora de todas las publicaciones que edita en la actualidad el "Zar" de la prensa alemana: las revistas ilustradas de televisión "Hor zu", con una tirada regular de 3.87 millones de ejemplares, y "Funkuhr", cuya tirada es de un millón. En cuanto a los diarios, son propiedad de Springer el rotativo de masas "Bildzeitung", que con 4.038 millones de ejemplares es el de mayor tirada de la República Federal y uno de los mayores del continente europeo, el "Hamburger Abendblatt" (291.000 ejemplares), "Die Welt" (231.000), "Berliner Morgenpost" (216.000) y "B.Z." (317.000). Y, por último, los dominicales "Welt am Sonntag" (277.000 ejemplares) y "Bild am Sonntag" (246 millones).

Sebastian Koch

(Münchener Merkur, 2 de Enero de 1970)

# Peligro de aludes sigue amenazando

VAL D'VSERE, FRANCIA. 13 (AP). Mientras el peligro de los aludes continuaba amenazando hoy a este centro de deportes de invierno, la carretera principal pudo ser despejada durante la noche y mediada la mañana ya habían sido evacuados los vacacionistas que estaban aislados aquí desde el martes.

Una niña de dos años pereció ayer cuando un alud cayó sobre la casa donde residía.

La carretera estuvo bloqueada por la nieve durante casi cuatro días, desde que un alud invadió la aldea matando a 39 personas que desayunaban en una hostería, e hirió a

otras 31.

La temperatura se mantenía en los 8 centígrados bajo cero, pero soplaban un viento moderado y el sol salió durante la mañana.

Un alud se desprendió de una montaña de Tigne a media noche, destruyendo varios chalets desocupados.

La masa de nieve había estado colgando por varios días en lo alto de la ladera y esto provocó la medida de precaución de evacuar a los residentes.

El alud cubrió la carretera que baja de la montaña desde Tignes y hoy llegaron para despejarla grupos de obreros.

## VENTA DE GANADO

### EL 17 DE FEBRERO DE 1970

El lote de ganado que abajo se indica está a la vista en los corrales del Departamento de Ganadería del Centro de Enseñanza e Investigación (Turrialba) del INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS DE LA OEA., los días jueves 12, viernes 13, sábado 14 y lunes 16 de febrero de 1970.

Las ofertas deben entregarse en sobre cerrado en el Departamento de Ganadería y serán abiertos el día martes 17 a las 2:00 de la tarde en presencia de los interesados.

La venta será adjudicada a la mejor oferta contra pago al contado.

El propietario se reserva el derecho de rechazar todas las ofertas si ninguno de los precios ofrecidos es aceptable.

La venta consta de un solo grupo de 18 animales (17 hembras y 1 macho) de varias razas, el peso promedio es de 323 kilogramos por animal.

Este ganado está apto para destace.

## EE. UU. no ha ratificado convención contra genocidio

WASHINGTON, 13 (AP). El Presidente Richard M. Nixon está trazando los planes para poner fin a un estancamiento de veinte años que ha convertido a los Estados Unidos en el más conspicuo de los países que no han ratificado todavía la convención contra el genocidio.

Ha podido determinarse que el primer paso del Presidente será un intento por eliminar la oposición de la Asociación Americana de Abogados. El tratado es consecuencia directa del exterminio de seis millones de judíos por los nazis de Alemania durante la segunda guerra mundial.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard

# Millares de egipcios desfilan en protesta por ataque israelí

EL CAIRO, 13 (AP). Millares de egipcios salieron hoy a las calles de El Cairo para denunciar lo que llamaron colaboración norteamericana-israelí y exigieron venganza por el ataque aéreo israelí que según se informó mató a 70 trabajadores civiles.

Las multitudes ocuparon la ruta de casi 10 kilómetros entre la residencia suburbana del Presidente Gamal Abdel Nasser y la mezquita de Al Azhar donde dirigentes de Libia y Sudán decían oraciones.

"Vengaremos la sangre de los mártires", "Abajo la colaboración norteamericana-israelí", gritaban los manifestantes. Varios cartelones elogiaban la

unidad árabe y juraban luchar para libertar los territorios árabes ocupados por Israel.

La incursión israelí contra una fábrica metalúrgica, que emplea chatarra como materia prima, situada a 26 kilómetros al norte de El Cairo se realizó ayer y aparentemente causó la muerte más elevada de civiles en cualquier incidente en la violencia árabe-israelí desde que finalizó la guerra de seis días de 1967.

"El crimen es responsabilidad norteamericana debido a que fue cometido con aviones norteamericanos", protestó "Al Gomhouriya" y otros periódicos controlados por el gobierno. "Los pueblos árabes y el

mundo entero hacen responsable a los Estados Unidos por el derrame de sangre inocente", dijo Al Akhbar.

La policía dijo que medio millón de personas desfilaron por las calles. La radio de El Cairo la describió como "una manifestación en masa de solidaridad y fe en el gobierno".

Millares de personas traídas en autobús desde los distritos alejados de la ciudad, incluyendo El Khanko, blanco declarado del bombardeo israelí, llevaban cartelones en los que se denunciaban a los Estados Unidos como "el enemigo del pueblo árabe" y juraban que "libertaremos nuestros territorios en un mar de sangre".

## Sectores colombianos interesados en comerciar con Rusia

BOGOTÁ (PL). Comentando el establecimiento de relaciones comerciales de Colombia con Rusia, "El Siglo", ha expresado, entre otros, los siguientes conceptos:

Siguen algunos funcionarios colombianos empeñados en que la solución comercial con la Unión Soviética y los mal llamados países socialistas que dependen de Moscú, representa grandes ventajas para Colombia.

Nadie se opone a que se haga ese comercio, siempre y cuando el precio que se pague por los trueques no sea a la larga el favorecer el intervencionismo ruso, con fondos obtenidos de esas transacciones, y

por medio de las flamantes delegaciones diplomáticas y de negocios.

La experiencia enseña que la ayuda técnica que proporciona Rusia debe entenderse como politización hacia las ideas marxistas; y que las transacciones no siempre resultan ni de calidad, ni de esencia puramente comercial. Por lo demás, en buena hora lleguen camiones, camperos y maquinaria, por ejemplo, a cambio de nuestro café. Pero que ese café no se utilice para revender en otras áreas y en contra del Pacto Mundial; y que la maquinaria y automotores no conduzcan a la ruina de quienes los adquieren. Casos se han visto...

## Valle italiano en Los Alpes aislado por aludes de nieve

AOSTA, ITALIA, 13 (AP). Se solicitaron auxilios hoy para los residentes de un valle italiano en los Alpes que fue aislado por días por aludes.

Nuevos aludes se registraron durante la noche en el valle de Grisanche, una casa se quedó sin techos. Las autoridades regionales proyectan enviar auxilios, medicinas y alimentos, con tractores adaptados a la nieve. Los fuertes vientos hacían imposible enviar ayuda con helicópteros a las localidades aisladas por la nieve.

El Grisanche es uno de los cuatro pequeños valles aislados por los aludes que también han afectado el lado francés de los Alpes.

Los otros son el Valle Cogne, Valle Savarencheo y Valle del Gran San Bernardo.

## Gbno. militar del Perú permite regreso de Belaúnde

LIMA, 13 (AP). El Expresidente Fernando Belaúnde Terry recibió anoche carta blanca del gobierno militar que lo derrocó, para regresar a Perú.

El Ministro del Interior general Armando Artola, dijo que todos los peruanos que estén en el exterior pueden regresar, e incluyó al expresidente Al contestar una pregunta dijo el general: "He dicho que todos los peruanos pueden regresar. ¿Es acaso Belaúnde chilero?"

Artola dijo a los periodistas que reafirmaba lo que ya había declarado el miércoles y dijo que es una falsedad lo divulgado por una compañía de aviación, de que su ministerio le había prohibido vender pasajes a dos políticos desterrados por el gobierno militar. La aerolínea no fue identificada.

## Un cirujano ha inventado una laringe artificial

NUEVA YORK, 13 (AP). — Un cirujano ha inventado una laringe artificial para sustituir al órgano natural de la garganta humana donde se fabrica la voz.

Se anunció que la laringe plástica ha sido dada solamente a un voluntario hasta ahora por encontrarse todavía en la fase preliminar de perfeccionamiento.

Pero el inventor, Stanley Taub, manifestó que el aparato ha devuelto el habla a un médico retirado de 76 años que perdió la laringe hace doce años con motivo de un cáncer.

El Dr. Taub, profesor auxiliar de cirugía de los hospitales neoyorquinos Medical College — Flower y Fifth Avenue, dijo que el aparato ha tenido gran éxito.

"Produce voz", dijo el cirujano, "muy parecida a la voz natural".

La laringe artificial puede ser colocada y quitada por el paciente mismo. Primero se le hace al enfermo una operación para crearle una abertura en la parte izquierda del cuello y encima de la clavícula, que es el hueso junto a la parte inferior de la garganta.

El Dr. Taub dijo que todavía hay que eliminar ciertos

problemas técnicos para que el paciente pueda beber líquidos mientras tenga puesto el aparato.

El dispositivo mide unos cinco centímetros de largo, hecho de plástico moldeado con un tubo de metal revestido de silicón. Descansa en el cuello donde está la laringe.

"Este es el primer dispositivo que se haya usado donde el sonido emana dentro del canal vocal", dijo el Dr. Taub. "Está controlado por el propio deseo del paciente de hablar, por su sistema respiratorio".

El paciente habla como si tuviera una laringe normal, dijo el Dr. Taub cuando desea hablar con una inflexión, emplea

un poco de más presión, al hablar no es necesario ninguna fuente de energía.

Trabaja con el Dr. Taub en el dispositivo, Elliot Eckhaus, ingeniero de proyecto en el colegio médico. El trabajo fue apoyado por el servicio social y de rehabilitación del departamento de Salud, Educación y Bienestar. Se realizó en cooperación con el Instituto de Rehabilitación del Habla.

El cirujano no dijo cuándo podrían tratarse los problemas técnicos o cuándo podría estar disponible un dispositivo semejante. Unas 1 000 personas al año son sometidas a la extirpación total de la laringe debido al cáncer.

**MAÑANA A LAS 7**  
**por CANAL 7**

**EL CENTRO DE ESTUDIOS DE BACHILLERATO POR MADUREZ ABRE TERCERA MATRICULA PARA FEBRERO**

Av. 5ª - C. 3ª y 5ª, - N° 343:  
Detrás de Uribe y Pagés

Teléfono:  
22-69-03

Apartado  
1466

16 AÑOS DE EXPERIENCIA - SU MEJOR GARANTIA.

## Reunión de bachilleres de Sión de 1950 y fiesta de bienvenida

Con el fin de reunirse y departir amistosamente, como lo vienen haciendo cada mes o dos meses desde el año 1950 cuando recibieron el título de Bachilleres en el Colegio de Nuestra Señora de Sión, este simpático grupo organizó para el miércoles 11 de febrero a las 4 de la tarde en la residencia de doña Vilma Arce de Ramírez, un té que fue, al mismo tiempo, cordial bienvenida para la compañera Dyalá Alvarado de Ward.

La gentil agasajada que radica en los Estados Unidos, vino



Durante el té en asagajada Dyalá Alvarado de Ward, vemos a Angelita Struck de Naranjo, Sa- die Valverde de Andrade, Norma Ochoa de Zavaleta, Gladys Pacheco de Benavides, la anfitriona —Vilma Arce de Ramírez; la agasajada— Dyalá Alvarado de Ward; Roxana Quirós, Julieta Acuña de Aymerich, Lil Madrigal de Jiménez, Dora Emilia Coto de Pacheco, Marlene Castro de Gutiérrez y Liliana Rojas de Saborío.

a pasar una temporada acompañada de su hija, en la residencia de sus familiares.

Momentos de gran amenidad disfrutaron las asistentes y se pensó en la necesidad de re-

nirse más a menudo.

LA PRENSA LIBRE saluda a la estimable homenajada y

hace llegar a las Bachilleres de 1950 del Colegio de Sion, sus mejores votos de dicha.



El Lic. Alberto Cañas Escalante, actual Director de la Escuela de Periodismo y próximo Ministro de Cultura, Juventudes y Deportes, recibió Mención Honorífica en la rama de teatro por su obra "La Zegüa". En la mesa principal, el Prof Monge Alfaro, el Lic. Rafael Cuevas, Rector electo de la Universidad de Guatemala y el Lic. Sergio Ramírez Mercado, Secretario del CSUCA.

## Premios de certamen Cultural Centroamericano

El miércoles 11 de febrero a las 6 de la tarde en las oficinas del Consejo Superior de Universidades Centroamericanas se llevó a cabo la entrega de los premios del Primer Certamen Cultural Centroamericano y de la mejor Tesis de Grado.

Con la presencia de tres rectores centroamericanos: de Guatemala, Honduras y Costa Rica, se llevó a cabo la entrega de los premios y menciones honoríficas ganados por algunos

de los participantes.

En este segundo certamen cultural obtuvieron premios las siguientes personas:

En Historia, el primer premio al Lic. Carlos Meléndez, costarricense, por su trabajo "La Ilustración en el antiguo Reino de Guatemala".

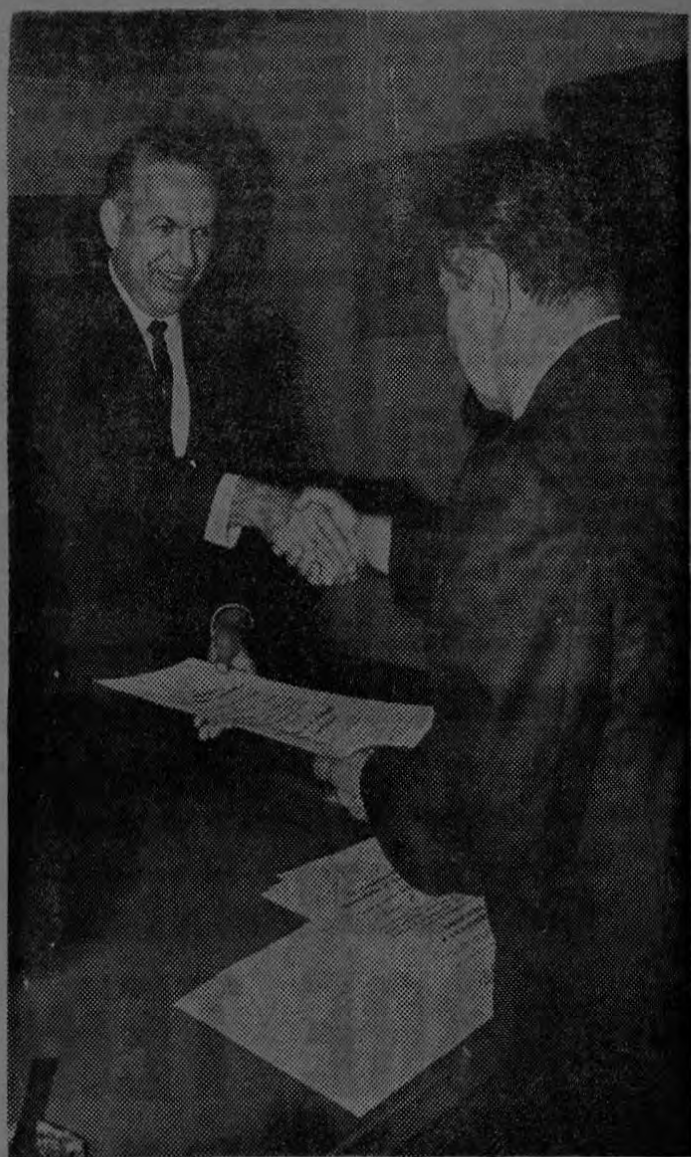
En Teatro, el primer premio al Sr. Manuel J. Arce, guatemalteco, por su obra "Teatro Grotesco".

Para estos dos primeros pre-

mios, se dio una gratificación en efectivo de dos mil dólares a cada uno.

También el premio único de Mejor Tesis de Grado, ganado por Sor Consuelo Cuadra, nicaragüense, pero radicada en Costa Rica desde mucho tiempo como religiosa del Colegio María Auxiliadora, por su trabajo "Funciones de Darbois", recibió dos mil dólares, pergamino y medalla de oro.

En Menciones Honoríficas en la rama del teatro recibieron



El Lic. Carlos Meléndez recibió el Primer Premio en Historia por su obra "La Ilustración en el antiguo Reino de Guatemala"; el Rector de la Universidad de Costa Rica, Prof. Carlos Monge Alfaro le otorgó su diploma.

por Costa Rica el Lic. Alberto Cañas Escalante y por El Salvador Alvaro Menén Dz-leal; en Historia, el Sr. Jorge Mario García, de Guatemala.

Ya las bases para el Tercer Certamen Cultural Centroamericano están abiertas y comprenderá las ramas de Ciencias y Letras.

**Boda Oviedo Orozco - Miranda González**

Mañana sábado 14 de febrero a las 4 de la tarde en la Iglesia de Desamparados recibirán la bendición nupcial los jóvenes Sr. Gilberto Oviedo Orozco y la Srta. Ricarda Miranda González.

Son hijos, respectivamente, de los hogares formados por don Ricardo Miranda Maldonado y doña Marina González de Miranda y por don Hernán Oviedo Maroto y doña Elisa M<sup>a</sup> Orozco de Oviedo.

Después de la ceremonia religiosa se ofrecerá un brindis en la residencia de los padres del novio.

LA PRENSA LIBRE desea dicha y prosperidad para el futuro hogar.

**Sra. Odette Larrad de Sauma**

Estará mañana muy congratulada con motivo de celebrar su cumpleaños la gentil dama doña Odette Larrad de Sauma.

LA PRENSA LIBRE le envía un mensaje de simpatía en esta fecha tan especial.

**Sra. Berta C. de Lizano**

Rodeada del cariño de todos sus hijos celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños la gentil dama Berta C. de Lizano.

LA PRENSA LIBRE le envía sus mejores deseos de ventura, extensivos a su esposo don Próspero Lizano.

**Dr. Isaac Kupiec Dolowicz**

Mañana recordará la fecha de su natalicio el estimable caballero Dr. Isaac Kupiec Dolowicz.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerle llegar un atento y cordial saludo de congratulación.

**Sra. Julieta Acuña de Aymerich**

Rodeada del cariño de todos los suyos celebra mañana la fecha de su cumpleaños la gentil dama doña Julieta Acuña de Aymerich.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su dicha en unión de su esposo don Carlos Aymerich y sus hijos.

**BODAS DE COBRE EN EL HOGAR QUESADA ECHEVERRIA**

Celebran mañana sus Bodas de Cobre, siete años de venturosa vida matrimonial, los estimados esposos don Luis Diego Quesada Sáenz y doña Carmen María Echeverría de Quesada.

LA PRENSA LIBRE les desea toda clase de felicidades.

**SRA. ANA CECILIA PEÑA DE CASTRO**

Muy congratulada estará mañana la gentil señora Ana Cecilia Peña de Castro, con motivo de celebrar su cumpleaños.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su mejor enhorabuena.

**CARLOS ENRIQUE GRANADOS MOLINA**

Recuerda mañana la fecha de su natalicio el joven Carlos Enrique Granados Molina.

LA PRENSA LIBRE le envía un cordial saludo haciéndolo extensivo a sus padres don Manuel María Granados y doña Mercedes Molina de Granados.

**SILVIA ELENA VARGAS MORA**

Recuerda mañana la grata fecha de su cumpleaños la gentil señorita Silvia Elena Vargas Mora.

LA PRENSA LIBRE la felicita cariñosamente.

**Rincón Literario**

**Un día más..**

Por Viveca

Un día más que se va...  
 Pasaron las horas lentas y vacías.  
 Pasaron... sin dejarme nada.  
 Como pasa el viento.  
 Lo olvidé. A él que era mi vida.  
 Hace tanto tiempo!  
 Lo olvidé. Pero en mi soledad,  
 aún me busca su recuerdo!  
 Me miraron sus ojos,  
 serenos y tristes como la noche.  
 Y se fue. Con la mirada al suelo,  
 sin un reproche.  
 Un día más que termina...  
 Y en el cielo los mismos astros brillan.  
 Desde entonces... la misma oscuridad  
 El mismo silencio.  
 Como cada día... hoy esperé la noche.  
 Sin alegría... ni un sufrimiento.  
 Lo olvidé. A él que era mi vida.  
 Hace tanto tiempo!  
 Pero en mi soledad...  
 aún me busca su recuerdo!



Se complace en comunicar a su distinguida clientela y público en general la inauguración, HOY VIERNES, de la primera cafetería estilo americano en Costa Rica

**"PICCADILLY COFFEE SHOP"**

Ambiente internacional, almuerzo rápido (quick lunch) café, soda y repostería.

### El Little Theatre Group escoge actores para próxima obra

Una obra teatral del mundialmente famoso George Bernard Shaw se anuncia como la próxima producción del Little Theatre Group de Costa Rica, grupo de habla inglesa. La obra, que está calificada como un melodrama, se llama "The Devil's Disciple" y fue escrita en 1897. El argumento está basado en los conflictos ocurridos con la ocasión de la guerra de independencia de los Estados Unidos.

La última reunión del Little Theatre Group escogió esta obra y a su director, don Andrés Sáenz, para presentarla durante el mes de abril. Por este medio se invita a las personas interesadas en actuar en esta obra que se efectuarán las pruebas de lectura el próximo lunes 16 de febrero, a las 8:00 p.m. en el auditorio del Conservatorio Castilla en La Sabana.

### Bodas de Acero en el hogar Sotela - Truque

Rodeados del cariño de sus hijos celebran mañana sus Bodas de Acero, once años de venturosa vida matrimonial los distinguidos esposos don Francisco Sotela y doña Alida Truque de Sotela.

LA PRENSA LIBRE les hace llegar sus parabienes por este medio.

### Sra. Jeannette Abdenour de Mata

La distinguida dama Jeannette Abdenour de Mata, celebra mañana la llegada de un año más de vida.

LA PRENSA LIBRE aprovecha la oportunidad para saludarla.

### Para México don Oscar Vargas y Sra.

Partieron hoy rumbo a México los estimados esposos don Oscar Vargas y su gentil señora Yadira de Vargas, quienes pasarán una temporada de recreo en aquella ciudad.

LA PRENSA LIBRE les envía una cordial despedida y les desea felicidades.

### Sra. Vera Violeta Arroyo de Segreda

Está celebrando hoy su cumpleaños la encantadora dama Vera Violeta Arroyo de Segreda, esposa de don Arturo Segreda.

LA PRENSA LIBRE le envía sus mejores votos por la felicidad en unión de su hijo Gustavo Adolfo.

### El bautizo de Kattia María Prado Sáenz

La preciosa niña Kattia María Prado Sáenz, hija del Ing. Alcides Prado Carvajal y doña Graciela Sáenz de Prado, recibirá mañana el Bautismo en la Iglesia de La Soledad.

Actuarán como padrinos su abuelita materna Sra. Isabel Forero de Sáenz y el joven Eduardo Enrique Acuña Prado.

LA PRENSA LIBRE hace votos porque el futuro le depara mucha dicha.

### Srta. Amarilis Tassara Muñoz

Hoy celebra la llegada de un año más de vida la encantadora señorita Amarilis Tassara Muñoz, hija del distinguido hogar formado por don Luis Tassara Goldoni y doña Lilia Muñoz de Tassara.

LA PRENSA LIBRE felicita a tan gentil cumpleañera y a sus padres.

### Sra. María Teresa F. de Páez

Celebran en esta fecha su cumpleaños la gentil dama doña María Teresa F. de Páez.

LA PRENSA LIBRE le envía un cariñoso saludo y los mejores deseos de ventura.

### Dr. Alberto Calderón Zúñiga

Recuerda mañana su cumpleaños el joven doctor Alberto Calderón Zúñiga.

Por tal motivo se le hará un agasajo en su residencia mañana en horas de la noche, donde se reunirán sus familiares y amistades.

LA PRENSA LIBRE le envía un cordial saludo.

## MISA DE NOVENO ANIVERSARIO

en sufragio del alma de

# DON VICTOR PAEZ CASTRO

(q.d.D.g.)

se oficiará mañana sábado 14 de febrero, a las 7 p.m. en la Capilla de Nuestra Señora de Luján (Barrio Luján).

Sus hijos: JORGE FERNANDO Y MARIA ESTER R. DE PAEZ, VICTOR BERNARDO PAEZ V., JOSE FRANCISCO Y MARIA DE LOS ANGELES P. DE PAEZ, MIGUEL ANGEL Y GLADYS S. DE PAEZ, NIETOS, BISNIETOS Y DEMAS FAMILIARES,

invitan a todas sus amistades a este acto piadoso quedando eternamente agradecidos por su asistencia.

San José, 13 de febrero de 1970.

### LUIS GUILLERMO ELIZONDO UGALDE

Mañana cumple cinco años el niño Luis Guillermo Elizondo Ugalde, hijo del Dr. Adrián Elizondo y doña Julieta U. de Elizondo.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su más cordial enhorabuena.

### BODAS DE MADERA EN EL HOGAR BRENES-CASTRO

Mañana celebran sus Bodas de Madera, cinco años de venturosa vida matrimonial los estimados esposos don Gilbert Brenes Róger y doña Grace Castro de Brenes.

LA PRENSA LIBRE les envía un afectuoso saludo y les desea mucha felicidad.

### LOS SEIS AÑOS DE IVANNIA

La preciosa niña Ivannia Villalobos Contreras, celebra mañana sus seis años.

Es hija de don Henry Villalobos y doña Flor Contreras de Villalobos.

LA PRENSA LIBRE formula votos por la felicidad de esta niña.

### GABRIELA VOLIO VALVERDE

Está mañana celebrando sus trece años la preciosa niña Gabriela Volio Valverde hija de don Gabriel Volio y doña María del Socorro Valverde de Volio.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar sus parabienes en unión de todos los suyos.

### GUILLERMO ENRIQUE BALTODANO ARAGON

Celebra mañana la fecha de su natalicio el joven Guillermo Enrique Baltodano Aragón, hijo del Ing. Federico Baltodano y doña Maruja Aragón de Baltodano.

LA PRENSA LIBRE lo saluda cordialmente.

### LOS CINCO AÑOS DE CARLOS ENRIQUE

El simpático amiguito Carlos Enrique Jiménez Chacón celebra mañana la llegada de sus cinco años.

Es hijo del hogar formado por don Alcides Jiménez y doña Enid Chacón de Jiménez.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su felicidad.

### Bodas de Madera en el hogar Delgado - Mora

Celebran hoy sus Bodas de Madera, cinco años de feliz vida conyugal los estimados esposos don José Sadi Delgado Vargas y doña Carmen Mora de Delgado.

Son hijas de este hogar modelo, Patricia, Rosita y Maricel. LA PRENSA LIBRE les envía sus más cariñosas felicitaciones.

## Caballero Extranjero de buena posición

SOLICITA SECRETARIA de excelente presentación, de 35 a 40 años de edad, seria y dispuesta a viajar durante tres meses por Suramérica.

Magnífica remuneración y gastos de viaje completos. Las interesadas pueden escribir a "CABALLERO EXTRANJERO, Apartado N° 6007, San José", enviando fotografía reciente, datos personales y dirección exacta o teléfono para futura entrevista.

(El apartado no es del interesado. Caso de no aceptación se devolverá la fotografía a la dirección suministrada).

## Tienda Palace

OFRECE

para esta temporada de verano  
LOS SIGUIENTES ARTICULOS:

VESTIDOS DE BAÑO

Americanos - Franceses para damas, caballeros y niños.

GORRAS PARA BAÑO, con pelo, lisas y con adornos  
SANDALIAS y BOLSOS para playa  
CARTERAS plásticas de bolitas  
PAÑOS grandes en variados colores de moda  
ANTEOJOS para la playa  
SOMBRILLAS PARA PLAYA

VISITE

## TIENDA PALACE

Frente al Cine Central

CARLOS EDUARDO RODRIGUEZ - Gerente

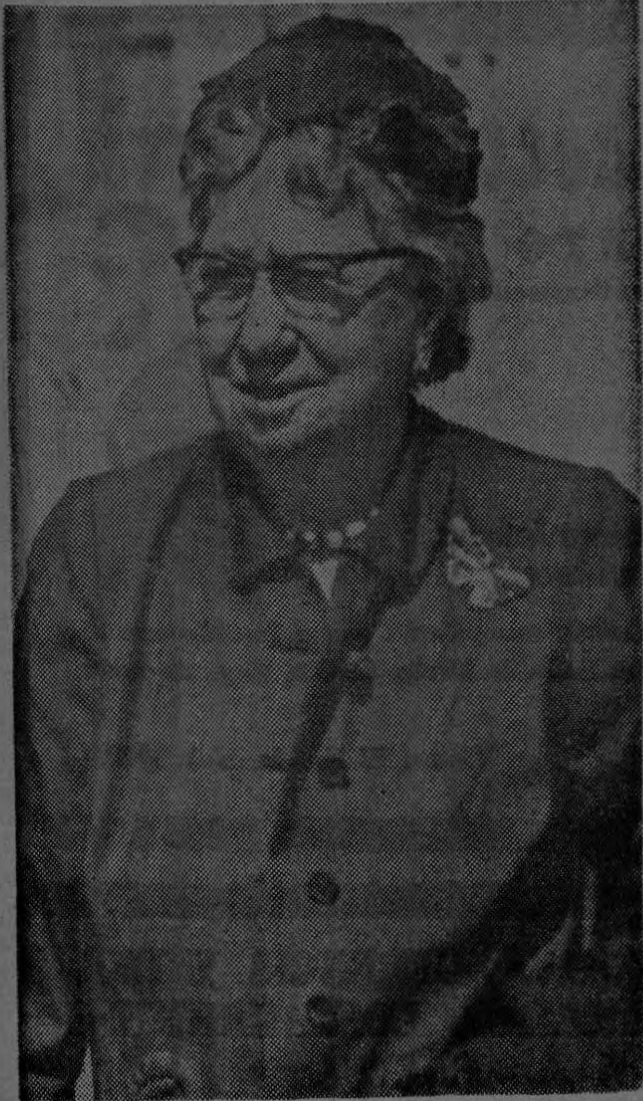
### HOMEOPATIA

Casos especiales  
Miércoles, jueves, viernes.  
Consultorio 75 varas  
norte Farmacia Iris  
Hotel Imperial  
Teléfono: 22 85-38

### HIPNOLOGIA

Progreso Industrial  
es  
Progreso Nacional

# MAÑANA A LAS 7 POR CANAL 7



## La esposa de Truman celebró cumpleaños

NUEVA YORK, febrero 13 (AP). — La señora Bess Truman cumplió 85 años de edad hoy. Los allegados de la señora y su esposo, el ex presidente Harry S. Truman, dicen que ambos gozan de buena salud. Residen en Independence, Misuri. (AP wirephoto exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

### SHIRLEY UBACH M.

Estará mañana muy congratulada la preciosa niñita Shirley Ubach M. con motivo de celebrar mañana la llegada de sus ocho años, rodeada del cariño de sus padres don Alberto Ubach y doña María Elena M. de Ubach.

LA PRENSA LIBRE formula votos porque el futuro le depara la dicha que merece.

### SRA. AIDA HINE PINTO

Mañana celebra la llegada de un año más de vida la gentil dama doña Aida Hine Pinto.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar sus mejores felicitaciones.

### ANTHONY WILLIAMS CASASOLA G.

Muy agasajado estará mañana el niño Anthony Williams Casasola González, con la llegada de sus seis años.

Es hijo del hogar formado por don Antonio Casasola y doña Daisy González de Casasola.

LA PRENSA LIBRE se complace en enviarle un cariñoso saludo.



## RESTAURANTE EL GAUCHO

500 vrs. Oeste del Colegio La Salle Carretera a Escazú

**PIDA** nuestro STEAK GAUCHO (Acompañado) **\$ 9.00**

Si Ud. distingue la calidad en carnes ¡VISITENOS!



# Para esta temporada de Verano

1970

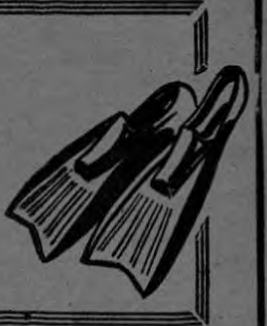
## TIENDA GRANADA

LE OFRECE:

lo que Ud. necesite tanto para la playa como para el campo.

Pase y vea estas bellezas.

Precios especiales.



## Tienda GRANADA

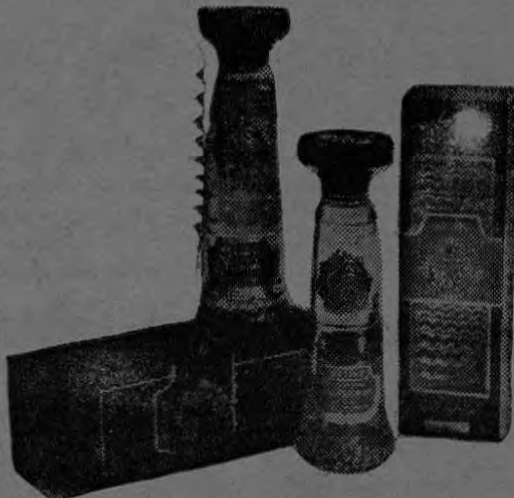
Av. Central

# MAX FACTOR

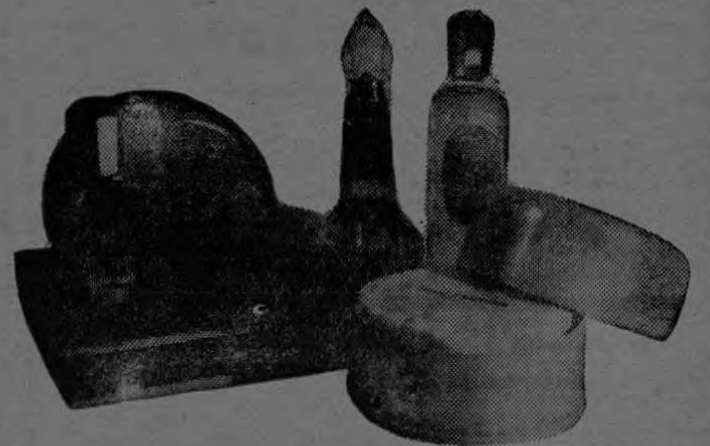
en el Día de los Enamorados

para él:

para ella:



Royal Regiment Lima... ahora el fresco aroma de lima está presente en la exclusiva línea Royal Regiment. En "after-shave" y colonia. Existe un mejor aroma en el mundo?



Epris... una nueva fragancia de Max Factor. Subyugadora... arrebatadora. Epris, en el práctico spray Crystalique.

## Dolores de ESPALDA, NERVIOSIDAD, REUMATISMO

Comidas inconvenientes, exceso de bebidas, de trabajo, preocupaciones, catarros, etc., obligan a los Riñones frecuentemente a trabajar a tiro forzado. Los trastornos de los Riñones y Vejiga muchas veces son la causa de Acidez Excesiva, Frecuentes Levantadas o Micciones Nocturnas, Ardor en los Conductos, Dolores en las Piernas, Hinchazón en los Tobillos, Reumatismo, Hinchazón de los Párpados. Ayude a que sus Riñones purifiquen su sangre por medio de Cystex. La primera dosis comienza a trabajar ayudando a sus Riñones a eliminar el exceso de ácidos. Pida Cystex en cualquier farmacia hoy mismo.

**Cystex**  
Para Reumatismo, Riñones y Vejiga

**ILEANA MARIA  
MATA MORUA**

Mañana celebra la llegada de un año más de vida la encantadora damita Ileana María Mata Morúa.

LA PRENSA LIBRE se complace en saludarla muy atentamente.

**DE PASO POR COSTA RICA**

En días pasados estuvo en Costa Rica el Dr. Willard W. Boyton, en misión de su cargo.

LA PRENSA LIBRE le ha llegado su más cordial saludo.

**JOSE MIGUEL  
FRANCO DURAN**

Dos años festeja mañana el niño José Miguel Franco Durán.

LA PRENSA LIBRE le envía sus mejores votos de dicha para el futuro, en unión de sus padres don Eugenio Franco y doña Victoria Durán de Franco.

**ANIVERSARIO DE BODAS  
EN EL HOGAR FERNANDEZ  
GONZALEZ**

Mañana estará celebrando su feliz aniversario de bodas don Carlos Fernández Mora y su gentil señora Julieta González de Fernández.

LA PRENSA LIBRE les ha llegado sus mejores votos de dicha.

**NUESTRA CORDIAL  
DESPEDIDA**

El señor Claude Courand y su gentil señora pasaron una corta temporada en Costa Rica.

LA PRENSA LIBRE les envía un cordial saludo de despedida.

**SANDER ALONSO  
PACHECO ARAVA**

Seis años celebra hoy el niño Sander Alonso Pacheco Araya.

LA PRENSA LIBRE se complace en enviarle sus mejores felicitaciones.

**SRA. ELENA MORA  
DE TREJOS**

La gentil dama doña Elena Mora de Trejos celebra mañana su cumpleaños.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar sus mejores votos de dicha.

**SRTA. MARIA CECILIA  
FONSECA VILLEGAS**

Estará mañana celebrando la llegada de un año más de vida la gentil damita María Cecilia Fonseca Villegas, hija de don Juan Fonseca y María Teresa Villegas de Fonseca.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su mejor enhorabuena.

# Doctor Oscar Pacheco Chaverri

## HA MUERTO

(confortado con los Santos Sacramentos)

*Su esposa: Virginia Méndez de Pacheco.*

*Sus hijos: Jorge y Haydee de Aubert,  
Oscar y Flora de Pacheco,  
Guisela, Zahyra, Marcela, Ilse,  
Liliana, Juan Carlos y Alexandra Pacheco Méndez,  
hermanos, nietos, bisnietos y demás familiares,*

pasan por la pena de comunicarlo a sus amistades y agradecerán acompañarlos en sus funerales que se efectuarán hoy a las 3 p.m., en la Iglesia Parroquial de San Pedro de Montes de Oca, luego sus restos serán trasladados al Cementerio de la Ciudad de Heredia.

Viernes, 13 de febrero de 1970.

## Luctuosas

**DUARDO GUTIERREZ  
LUNA**

Descansó en la paz del Señor. (Confortado con los Santos Sacramentos).

Nuestro pesar a su esposa Benita García V. de Gutiérrez.

Sus hijos: Eduardo Gutiérrez García, Enilda Delgado S. de Gutiérrez, Sergio Gutiérrez García, Virginia Arias C. de Gutiérrez.

Hermanos, sobrinos, nietos y demás familiares.

**LYDIA PANIAGUA CALVO  
DE RODRIGUEZ**

Ha muerto.

Enviamos nuestra condolencia a su esposo: Enrique Rodríguez Segura.

Sus hijos: Enrique A. y Emilia Seco de Rodríguez, Luis Gerardo Rodríguez Paniagua, Angela Cecilia Madriz Carrillo.

Sus nietos: José Enrique y Lorena Emilia Rodríguez Seco.

Sus hermanos, sobrinos y sobrinos nietos.

**ABEL VALVERDE  
ARGUEDAS**

**HA MUERTO**

Nuestro pesar a su esposa: Carmen de Valverde. Sus hijos: José M<sup>a</sup> y Flora de Araya, Fernando Valverde, Ruth Valverde y Enrique Valverde.

## LA JUNTA DIRECTIVA, GERENCIA Y PERSONAL DE LA COMPAÑIA COSTARRICENSE DEL CAFE S. A. - CAFESA

participan el sentido fallecimiento del doctor

# OSCAR PACHECO CHAVERRI

padre de don Oscar Pacheco Ortiz, miembro de nuestra Junta Directiva y expresan su condolencia a la estimable familia doliente.

Sus funerales se efectuarán a las 3:00 p.m. en la Iglesia de San Pedro de Montes de Oca y sus restos se trasladarán al Cementerio de Heredia.

San José, 13 de febrero de 1970.

## MISA DE NOVENARIO

en sufragio del alma de

# BERTHA BEER vda. de GRANADOS

Sus hijos: ENRIQUE GRANADOS BEER Y ANA MORENO DE GRANADOS, NIETOS Y DEMAS FAMILIARES,

invitan a sus familiares y amistades a este acto piadoso que se oficiará mañana sábado 14 de febrero a las 6 p.m. en la Iglesia de San Pedro de Montes de Oca. Su asistencia será profundamente agradecida.

San José, 13 de febrero de 1970

**JORGE ARTURO  
ALVARADO SANCHO**

Estará mañana celebrando su cumpleaños el simpático amigo Jorge Arturo Alvarado Sancho, hijo de don Jorge Arturo Alvarado y doña Soledad Sancho de Alvarado.

LA PRENSA LIBRE le adelanta su más cariñoso saludo.

## Despedida de soltera a la Srta. Milena Grillo Rivera

Con motivo de su próxima boda con el joven Jorge Seevers Federspiel, le será ofrecido un té de Despedida de Soltera a la encantadora señorita Milena Grillo Rivera el próximo 16 de febrero a las 5:30 p.m. en el Salón Señorial.

Organizan el agasajo: Ingrid Seevers de Sobrado, Ileana Grillo de Guillén y Ana Lorena Gallegos.

## José María Araya Acosta Flora Valverde Quirós

suplican encarecidamente a sus amistades, abstenerse de hacer visitas a nuestra casa, con motivo del fallecimiento de don

## Abel Valverde Arguedas,

ya que nuestra hija María Andreína, se encuentra delicada de salud.

# Veinte años atrás...

## LA PRENSA LIBRE informó:

Por Angel SANCHEZ TORRES

### Noticias Nacionales

#### LA REVISION DEL TRATADO COMERCIAL ENTRE ESTADOS UNIDOS Y COSTA RICA

"No depende del Gobierno de Estados Unidos sino del de Costa Rica, el atraso en la revisión del Tratado Comercial.— Así lo expresó a un redactor de este periódico, el Agregado Comercial de la Embajada Norteamericana, poco antes de conferenciar con el Subsecretario de Hacienda y Economía.

Desde diciembre del año anterior, se admitió que hubiera este cambio de ideas para llegar a la revisión, si es lo más conveniente a Costa Rica, pero en realidad la falta de Embajador en Washington ha dificultado abrir tales conversaciones que son urgentes para saber en qué hemos de afianzar el futuro de nuestro trato económico y comercial con los Estados Unidos.

(Sin Embajador en Washington?...— Y pensar hoy en día como se pelean por los gratos "huesitos" en aquella gran nación).

#### TRATO DISCRIMINATORIO A LOS TICOS EN EL INSTITUTO DE TURRIALBA

"Mientras para los empleados de nacionalidad norteamericana hay vivienda confortable, comodidades completas, uso de gasolina sin impuestos e importación de carros cada vez que lo requieren, para el tico no hay nada sino trabajo".

(Pero los tiempos cambian, las personas también. El IICA resulta ser hoy para Latinoamérica un ejemplarizante Instituto de especiales beneficios múltiples de hacienda agrícola. Para Costa Rica, el más alto prestigio).

#### HUELGAS DE BANANEROS EN BATAAN Y GOLFITO

"El Ministro de Trabajo no tiene informe de su inspector en Limón sobre la anunciada huelga de trabajadores en Bataan. En cuanto a los sucesos ocurridos en Golfito, originados por elementos comunistas, que hasta procedieron a darle fuego a un Comisariato, tampoco ese Ministerio ha tenido información alguna, a pesar de ser hechos graves y de efectos que esa alta dependencia está llamada a controlar en su parte social".

(Eran tiempos que arrastraban rencillas de una recién pelea política. Eran asuntos entonces de mucha gravedad. La microna no existía. Hoy las comunicaciones son al instante. Se encaran estos asuntos con la gravedad que tienen, y se procuran mejores soluciones. Y hay algo raro, tan luego pasan las elecciones y los camaradas no logran sus caras ilusiones, revientan las huelgas en centros de trabajos... hoy se vive, para vivir" allá en el Atlántico).

#### PROFESIA DE DON CLETO CUMPLIDA EN 1950

"Aquel recordado estadista dijo en cierta ocasión que los pobres no podrían vivir dentro del perímetro de la ciudad y con el alza de los impuestos urbanos se ha cumplido su profecía".

Lo anterior, trajo como comentario sobre el debatido asunto de ese entonces —1950— el asunto del alaza de los impuestos urbanos, lo que no encontraron justo, argumentando que no había equidad entre el rico que tiene sus valiosas propiedades en el centro de la ciudad, y el pobre trabajador que con sacrificios, tiene una covacha en cualquier barrio bajo, hasta en las orillas de los ríos, careciendo de toda sanidad".

Y eso se escribió cuando no se pretendían tan siquiera, la construcción de los tantos modernos, lujosos y costosos edificios de hoy y no habían los impuestos que hoy agobian al pueblo).

#### BANANERA ENTREGARA TERRENOS EN PTO. CORTES

"De acuerdo con el contrato, la Bananera entregará dentro de pocos días las 1.500 hectáreas de terreno en jurisdicción de Puerto Cortés, que serán divididas en parcelas y entregadas a agricultores particulares para que las siembren".

(Tierras de ticos, devueltas a los ticos)...

#### DEPORTES: LA SELECCION NACIONAL DE FUTBOL HIZO ESTRAGOS EN GOLFITO?

"El colaborador "Resty Gay" escribió: "Sin poderlo confirmar, se nos ha manifestado que la Selección Nacional que se adiestra para los Juegos en Guatemala, y que por Golfito el único lugar donde una cancha cuenta con iluminación, luego de haber entrenado y ser estupidamente bien atendidos, dejó una mala impresión por una noche de escándalo que hicieron en la Escuela, y parece que cierta ropa de cama, paños y otros trapeos, fueron deshechos o desaparecieron por encanto".

(Los magos del esférico equivocaron la profesión)...

### Noticias Internacionales

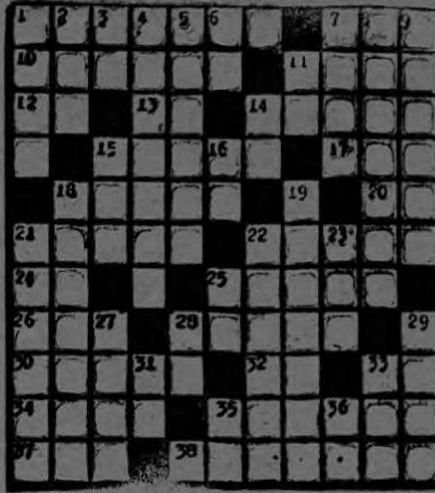
#### JACOBO ARBENZ PUDO OCASIONAR GUERRA CIVIL

NUEVA YORK (INS) "Si el Ministro de Defensa guatemalteco fuera derrotado en las próximas elecciones presidenciales o intentara apoderarse del gobierno por la fuerza, Guatemala se convertiría en escenario de una guerra fratricida. Manuel Pinto y Víctor Manuel Gutiérrez, pro-comunistas, son otras figuras fuertes guatemaltecas, además de Arbenz".

#### INTERCEDEN ANTE EE. UU. Y RUSIA PARA ALIVIAR CRISIS

LAKE SUCCES (INS) "En círculos de las Naciones Unidas sigue cobrando mayor auge la presión en favor de que la organización interceda ante la Unión Soviética y los Estados Unidos a fin de aliviar la creciente presión internacional. El Secretario de la ONU censuró implícitamente a Dean Acheson por haberle cerrado la puerta a la posibilidad de negociar el control de la bomba de hidrógeno".

## Crucigrama



#### HORIZONTALES:

- 1—Ablandar, aflojar
- 7—Preposición que indica la causa de una cosa
- 10—Recuerdas, rememoras
- 11—Expresa su dolor con gemidos
- 12—Vocablo que se usa repetido para arrullar a los niños
- 13—Contracción
- 14—Punto del cielo que corresponde verticalmente a otro de la tierra
- 15—Pasta de almendras y miel
- 17—Indígena de la Patagonia
- 18—Acción y efecto de preparar
- 20—Lengua hablada al Sur del Loira, en Francia
- 21—Género de hongos ascomisetos
- 22—Sábalo
- 24—Nota de la escala musical
- 25—Bebida hecha de algarroba y agraz
- 26—Antigua capital de Finlandia
- 28—Lo que une y sujeta dos cosas entre sí
- 30—Pelo grueso y duro de la cola de la caballería
- 32—Preposición que indica la pertenencia
- 33—Prefijo privativo
- 34—Según la Biblia, el primer hombre
- 35—Enlace de las letras en la escritura
- 37—Dícese del hilo poco retorcido
- 38—En Colombia, lloviznar

#### VERTICALES:

- 1—Departamento de Chile
- 2—Duración de las cosas eternas
- 3—Artículo neutro
- 4—En zoología, orden de celentéreos que comprende las medusas, etc.
- 5—Raíz de una planta americana de la familia de las convulvuláceas
- 6—Punto único en una de las seis caras del dado
- 7—Arbol de la familia de las coníferas; de él se extrae la resina
- 8—Abominable
- 9—En el billar, da dos golpes en la bola jugadora
- 11—Nombre de una consonante de nuestro alfabeto
- 14—Voz que semeja el canto del cucullito
- 15—Archipiélago indomalayo
- 16—Onomatopeya de la risa
- 18—Parte de una habitación levantada del suelo
- 19—Albahaca
- 21—Odre grande para llevar uva
- 22—Agregar, aumentar
- 23—Tonto
- 25—Terminación verbal
- 27—Rezan
- 28—Iniciales de los dos primeros nombres del inventor Edison
- 29—Cariño apasionado y profundo
- 31—Abreviatura de Don
- 33—En esgrima, acometimiento
- 35—Artículo determinante, femenino, singular
- 36—Iniciales de Antemeridiano

#### SOLUCION AL ANTERIOR



## PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL



A cargo de la Profesora **Malkut de la Fuente**  
Quiróloga, Astróloga y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al **TELEFONO 21-92-98** o al apartado 2503.

**PARA MAÑANA**

#### aries



Favorable. Es el buen momento, para el alcance de popularidad, mediante propaganda. También puede haber oportunidad de éxitos. Desfavorable. Mucho cuidado con las desavenencias hogareñas, lo mismo el mal trato a los niños; puede tener consecuencia.

#### tauro



Favorable. Tiempo apto y magnífico en que puede recibir el producto de sus esfuerzos y cosas del pasado. Venus coordinada. Desfavorable. Es menester ser mano dura con los gastos de dinero. Es bueno que se prevenga para el futuro.

#### geminis



Favorable. Buen momento, para labores artísticas las que no solo dejarán utilidades sino la oportunidad al triunfo. Desfavorable. Nada de dejarse impresionar de nuevas a primeras. Observe detenidamente todo lo que le digan y vea.

#### cancer



Favorable: Cuidado con su sistema nervioso, evite dar mérito a sus problemas sentimentales. Venus coordina y puede dejar sorpresas. Desfavorable. Nada de maltrato para sus subalternos, los que pueden colocarle en serio peligro.

#### leo



Favorable. Magnífico día para el trato con gentes enroladas en actividades artísticas. Puede encontrar medios muy ventajosos. Desfavorable. Cuidado con la versatilidad, y el mal genio; ello le puede colocar en peligro de separación definitiva.

#### virgo



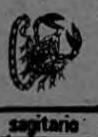
Favorable. Buen momento, para terminar con toda clase de conflictos relacionados con aventuras amorosas. Venus armoniza. Desfavorable. No dé lugar a dudas a los celos y la desconfianza, para las buenas influencias de Venus se malogren.

#### libra



Favorable. Es bueno que no se confíe en demasía, respecto a promesas de parte del ser amado, así se ahorrará decepciones futuras. Desfavorable. Este día puede que le traiga muchos sinsabores, será bueno que esté alerta para que sufra menos.

#### escorpio



Favorable. Venus indica el momento para decisiones amorosas, de las que depende la felicidad futura. Desfavorable. Es bueno que actúe en la mejor forma posible, para que sus violencias no sean motivo de incompreensión.

#### sagitario



Favorable. Evite dar motivo para que su rival le aventaje. Sea condescendiente con su ser amado y ganará la partida. Desfavorable. Sus triunfos amorosos no debe comentarlos, para que no se aprovechen sus amigos cercanos y le perjudiquen.

#### capricornio



Favorable. Los cambios y renovaciones en este día, pueden ser la clave para el éxito que desea. Venus puede cambiar la suerte. Desfavorable. Mucho cuidado con los descuidos, le pueden sorprender con despojos; cuide sus cosas de valor.

#### acuario



Favorable. Para las aventuras del amor, pero exclusivamente para el sexo fuerte, la mujer corre peligros si se confía. Desfavorable. Nada de confiarse de promesas futuras, evada todo lo que no sea efectivo, cuente con lo que tenga únicamente en su mano.

#### piscis



Favorable a las inversiones de dinero, en prendas de valor. También Venus puede dar alegrías dentro del sector amoroso. Desfavorable. La compasión extralimitada; puede herirle el plano emotivo; vea los actos en forma más práctica.



A LA DEFENSIVA... la gráfica de Córdoba corresponde al partido internacional de anoche entre Panamá y el Herediano, donde se observa a seis jugadores del equipo olímpico de los visitantes, en desesperado esfuerzo de evi-

lar la avalancha florence la que de haberse ocupado por tirar más al arco, hace más goles. Los panameños es lo único que muestran: esfuerzo, lucha, pero nada más.

## HEREDIANO GANO FACIL ANOCHE A LA SELECCION DE PANAMA 4-0

Anoche se jugó en el Estadio Nacional el partido internacional en el que tanto insistió la Junta Directiva del C. S. Herediano, aprovechando la estancia de la Selección Amateur de Panamá que interviene en los XI Juegos de Centroamérica y el Caribe. Sin embargo, aquella incertidumbre de sí o no del permiso federativo, la muy poca promoción al partido, hizo que la afición se recogiera a muy tempranas horas y se dedicara a oír acontecimientos por la radio, pues solamente 500 personas pagaron por el espectáculo. Los que no asistieron, adivinaron lo que en nuestro máximo coliseo iba a suceder. Cero espectáculo. Sin emociones, sin ese algo que se pide a gritos... un poco de fútbol. Y es que en esto los dos equipos anduvieron parecidos, haciendo mejor las cosas el conjunto de casa que por la mediocridad de los panameños, no tuvo problemas para dominar y ganar el partido.

### Seis tiros directos cuatro goles:

Aunque pareciera llena de fantasías esa aseveración, así lo fue; contamos seis disparos

de los muy poco esforzados delanteros del Herediano, directamente al arco de los panameños: Wanchope solo logró empujar uno y se lo atrapó bien el arquero visitante; luego Solano de cuatro tiros acertó anotar en tres y Navarro se animó en una oportunidad y también logró un gol.

### Los goles:

A los 5 minutos, Solano, que fue el hombre más productivo y quizás acucioso, con deseo de goles, puso en ventaja al club florence. A los 38 fue Navarro quien aumentó. En el segundo tiempo, volvió a anotar Solano a los 50 minutos y finalmente el mismo jugador a los 80 puso las cifras: Herediano 4, Panamá 0.

Fue un partido que dio campo al bostezo a todos los asistentes a las frías gradas del Estadio, las que estuvieron por lo menos en el preliminar y parte del primer tiempo del estelar, muy animadas con un improvisado conjunto musical que vino acompañando a los seguidores del equipo de San Rafael que se enfrentó a la Reserva del Uruguay, que por cierto continuaron su estela de triunfos, venciendo a los is-

dreños 4 por 2.

Panamá no evidenció en forma absoluta algo positivo. Falto de conjunto. Excepto de individualidades como el forward Bouting, De Bello y el zaguero Pinilla, los demás son elementos totalmente "correlones". Luchan, pelean, pero sin ninguna orientación. De allí o los de casa, que también actuaron discretamente, no tuvieron un rival por enfrente.

### Alineaciones:

Herediano: Alfaro; Fonseca, Quesada, Jackson y McDonald; Marín y Nelson; Solano, Navarro, Wanchope y Murillo. También actuaron Gladstone, Carrillo y Astúa.

Panamá: Pérez; Avila, Fuentes, Pinilla y Castañeda; Espinoza y Alba; Torres, Bouting, De Bello y Arauz. También Pereira, Pinilla 2º y Edward.

El arbitraje de Carlos Fco. Molina, fue sin problemas.

El dedicado Excmo. Sr. Embajador de Panamá en nuestro país, don David Peré, realizó el saque de honor.

Los panameños decidieron luego de la catástrofe de anoche, regresar inmediatamente en el día de hoy a su país en donde serán concentrados.



DEDICADO: — El Excmo. Embajador de Panamá en Costa Rica, señor David Peré, en momentos de realizar el saque de honor ano-

che; Herediano y la Selección panameña jugaron en su honor.

## Alajuelense-Turrialba en partido esta noche en el Estadio Nacional

Para esta noche en el Estadio Nacional, está anunciado el partido con carácter de amistoso y a la vez de preparación para el Campeonato de Fútbol de la primera división que ha de iniciarse dentro de poco, entre los conjuntos Alajuelense y Turrialba.

El encuentro tiene su atractivo, muy especialmente para los seguidores de los dos equipos, que desearán ver cómo se desenvuelven en la cancha, para así irse dando una idea de su potencial y posibilidad en el Torneo que se avecina.

El Alajuelense se nos informa alineará con todos sus titulares y en virtud de que se le cataloga como uno de los más poderosos para la próxima campaña, se verá obligado a demostrarlo frente a un Turrialba que viene con muchos bríos y que se ha venido preparando para ocupar un buen lugar en el Campeonato de 1970, y así no correr el riesgo de descender otra vez a la segunda división.

Ante este panorama, el encuentro de esta noche se espera interesante, lo que hará que muchos aficionados lleguen a presenciarlo.

## Sugar Robinson con licencia para boxear

Se enfrentará a Nino Benvenuti en pelea de exhibición en Los Angeles.

SAN FRANCISCO, 13 — Ray Sugar Robinson vuelve a tener su licencia para boxeo pero para un sólo día y para un solo combate: el que sostendrá contra Nino Benvenuti, campeón mundial de los medios, a beneficio de la Fundación para Niños Subnormales que sostiene Ray.

La Comisión Atlética de California ha comunicado hoy a Robinson que le entregará la licencia necesaria para ese combate, que será de exhibición, a celebrarse el 16 de marzo en Los Angeles.

Ray Sugar Robinson tiene actualmente cuarenta y ocho años de edad y fue campeón mundial de los welters y los medios.

## Tres en el primer lugar del Ajedrez de la Costa del Sol

MALAGA, (AP). — Paul Benko, de los Estados Unidos, Bojan Kurajica de Yugoslavia y Juan Manuel Bellón de España comparten el primer puesto del décimo torneo internacional de ajedrez "Costa del Sol", después de la quinta ronda jugada ayer.

Benko derrotó a Joao Cordovil de Portugal en 41 jugadas; Kurajica venció a Heinz Lehmann de Alemania Occidental en 36 movimientos y

Bellón y Nicolás Rossolino de los Estados Unidos hicieron tablas en 34 jugadas.

Otros resultados:

Román Torán de España derrotó a su compatriota Francisco García en 40 movimientos. Heinz Schuldbergir de Suiza venció a Bernard Huguet de Francia en 27, y Kenneth Rogoff de los Estados Unidos a Joaquín Durao de Portugal en 31.

## Tienda Palace

OFRECE

para esta temporada de verano

LOS SIGUIENTES ARTICULOS:

VESTIDOS DE BAÑO

Americanos - Franceses para damas, caballeros y niños.

GORRAS PARA BAÑO, con pelo, lisas y con adornos  
SANDALIAS y BOLSOS para playa  
CARTERAS plásticas de bolitas  
PAÑOS grandes en variados colores de moda  
ANTEOJOS para la playa  
SOMBRILLAS PARA PLAYA

VISITE

## TIENDA PALACE

Frente al Cine Central

CARLOS EDUARDO RODRIGUEZ - Gerente

## Mañana será integrada la Selección Nacional de Levantamiento de Pesas

Mañana sábado a las siete de la noche en el Supergimnasio en Plaza González Víquez, 75 vs. Este de El Pipiolo, se llevará a cabo la última competencia de selección que tendrán los pesistas nacionales antes de salir a Panamá.

Hasta el momento los seleccionados hablan sido Oscar Campos en mosca, Andrés Cano en pluma, Oscar Zúñiga en ligero Luis Fonseca en medio, Hernán Castro en semicompleto y Fernando Esquivel en completo. No obstante, por motivos económicos, el Comité Olímpico resolvió enviar únicamente cuatro atletas en cada deporte individual, por lo que de los seis seleccionados habrá que escoger únicamente a cuatro. Será en esa competencia de mañana que salgan los que representarán el pasismo de Costa Rica en Panamá.

La Asociación basará su escogencia de acuerdo a las posibilidades de cada uno en la clasificación general que habrá

camente se produciría en Panamá.

En la misma competición participarán cantidad de levantadores de todo el país, quienes se darán cita para medir su potencialidad con los seleccionados. Se nos informó a la vez que se estrenará el juego de pesas de fabricación sueca que adquirió la Asociación por intermedio del Comité Olímpico. Dicho juego tiene como base de unidad el kilo, que es como se compete internacionalmente, lo que no será obstáculo pues previamente, tanto a competidores como a público en general, le serán repartidas tablas de conversión a libras para que puedan seguir cómodamente las acciones en la tarima. Asimismo, el público será provisto de otras tablas, en las que podrá anotar los intentos de cada pesista. En esta forma por primera vez en Costa Rica se podrá participar en forma directa de la competencia.



**PESISTAS TICOS SE PREPARAN**  
No se trata de un "levantamiento en masa", pero sí de una suerte que en un aparte de su entrenamiento ejecutaron algunos de los pesistas preseleccionados que irán a Panamá. En la gr

fica sostienen el juego de pesas que estarán en el sábado en la competencia que se realizará en el Supergimnasio, en Plaza Víquez. De izquierda a derecha: Hernán Castro, Luis Fonseca Oscar Campos, Andrés Cano y Plácido Pereira.—

## El domingo se efectúa primera competencia ciclística del año 1970

La Asociación Nacional de Ciclismo ha organizado para el próximo domingo 15 de febrero, y como apertura de la actividad ciclística para el año 1970, la siguiente prueba ciclística:

Circuito del Valle Central, que comprende el siguiente recorrido:

San José, Cinco Esquinas de Tibás, (Embotelladora Pepsi Cola, Orange Crush), Uruca, Heredia, Alajuela (Cementerio), Heredia Pirro, Santo Domingo, Tibás, Moravia, Guadalupe, La Paulina, Sabanita, San Ramón de Tres Ríos, Sanatorio Chacón Pant, Tres Ríos, Ochomogo, Cartago (Basílica de Los Angeles), Ochomogo, Tres Ríos, Curridabat, Zapote, Radial, San José (Clínica Dr. Carlos Durán en Bº Vasconia. Aproximadamente 98 kilómetros.

Esta carrera ha sido dedicada al señor Ministro de Ha

cienda Lic. Oscar Barahona Streber, en reconocimiento y considerando el cariño y apoyo que este distinguido hombre público ha demostrado y brindado al duro deporte del ciclismo.

Será una competencia de carácter general, sea que competirán todos los ciclistas que se inscriban debidamente, pudiendo hacerlo por equipo, en el mismo recorrido y kilometraje, aunque sean de diferentes categorías.

La cita es para las ocho horas (8:00 a.m.), con salida oficial a las 8:30 a.m., de enfrente Embotelladora Pepsi Cola-Orange Crush, en Cinco Esquinas de Tibás.

La meta, de entrada, será frente a la Clínica Dr. Carlos Durán, en Barrio Vasconia, entrando por la Radial a Zapote, y aproximadamente para las 11:30 a.m.

## Aún no hay nada definido para el viaje de atletas a Panamá

Asistimos anoche a la reunión convocada por el Comité Olímpico Costarricense con los Delegados y Entrenadores que ya han sido nombrados por cada deporte, para acompañar a los atletas que participarán en los XI Juegos Deportivos Centroamericanos y del Caribe a escenificarse en Panamá.

En uso de la palabra el Presidente del Comité Olímpico, el Sr. Rafael Barquero inició su conversación para poner en comunicación de dichos Delegados y Entrenadores de una serie de instrucciones, adver-

tencias y recomendaciones relativas con el viaje, para luego dar a conocer lo de la financiación del viaje, declarando que en cuanto al dinero que se le tiene ofrecido al Comité Olímpico, aun no hay nada en firme, pero que se tiene casi la seguridad de conseguirlo, ya que el proceso para ello va muy bien encaminado en la Asamblea Legislativa.

Por otro lado, explicó el Sr. Barquero, que en relación a los pasajes ofrecidos por el Instituto de Turismo, el señor Ramón Cobi y un servidor habían conversado con personeros de dicha institución, quienes les recomendaron que hablaran directamente con la Cia. Laesa para ver de la posibilidad del traslado de la Delegación, disponiendo de unos pasajes a que tiene derecho anualmente el Instituto en esa compañía.

Siguió diciendo el Sr. Bar-

quero, que de inmediato conversaron con los personeros de Laesa quienes les prometieron tratar del asunto, pero que a estas horas no se había recibido anuncio alguno de lo resuelto, lo que esperaban para estos días.

Así la situación y como podrá observarse, lo del viaje a Panamá todavía no está definido del todo, con todo y lo cual, el Comité ha seguido adelante con los preparativos, con el propósito de que a última hora no se tenga que andar en carreras.

Anoche mismo se les avisó a los Miembros de la Delegación de que pasaran a la sastrería a tomarse la medida de los uniformes; se les recomendó además obtener el certificado de vacuna así como otros requisitos a llenar, advirtiéndoles que todo esto lo debían cumplir lo más antes posible.

### Boxeo

#### — DOS DECENAS IMPORTANTES

Además de ser un buen manager, Umberto Branchini es un buen informador. Está al cabo de la calle en todo. Ahora acaba de hacer públicas las listas de los diez mejores managers y los diez mejores entrenadores del mundo. Aquellos son: Yank Durham, Angelo Dundee, Cuco Conde, Paul Mirano, Gil Clancy, George Gainford, Howie Stendler, Manny González, Angelo Curley y Jean Bretonnel. Los entrenadores: Lou Gross, Chick Ferrera, Teddy Bentham, Johnny Dunn, Johnny Sullo, Victor Valle, Freddy Brown, Bobby Lewis, Al Silvani y Sid Martin.

Sin broma: entre los primeros pondríamos a Renzo Casadei; entre los segundos, a Luis Sarria. Son dos omisiones.

## Del Campeonato Cantonal de Fútbol en Goicoechea

Guadalupe 12 de febrero, 1970

Sr. Oscar Montero A. Cronista Deportivo de LA PRENSA LIBRE

San José.—

Estimable señor:

Por su digno medio queremos llevar a conocimiento de la afición deportiva el estado del campeonato cantonal de Goicoechea.

Resultado del encuentro celebrado el domingo 8: Intex F. C. (campeón cantonal) 2, Dinamo Junior (campeón Guadalupe) 1.

Para el próximo domingo 15 está señalado el partido entre el Intex F. C. y Botafogo F. C. (campeón zona 4-El Alto y Purral) en la Plaza de Deporte de El Alto.

Aprovecho la oportunidad para recordar a los subcomités de zona que una vez finalizado este tradicional torneo se dará inicio al Campeonato de Selecciones, el cual tendrá co

mo sede el campo de esta ciudad.

Anticipándole las más expresivas gracias por su atención a la presente, lo saluda atentamente su servidor.

P/Comité Cantonal de Deportes

Marco Antonio Chavetri S. Presidente

## PATIO DE AGUA?

el más polémico de la temporada.

Preguntas y respuestas DENTRO DE POCAS HORAS.

El Padre Núñez en NOTICIERO DEL 11.

Hora: 6:30 p.m.

CANAL 11 el Canal que avanza.

# MAÑANA A LAS 7 por CANAL 7

# DE TODO UN POCO

Por Silvestre

Bueno... los panameños hicieron lo que pudieron... pero no "pudieron" con los florecistas...

Y que no se diga que los heredianos tuvieron que desempeñarse a fondo para poder vencer a los vecinos del sur

Los locales jugaron desahogados... el marcador lo dice todo... ganaron fácil, como era de esperar...

Y en cuanto al público... bueno, pues es que en primer lugar el partido no ofrecía todo el atractivo que la gente esperaba...

En segundo lugar el contra tiempo que hubo en cuanto a la negación de la Fedefútbol para que el partido se llevara a cabo antenoche...

Para muchos fue sorprendente el encuentro de anoche... muchos ni se dieron cuenta...

Porque además de lo sorprendente, no se le hizo la propaganda que se le debió hacer...

Bueno, pero eso es harina de otro costal... lo cierto es que... los panameños hacen un gran esfuerzo y ojalá logren buenos resultados de esos fogueos...

Y resulta que el viaje a Panamá está en la cola de un venado... nuestros atletas ya tienen todo listo... y cuidado que tienen que deshacer maletas...

Don Rafael Barquero, el Presidente del Comité Olímpico con una franqueza que pa ma, lo dijo... no hay dinero...

Pero se sigue esperando un milagro... algo así como que San Juan baje el dedo...

Porque a estas alturas, esperar la tan ansiada ayuda de la Asamblea Legislativa, es como hacer brotar agua de una roca...

En primer lugar faltan sus días para que se reanuden las sesiones legislativas y en segundo lugar... los diputados no estarían con ánimo de lucha...

No obstante, como estamos convencidos de que los milagros existen, podría operarse uno más...

Pero mientras tanto... ¡qué caray!... que siga la incertidumbre, que eso les hace muy bueno a nuestros atletas... así tendrán esa gran tranquilidad, indispensable para obtener buenos frutos en una competencia...

Por cierto que... sobre este particular ya hay algo... y el delegado del ciclismo no ha enviado sus documentos...

Lo mismo ocurre con el entrenador... sencillamente por que... como no hay seguridad de viaje... pues...

Esto tiene que terminar... no se puede seguir así, se debe destinar un presupuesto de cososo para las ramas deportivas... es decir, para el deporte en general...

¿Se encargará de eso el nuevo Ministerio de Cultura, Juventud y Deporte?... Esperamos que sí... esa es la esperanza de todos los deportistas...

## El Tópico Deportivo

# PERMITANOS SU ATENCION, SR. MINISTRO DE EDUCACION

Estimado Señor Ministro La Educación Física Costarricense a nivel educacional, en la actualidad es una de las mejores de la América Central. Después de los dos cursos de emergencia que dirigió el genial Profesor Augusto Pila Teleña, se puede considerar clasificada como cualquiera Educación Física de los países europeos y los Estados Unidos de Norteamérica.

El distinguido exministro de Educación Pública, Lic. don Guillermo Malavassi, cumpliendo con una de las más interesantes necesidades de la Educación Integral, como es la Educación Física, amparó y desarrolló esta materia con todo el vigor de su entusiasmo y la capacidad de un filósofo.

Esta labor del exMinistro Malavassi, le costó al Estado elevada suma de dinero, pero adquirió preparación el profesor empírico.

El virtuoso Prof. Pila Teleña, utilizó en su planificación científica, el sistema metodológico y pedagógico de los países más avanzados de Europa, orientando el deporte colectivo hacia las técnicas norteamericanas.

En cualquier Colegio y Escuela del país en donde haya un Profesor de Educación Física egresado del Centro de Educación Física que dirigió y orientó el Prof. Pila, hay una garantía para la propia materia y la Educación Integral.

En más de una ocasión, el país entero, el Excelentísimo Presidente de la República Profesor José J. Trejos, con todos los organismos oficiales, fueron testigos cómo el alumnado colegial en el Estadio Nacional demostró el adelanto y progreso de esta materia educacional.

Nuestra Educación Física no se puede considerar en estado prehistórico, por el hecho de que el Ministerio no tenga un Asesor nacional en esta materia. No tiene ese Asesor, pero sí tiene un Asesor de Educación Física Colegial, que ha demostrado mucho interés en hacer cumplir los planes y es uno de los más esforzados oficiales del Ministerio.

El Profesor capacitado, debe considerar su material didáctico a través de la naturaleza. El sol, la tierra, el agua y el aire, son su verdadero material didáctico, y ninguno de estos profesores debe intentar transformar el aula de clase o el campo deportivo, en un óvalo olímpico, donde sobra el tartan, las bolas, las jabalinas y otros instrumentos.

El Profesor es un Educador, y no un entrenador.

La Educación Física, a nivel primario, es la Cenicienta de la Educación, no por falta de personal adiestrado, ya que consideramos que el actual personal está debidamente preparado. Es la Cenicienta por efectos del propio Ministerio, que de acuerdo con regulaciones internas pasadas, eliminó al Maestro de Educación Física en las Escuelas.

Los estudios hechos por el Centro de Educación Física, que dirige la coordinadora actual, deberá concentrar su planificación estructural educativa, hacia Escuelas Integrales modernas de la Educación Física y no hacia la Educación Física individual desunificada, que se sustenta como base específica, en la gimnasia alemana con aparatos, la danza y el desarrollo de la destreza del niño.

El Centro Nacional de Educación Física, es una facultad de la Normal Superior y de acuerdo con lo estatuido en la Ley Orgánica que creó esta Institución de educación superior, se le dotó de contenido económico para sostener todas las facultades que componen la Institución. Como tal, este Centro deberá estar instalado en las plantas físicas de la Normal Superior y no en un Gimnasio Nacional, que se necesita para el desempeño de otras funciones deportivas.

Claro está, que si se quiere conseguir una planta física para este Centro, el Estado tendrá que hacer erogaciones enormes innecesariamente, iniciándose así parte del déficit de la Educación Física.

Señor Ministro: con todo el respeto que Ud. se merece, nos permitimos informarle, que el bailongo, la taberna, y el vagabundeo callejero, que está degenerando a los alumnos de los planteles educativos, no se limita sólo con instalaciones, instrumentos y material didáctico. Para que la Educación Física desempeñe esta función que Ud. desea, se necesita la relación de la materia con la comunidad después de las horas de clase, ya sea en la noche, los domingos, en las vacaciones de 15 días y tres meses.

Si al alumno se le exige más de las dos horas diarias de clases semanales en Educación Física, se agota y abandona el estudio, por exceso de materia y trabajo físico.

La contaminación del bailongo y vagabundeo callejero, no se efectúa en horas lectivas, se efectúa en horas de ocio, y es en estos momentos donde debe haber continuidad de la Educación Integral por intermedio de la Educación Física. Esta coordinación deportivo-cultural, debe efectuarla el organismo que el Estado ha designado para desempeñar estas funciones y que se denomina Dirección General de Educación Física y Deportes.

Le recomendamos al Sr. Ministro de Educación las siguientes disciplinas en beneficio de la Educación Física:

1.—Por intermedio del Asesor de Educación Física del Ministerio, exigir a los Profesores el fiel desarrollo de los planes a efectuarse en Escuelas y Colegios.

2.—Exigir al organismo correspondiente, el cumplimiento de la labor educacional deportiva, que se debe efectuar entre la comunidad y el Colegio, para lo cual se creó la Dirección General de Deportes, como dependencia menor del Ministerio de Educación Pública.

3.—Que el Centro, como Facultad de Educación Física de la Normal Superior, funcione en las instalaciones de Heredia, para evitar erogaciones innecesarias al Estado.

4.—Visitar los Colegios y Escuelas donde hay Profesores y Maestros egresados del Centro que dirigió el Prof. Pila, para que se entere de la capacidad de estos, ya que su preparación costó más de 100.000 colones anuales al Estado.

5.—Hacer cumplir todas las disposiciones programáticas emanadas de la Asesoría Técnica de Educación Física del Ministerio, sin que estas sean intervenidas por las Direcciones de Escuelas y Planteles.

6.—Durante las vacaciones y las horas no lectivas, poner a la disposición de las comunidades, las instalaciones deportivas de Escuelas y Colegios, sin que las Juntas de Educación y los Patronatos, intervengan clausurando los campos deportivos, como medida preventiva para la conservación de la planta física.

Estamos seguros que si el Sr. Ministro oye nuestras recomendaciones, pulsará la opinión y capacidad de todos los Profesores de Educación Física y no la de personas que pareciera están informándolo mal con relación a la Educación Física Costarricense.

Así se dará cuenta, que no hay tal atraso en la materia y menos que está en estado prehistórico.

Consideramos que las presentaciones de alumnos y profesores efectuadas en el Estadio Nacional en los años de 1968 y 1969 son la perfecta evaluación de la Educación Física del país.

La preparación de los actuales profesores de Educación Física, fue el mayor impulso para el progreso y desarrollo de esta materia.

Señores Profesores: en vuestras capacidades y desempeño de sus funciones, está la confirmación o negativa de que la Educación Física está en un estado decadente.

De la capacidad física, orgánica y síquica de tus alumnos, depende el futuro de la Nación.

Oscar Montero A.



POLIGONO OLIMPICO DE TIRO CON 113 PUESTOS

MUNICH (Olympia Press). Durante las competiciones olímpicas de tiro de 1972 los fusiles y las pistolas detonarán en 113 puestos de tiro. 15 millones de marcos alemanes se destinan al levantamiento del campo de tiro, sobre un terreno de 160.000 metros cuadrados de extensión, en Hochbrück, siete kilómetros al norte del recinto de la Olimpiada. En el polígono se disputarán las 8 modalidades olímpicas de tiro con fusil y pistola. Solamente queda excluida la nueva disciplina de tiro incluida de nuevo en el programa de la Olimpiada: el tiro al arco. Los arqueros competirán por las medallas en el Englischer Garten (Jardín Inglés), situado en el mismo centro de Munich.

La nueva instalación de tiro se construye con arreglo a los proyectos del señor Wolfgang Kleibomer, Ingeniero Diploma do, Hamburgo (Primer Premio), y del señor Erich Stein, Munich (Segundo Premio). Combinando ambos proyectos se consigue una instalación muy interesante desde un punto de vista urbanístico, y de nivel óptimo deportivamente hablando.

La mayor parte de los puestos se destinan al tiro con pistola y de pequeño calibre. 60 puestos serán para las competiciones de fusil pequeño calibre 50 metros posición tendido, fusil de pequeño calibre a 50 metros 3 posiciones y para pistola libre a 50 metros. Los tiradores disputarán en 40 puestos de tiro la modalidad fusil libre 300 metros; en ocho puestos se competirá con la pistola de tiro rápido a 25 metros. Además habrán tres instalaciones para las pruebas de "fosa olímpica" —se dispara sobre blancos en vuelo, pichones o pájaros—, y para las de "skeet" (blancos lanzados desde una caseta alta o torre). Dos puestos se utilizarán para el tiro sobre un "disco o blanco móvil", incluido por primera vez en un programa olímpico. En un puesto de 50 metros se disputará en esta competición sobre un "blanco en movimiento".

Seis campos de hockey

Munich (Olympia Press). Para el torneo olímpico de hockey se dispondrá de seis campos. Estarán situadas al norte del recinto de la Olimpiada.

Cartago sentirá satisfacción con la construcción Pabellón Enfermos Alcohólicos, la Junta Protección Social lo desea.

## Juegos para mañana del Torneo Médico de Tenis

### por invitación

Cancha Nº 1.—

11:30 a.m.: Dr. Efrén Solano - Sr. Jesús Jiménez vs. Dr. Guy Greenwood y Dr. Carlos Arce.

12:30 m.: Dr. Rafael Oreamuno y Sr. E. Mazalli vs. Dr. Danilo Herrera y Dr. Carlos Prada.

Cancha Nº 2.—

11:30 a.m.: Dr. Noé Conejo y Dr. Alfredo Blanco vs. Dr.

R. Camacho y Dr. Carlos Jiménez.  
12:30 p.m. Dr. Miguel Gazel y Sr. A. Bastida vs. Dr. William Rodríguez y Dr. E. Solís.

DOMINGO 13 FEBRERO

8:15 a.m.: Dr. James Fernández y Sr. M. Jiménez vs. Dr. William Rodríguez y Dr. E.

Solís.

9:15 am.: Dr. Gonzalo Vargas y Dr. Rodolfo Alvarado vs. Dr. Rafael Oreamuno y Sr. G. Mazalli.

8:15 a.m.: Dr. Carlos Jiménez y Dr. Rodrigo Camacho vs. Dr. Jesús Jacobo y Dr. Joaquín Núñez.

9:15 a.m.: Dr. Guy Hernán Greenwood y Dr. Edgar Arce vs. Dr. Miguel Gazel y Sr. Antonio Bastida.

## Legalizar la Asociación Nacional de Tenis de Mesa

Febrero 10, 1970  
 Señor  
 Oscar Montero A.  
 Encargado de la Sección  
 de Deportes de  
 LA PRENSA LIBRE  
 San José

Estimado Señor:  
 La Asociación Nacional de Tenis de Mesa le agradece la publicación del siguiente comunicado:

"Con el objeto de legalizar a la Asociación Nacional de Tenis de Mesa, la Directiva hace un llamamiento a todos los jugadores para que llenen la solicitud de asociados, con el fin de poder crear el "Libro de Registro de Asociados" ne-

cesario para tal efecto. La cuota de ingreso será de ₡ 10.00 y la mensualidad de ₡ 2.00. Los jugadores que llenen dicha solicitud antes del 22 de Febrero de 1970 quedarán automáticamente inscritos en el Torneo Abierto de Verano, que se iniciará el próximo 3 de marzo y para el cual existen valiosos trofeos.

La solicitud puede llenarse con cualquiera de los miembros de la Junta Directiva". Repitiendo las gracias por la atención a esta carta, se suscribe de Ud.

Atentamente,

Ing. Jaime Herrera S.  
 Secretario

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES  
 ES UNA NECESIDAD NACIONAL

## José Araujo se encuentra líder en Torneo Individual de Boliche

Guillermo Gómez fue el jugador más destacado de la 4ª fecha, ya que logró la serie más alta de la noche. Con una serie de 1105 pines para un

promedio de 184 logró colocarse en el segundo puesto de la categoría B, a muy poca diferencia de Leonel Granera que marcha como líder de ese de-

## El domingo se efectuará la primera competencia de motociclismo de 70

El Moto Club de Costa Rica ha señalado para el próximo domingo 15 de febrero a la 1 y 30 minutos a. m. en la Urbanización Montealegre, carretera a Zapote, sea de la Tabacalera 300 varas al sur, la gran primera carrera de motociclismo del presente año.

### Selección de Motociclismo a Panamá:

La mencionada carrera es con la finalidad de integrar la Selección Nacional Oficial de Motociclismo que nos representará en el XII Campeonato Centroamericano de Motociclismo que se llevará a cabo en la ciudad capital de Panamá, en la última semana del mes de marzo del presente año. Cabe destacar que en esa oportunidad nuestro país de-

fenderá el título de campeón centroamericano en ese deporte, título que ganaron los nuestros en el mes de abril de ... 1969, en Tegucigalpa, Honduras.

### Inscripción de corredores:

Los aspirantes a seleccionados deben pasar urgentemente hoy viernes 13 de Feb. a las 8 p.m. a la oficina del Moto Club a llenar su hoja de inscrip-

ción, respectiva.

### Colaboradores:

Se contará como siempre, con la colaboración siempre desinteresada, de la Dirección General de Tránsito, de la Cruz Roja Costarricense y de la Guardia Civil, cosa que agradecemos y hacemos patente públicamente por medio de estas páginas deportivas.

## GRAN EXHIBICION de "TIENDAS de CAMPAÑA"

Para facilidad de nuestros clientes, hemos instalado una exhibición 175 vs. Este de la Clínica Bíblica, casa N° 338 (Contiguo Escuela Gregg).

Ahí mantenemos un surtido completo y debidamente armadas para que puedan ser vistas en sus tamaños reales.



MAS DE 10 MODELOS DE TIENDAS

El Centro de Sport  
 TELEFONO 22-37-41  
 APARTADO 867  
 22-38-41

## La Caja Costarricense de Seguro Social

### AVISA

## a los señores médicos

que recibirá Ofertas de Servicio para llenar las siguientes plazas:

### HOSPITAL MEXICO

#### MEDICOS RESIDENTES:

- 2 de Ortopedia
- 2 de Cirugía
- 2 de Anatomía Patológica
- 2 de Anestesiología
- 2 de Gineco-Obstetricia
- 4 de Medicina
- 2 de Radiología

SALARIO: ₡ 2.200.00 mensuales.

HORARIO: El establecido en el Convenio Especial sobre horarios entre médicos residentes y la C.C.S.S.

REQUISITO: Estar debidamente incorporado al Colegio de Médicos y Cirujanos de Costa Rica.

1 de Médico Asistente Especialista en Ginecología, 8 horas diarias, de 7 a 11 a.m. y de 12 m. a 4 p.m. de lunes a viernes y de 7 a 11 a.m. sábados.

SALARIO: El establecido por la Ley del Estatuto de Servicios Médicos.

REQUISITO: Presentar Curriculum Vitae que incluya certificación de estar debidamente incorporado en la especialidad respectiva en el Colegio de Médicos y Cirujanos de Costa Rica.

La inscripción se recibirá en la Sección de Personal hasta las quince horas del día jueves 19 de febrero en curso para los médicos residentes, y hasta las tres de la tarde del día lunes 16 de marzo-70, para médico asistente especialista.



SECCION DE PERSONAL

Febrero 12, 1970.

partamento.

Le siguió en méritos, Luis Feoli, con una serie de 1076 pines, lo que le permite acomodarse más tranquilo en el segundo puesto de la categoría A, pero ahora con muy poca diferencia de José Araujo que ocupa el primer lugar de esa categoría. Además le permite ocupar el 2º lugar de la clasificación general, habiendo desalojado a Leonel Granera de ese lugar, y ahora lo supera por 5 pines.

En Categoría C, Oscar Ulloa marcha tranquilo hacia la conquista del primer lugar de su categoría, ya que su más inmediato seguidor, Fernando Solano, se ha distanciado considerablemente. Para el juego de Oscar, se piensa que será prácticamente imposible que perdiera tan codiciada posición.

En el caso de los novatos A, Manuel Rodríguez, continúa primero con una cómoda ventaja de 100 pines sobre Enrique Rivera. Mientras que en los novatos B la situación es más disputada ya que la diferencia es de solo 53 pines entre Fernando González y Carlos Salas, primero y segundo respectivamente, lo que hace más interesante el desenlace en las dos últimas fechas.

La posición de los primeros lugares, al término de la cuarta fecha, es como sigue:

#### CLASIFICACION GENERAL:

1º José Araujo 4207 pines  
 2º Luis Feoli 4173 pines  
 3º Leonel Granera 4167 pines

#### Categoría "A"

1º José Araujo 4207 pines  
 2º Luis Feoli 4173 pines  
 3º Arnoldo Pinto 4062 pines

#### Categoría "B"

1º Leonel Granera 4167 pines  
 2º Guillermo Gómez 4098 pines  
 3º Johnatan Ortega 4051 pines

#### Categoría "C"

1º Oscar Ulloa 4060 pines  
 2º Fernando Solano 3895 pines  
 3º Claudio Salas 3770 pines

#### Novatos "A"

1º Ml. Rodríguez 4034 pines  
 2º Enrique Rivera 3915 pines  
 3º Roberto Raines 2933 pines

#### Novatos "B"

1º Fdo. González 3769 pines  
 2º Carlos Salas 3716 pines  
 3º Oscar Hidalgo 3644 pines

PINCHITO.

# SALUD PUNTARENAS!

- SUS PROBLEMAS
- INQUIETUDES
- TRADICIONES

*Todo su mundo, el del muellero o veraneante, lo transmitiremos al territorio nacional a través de las ondas de 9 estaciones de radio que forman la*

## CADENA MONUMENTAL

*Mañana sábado las ediciones de*

**11:15 a. m. y 7:00 p. m. de**

## La Palabra de Costa Rica

*se transmitirán a escala nacional desde el Paseo Cortés de Puntarenas.*

## Alegría!

*A bailar con "Los Gatos" por*

## Radio Monumental

*La noche del sábado 14 de febrero transmisión desde la Discotheque "Los Gatos" de Puntarenas del baile de "los enamorados".*

## DE PUEBLO EN PUEBLO

## "La Palabra de Costa Rica"

EL RADIOPERIODICO DE TODOS LOS COSTARRICENSES

# Radio MONUMENTAL

**650 Kcs.**



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RUBRO 1

AUTOMOVILES  
CAMIONES  
TRACTORES  
MAQUINARIA  
COMPRA-VENTA

## YA LLEGO EL VOLKSWAGEN

1965

Reconstruido en Alemania.

SIN PRIMA

y en

24 largos meses

para pagarlo.

Y por supuesto...

en



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

## R. TOLEDO Y CIA.

AV. SAN MARTIN

250 varas este

Gimnasio Nacional

Teléfono 21-07-77

### USADOS COMO NUEVOS

Toyota Corona	1969
Datsun Bluebird	1966
Opel Rekord	1966
Volkswagen	1964
Fiat Station	1962
Buick compacto	1961
Station Opel	1961
Opel Kapitan	1960
Station Opel	1960
Opel Rekord	1960
Microbús Austin	1959
De Soto	1957

### REAL OFERTA

Ford Fairlane 1957

4 puertas de un solo dueño

¢ 3.750.

Grandes facilidades de pago

## EL PEQUEÑO AGRICULTOR

S. A. (KARIKA) Teléfonos 21-44-34 y 21-37-82  
Apartado: 5420

Oficina: 75 varas al Norte de la puerta principal del Hospital San Juan de Dios

ofrece las siguientes GANGAS

### AUTOMOVILES

1968 Fiat Coupe 850  
1966 Rambler American  
1963 Taunus 12 M.  
1964 Simca  
1962 Chevrolet  
1960 Simca Aronde  
1959 Taunus 17 M.  
1958 Austin  
1956 Buick Automático  
1954 Opel  
1962 Renault  
1956 Ford Convertible  
1956 Dodge Convertible  
**STATIONS WAGONS**  
1956 Morris  
1965 S. W. Chevrolet Alta  
1962 S. W. Rambler Classic  
1962 S. W. Rambler American  
1961 S. W. Rambler American  
1960 S. W. Taunus 17 M.  
1959 S. W. Rambler American  
1956 S. W. Buick  
1950 Station Commer  
1954 Opel  
**JEEPS**  
1959 Austin  
1968 Toyota capa de lona  
1967 Toyota capa de lona  
**PICK-UPS**

1965 Peugeot Diesel 404  
1948 Willys doble tracción  
1956 Chevrolet 1½ ton.  
1959 Chevrolet  
1962 Chevrolet Doble tracción  
1960 Chevrolet Doble tracción

### PANELES

1962 Chevrolet  
1962 Volkswagen  
1957 International 1 ton.  
1960 Volkswagen

### CAMIONES DE MOTOR DIESEL

1957 Ford 3½ Ton.  
1958 Thames 70 4½ Ton.  
1967 Bedford 2½ Ton.  
1965 Thames 70 4½ Ton.  
1957 Thames 30 3½ Ton.  
1963 Chevrolet 2½ Ton.  
Diferencial Mack P)-33  
Motor Cummins 160 H.P.  
con caja de cambios  
Motor Fordson 4 cilindros  
**TRACTORES Y CHAPULINES CON LLANTAS**  
Tractor Magirus K-100 con pala y wincher buen estado. Precio de ocasión.  
Tractor Allis Chalmers H-D. 5 con pala y wincher.  
Tractor de llantas Internatio. nal B-450 doble tracción como nuevo.

## REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas Primas desde

¢ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



## CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida, nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.



## PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

PEUGEOT 404	1962
PEUGEOT 404	1965
PEUGEOT 404	1966
PEUGEOT 404	1967

STATION DIESEL  
PANELITAS 204 Nuevas

## DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



## VEHICULOS ECONOMICOS

### AUTOS CONY

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios.  
Teléfono 22-44-52.

### VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Panel Cony	1969
Furgon Cony	1969
Panel Renault	1963
Volkswagen	1962
Panel Morris	1961
Panel alta Austin diesel	1968

## AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

### OPEL

### ISUZU

### BEDFORD

### CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico  
Teléfono 22 59 34

Un magnífico negocio para su negocio!



## BEDFORD DIESEL J-1

2 toneladas

# BEDFORD DIESEL



Lachner & Sáenz, S.A.  
Teléfono 21-21-21 Apartado 10014

## MOTORCENTRO

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

## AS SOLAR



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

**RUBRO 1**  
 AUTOMOVILES  
 CAMIONES  
 TRACTORES  
 MAQUINARIA  
 COMPRA-VENTA

**ANGLOFORES LTDA.**  
 Calle del Pacifico  
 TELEFONO 22-43-77

tiene para la venta las siguientes unidades usadas a precios REBAJADOS.

- AUTOMOVILES**
- 1967 Taunus 17M Station 4 puertas
  - 1967 Taunus 17M 4 puertas
  - 1966 Simca Station
  - 1965 Taunus 12M
  - 1965 Mustang Convertible
  - 1964 Volkswagen
  - 1964 Dodge
  - 1963 Ford Coupe USA
  - 1963 Ford K 17M
  - 1962 Auto Unión
  - 1961 Ford K
  - 1960 Mercedes Benz
  - 1952 Studebaker

- PICK UPS**
- 1969 Bedford J-1 2 ton.
  - 1968 Toyota 1 ton.
  - 1967 Ford Transit 1 3/4 ton.
  - 1966 Chevrolet 3/4 ton.
  - 1965 Toyota 1 ton.
  - 1964 Chevrolet Diesel
  - 1958 Chevrolet 1 ton.

- DOBLE TRACCION**
- 1968 International 2 ton.
  - 1968 Willys Commando 3/4 ton.
  - 1959 Chevrolet 1 ton.
  - 1958 Willys Jeep 3/4 ton.

- PANNELS**
- 1966 Ford Transit 600 3/4 ton.
  - 1965 Thames 800 3/4 ton.
  - 1964 Ford Taunus 3/4 ton.
  - 1963 Thames 800
  - 1962 Anglia
  - 1961 Mercedes Benz
  - 1956 Chevrolet Fordson 1 3/4 ton.

- CAMIONES DIESEL**
- 1968 Thames D-600 6 1/2 ton.
  - 1967 Thames K-700 4 1/2 ton.
  - 1967 Thames K-200 2 1/2 ton.
  - 1966 Thames D-300 2 1/2 ton.
  - 1966 Thames D-750 7 1/2 ton.
  - 1965 Thames K-600 3 1/2 ton.
  - 1965 Chevrolet 4 1/2 ton.
  - 1964 Thames K-700 4 1/2 ton.
  - 1963 Chevrolet 3 1/2 ton.
  - 1963 Autobús Diesel
  - 1963 Ford Fordson
  - 1960 Dodge gasolina 2 1/2 ton.
  - 1959 Thames 50 3 1/2 ton.
  - 1957 Thames 50 3 1/2 ton.

Más Clasificados en la página siguiente.

**EXACA**  
 Avenida 10 - Calle 22  
 TELEFONO 22-89-74  
 IMPORTADORES DE BIENES DE EQUIPO ESPAÑOL

**TORNOS**  
**CEPILLOS**  
**TALADROS**  
**FRESADORAS**  
 Toda clase de máquinas para metal.

Ahora con financiación propia

**EXACA**  
 Avenida 10 - Calle 22

**La oferta de hoy**  
 Atención! Gangal  
 Vendo urgente por viajar al extranjero  
 PEUGEOT 404 1964,  
 4 puertas, con radio,  
 en perfecto estado.  
 Llamar al teléfono  
 25-04-41



¡Los insuperables en Costa Rica  
**VOLKSWAGEN FORD MUSTANG**  
 1965  
 10.000 KM. de Garantía escrita y...  
 30 COMODOS MESES PARA CANCELARLO  
**CEN AUTO**  
 125 Vs. al Oeste de Acueductos y Alcantarillado  
 SUCURSAL  
 Paseo Colón 100 vs. al oeste de MAS POR MENOS  
**LO ESPERAMOS!**

**ATENCION GUANACASTE!**  
 Para servir a nuestros amigos guanacastecos nos hemos instalado en  
**LIBERIA**  
 donde estamos a sus gratas órdenes. Ah... y ya pueden admirar las nuevas unidades Opel, Chevrolet, Isuzu y Bedford.  
**AUTO MARELI**  
 Liberia frente a Bebra Ltda. Teléfono 66-01-58. San José: 100 varas al Norte de Estación al Pacifico. Teléfono 22-59-36.

**PURDY MOTOR S.A.**  
 Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884  
 Depto. de Automóviles Usados

RAMBLER REBEL - SEDAN	1967
STUDEBAKER - CAMION	1960
PEUGEOT - PICK UP	1966
TOYOTA - LITE STOUT	1968
SUNBEAM - COUPE	1968
CHEVROLET - SEDAN	1965
AUSTIN - STATION WAGON	1962
ISUZU - PICK UP	1967
DATSUN - SEDAN	1966
NISSAN - PICK UP	1967
RENAULT - SEDAN	1967
OPEL - PICK UP	1954
SIMCA - SEDAN	1960
TOPOTET TIARA - SEDAN	1961
OPEL - SEDAN	1967
SIMCA - SEDAN	1962





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RUBRO 1

**AUTOMOVILES  
CAMIONES  
TRACTORES  
MAQUINARIA  
COMPRA-VENTA**

**SE VENDE**

Station Chevrolet 1955, en muy buenas condiciones.  $\text{C} 3.000.00$  contado, solamente. Verlo y referencias en la Estación del Sur, Tel. 22-15-49 Con Don Julio.

**JEEP PARA ALQUILAR**

Solamente a personas o empresas establecidas. Teléfono 21-23-32.

Se vende bus FORD con motor Perkins. Se acepta en cambio jeep o pick-up. Teléfono 22-45-04.

Se vende Renault 59 al contado. Teléfono 25-44-93.

Cambio THAMES DIESEL modelo 65, una tonelada, en perfecto estado mecánico con llantas nuevas, por DATSUN MIL. Ofertas en el Tel. 22-48-31.

## RUBRO 2

**COMPRA-VENTA  
CASAS  
DEPARTAMENTOS  
FINCAS  
LOTES**

### Fabio Carvajal

**OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS BANANERAS**

Cariari Jiménez 1000 hectáreas todas aptas para banano. Valen  $\text{C} 1.000$  cada hectárea.

Ramal El Carmen 650 hectáreas, todas analizadas y aprobadas para banano. Valen a  $\text{C} 1.450$  cada hectárea, está habilitada de ferrocarril y carretera.

Zent de Limón 900 hectáreas, casi en su totalidad apta para banano, fue cultivado antes por la antigua compañía. Está virgen en explotación de maderas. Vale  $\text{C} 380.000$ .

Cerca de Guápiles. 4100 hectáreas con 1000 hectáreas aptas para banano, resto rico en maderas y muy cómoda. Vale  $\text{C} 780.000$ .

**GANADERIA**

Por Carretera Panamericana a tres kilómetros hacia Golfito vendiendo finca 600 manzanas con 100 de repasto, casa de habitación. Resto mecanizable con 100 manzanas mecanizadas. Vale ciento cincuenta mil colones.

CANJEL, Guanacaste, mil doscientas manzanas todas de pasto y mecanizable. Setecientas cabezas de ganado, casas en instalaciones de manejo del ganado vale puerta cerrada un millón quinientos mil.

LIBERIA OCHOCIENTAS cincuenta manzanas, todas mecanizables y con un cuarenta por ciento mecanizada. Vale cuatrocientos setenta mil colones.

ZAPOTAL DE SARDINAL, GUANACASTE seiscientos cincuenta manzanas todas mecanizables con un cincuenta por ciento mecanizadas. Dos tractores debidamente equipados, planta eléctrica, taller con su debido compresor, un kilómetro de playa, setenta reses finas. Vale puerta cerrada seiscientos mil colones.

Cangel Guanacaste 900 manzanas todas de jaragua, buena agua, buena casa, corrales, 290 novillos y vaquillas, 7 bestias. Vale puerta cerrada  $\text{C} 675.000$ . Puerta cerrada, solo  $\text{C} 425.000$ .

Cañas, Guanacaste, 500 manzanas con 300 de jaragua a 50 minutos de la Interamericana. Vale  $\text{C} 200.000.00$ .

Hatillo Aguirre 600 manzanas con 300 de pasto, 215 reses en su mayoría puras. Vale  $\text{C} 575.000$ . Está financiada con el BID.

San Rafael de Río Cuarto 750 manzanas con 600 de pasto. Vale  $\text{C} 550.000$ . Se dan comodidades.

San Rafael de Río Cuarto 1200 manzanas todas de madera explotable. Buenas comunicaciones. Vale  $\text{C} 450.000.00$ .

Coyolito Puntarenas 250 manzanas centro población, todas de pasto y buena casa, corrales. Vale  $\text{C} 225.000$ . Lotes industriales. San Antonio Desamparados 3 ms. Valen  $\text{C} 100.000$ .

San Juan de Dios Desamparados 3 manzanas con río al fondo sembradas de café nuevo. Vale  $\text{C} 110.000$ .

Santo Domingo con línea férrea 3 manzanas sembradas de café. Valen  $\text{C} 120.000$ .

Tibás 2 manzanas a  $\text{C} 8.00$  la vara.

Contiguo Estadio Saprissa 10.000 varas a  $\text{C} 15.00$ .

Colima 8.000 vs. a  $\text{C} 12.00$  vara.

San Rafael de Ojo de Agua 5 finquitas aptas para quinta o granjas. Muy baratas.

Quintas en Alajuela. Río Segundo. La Garita, San Antonio Belén muy baratas y cómodas a la vez que ofrezco gran cantidad de finquitas propias para dicho fin.

Lotes residenciales cerca Universidad San Pedro, Sabana Sur, Barrio La Salle, Belo Horizonte, Valle del Sol, Curridabat, Tibás.

Casas en Escalante, Sabana Norte, Belo Horizonte, Escazú, Tibás.

Lotes Industriales, Autopista Wilson, Uruca, Calle La Caja, San Fco. Dos Ríos, Tres Ríos, Guadalupe, Tibás, Santo Domingo, San Antonio Desamparados, San Antonio, Escazú, San Rafael Escazú, Heredia, Alajuela, Curridabat. Hasta de  $\text{C} 4.00$  vara.

Aserradero instalado completamente en producción renta más de  $\text{C} 20.000$  mensuales. Se vende o se cambia. Vale  $\text{C} 600.000$ .

Vendo dos finquitas con su agua potable. Apts para balnearios o centros deportivos. Bien situadas.

Para vender o comprar a Fabio Carvajal debe consultar, le interesará. Tel. 21-03-75

150 vrs. Norte Hotel Europa

### OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Venta de Casas, Lotes, Fincas. Préstamos hipotecarios, prendarios y colaterales.

150 varas al Norte de Radio Libertad frente parada de Guadalupe, Casa 350. Teléfono 21-92-92.

**OFRECE EN VENTA** Casa nueva en San Juan de Tibás. Precio:  $\text{C} 45.000.00$ .

**COMPRA** Casa esquinera de 40.000.00 a 60.000.00. Preferiblemente con Crédito Hipotecario a Institución Bancaria.

### Rodolfo Chavarría V.

Su oficina de confianza para sus negocios de compra y venta de propiedades, hipotecas. Cambios de fincas para ganadería y otras. CLUB CHINO, contiguo Lic. Vargas. Teléfono 22-45-04

**AQUI SU LOTE!**

Urbanización Paseo Colón costado Sur del Gimnasio Nacional.



Lotes de 600 y 700 vs.2 solicite informes o un agente al teléfono 22-24-81.

## RUBRO 3

**ALQUILERES  
DEPARTAMENTOS  
CASAS  
OFICINAS  
LOCALES**

Se alquila apartamento moderno con 3 dormitorios en Barrio Escalante. Teléfono 21-81-42.

**BARRIO RESIDENCIAL LOS SAUCES. SE ALQUILA CASA NUEVA, DOS PLANTAS, CON COCHERA, HALL COMEDOR, ANTECOMEDOR, COCINA, CUARTO DE SERVICIO, PATIO AMPLIO, TRES DORMITORIOS, TRES BAÑOS, PRECIO  $\text{C} 750.00$ , TELEFONO 21-31-42.**

Se alquila bodega de cemento 300 metros cuadrados altura 6 metros. Nueva. Situada 350 varas Sur de La Castellana. Informes teléfono 21-87-83.

Se alquila Barrio Vasconia bodega o taller, cómoda para parquear, servicio sanitario, con oficina. Teléfono 21-95-48.

**FINCA SAN CAYETANO**

Vendo de oportunidad por motivo de viaje en Orotina, situada 800 varas de la Estación del Ferrocarril, sobre la carretera a Tárcoles. Con 8 manzanas cultivadas con 2.000 árboles frutales en producción, 25 cerdos de raza con chiqueros modernos de engorde, 500 pollos de engorde, 50 gallinas ponedoras, casa de habitación confortable con agua y luz. Casa para peones de 2 pisos y planta de dos pisos para 2.000 pollos de engorde. Aceptamos propiedad en San José, como prima. Ganga  $\text{C} 115.000.00$ . Para informes teléfono 22-01-12, con Manuel Paniagua B.

A estudiantes, empleados alojamiento en casa de familia. Linda Vista de Tibás 75 vrs. al Oeste del Pabellón Rojo. Entenderse con Adela Abarca Campos.

Se alquila una casa y un departamento en Residencial Los Colegios, Avenida del Sión, frente Colegio de Sión, totalmente nuevos y amplios. La casa se compone de 4 cuartos, sala comedor, sala de espera, ante comedor, 4 baños de lujo, cuarto de pilas, cochera grande, jardín, patio para tender ropa. Agua caliente en toda la casa. El apartamento se compone de: 4 cuartos grandes, sala comedor, cocina, cuarto de pilas, tres baños de lujo, cochera amplia. Agua caliente en toda la casa. **INFORMES TODO EL DIA EN EL EDIFICIO SAN RAFAEL, APARTAMENTO NUMERO 2. TELEFONO 25-22-77.**

Necesito alquilar casa 3 habitaciones y dependencias cochera. Llamar al Teléfono 22-84-81 o 25-28-32

Regalada casa móvil con dos camas, refrigerador, cocina, con carro.

$\$ 3.000.00$

SR. KLINE, 21-44-85.

Tenemos disponible a partir del primero de febrero, casa nueva de tres dormitorios, rodeada de jardines y verjas, con doble cochera, agua caliente y fría.

De La Cascada 300 vr. al Norte y 100 al Este, Barrio Los Anonos o Residencial Palermo. Verla de 10.30 a 2.00 P.M., telefónicamente, Radio Atenea 22-57-29.

Vale  $\text{C} 800$ .

LOS CLASIFICADOS DE LA PRENSA LIBRE AUMENTAN

DIA A DIA y sabe por qué?



PORQUE SON AGILES DINAMICOS MODERNOS DISTINTOS EXCLUSIVOS... AUMENTE UD.

TAMBIEN SUS VENTAS ANUNCIANDO EN LOS CLASIFICADOS DE LA PRENSA LIBRE





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

NECESITO ALQUILAR departamento chico, amueblado con teléfono en lugar céntrico. Preferible Paseo Colón. Teléfono 21-00-11.

ALQUILASE cuarto céntrico, alimentación uno, dos personas. Honorabilidad. Teléfono: 21-96-13.

Alquilo piso para oficina en el camino a San Pedro de Montes de Oca. Totalmente nuevo, a estrenar, con teléfono. Es ideal para empresa constructora ó financiera. Se puede visitar sobre la misma carretera 250 VARAS AL OESTE DE LA IGLESIA MAS INFORMES AL TELEFONO 22-43-74

## RUBRO 4

PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS

### OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Préstamos hipotecarios, prendarios y colaterales. Préstamos sobre autos, camiones, taxis y vehículos en general.

150 varas al Norte de Radio Libertad frente parada de Guadalupe. Casa 350. Teléfono 21-92-92. Préstamos hipotecarios desde \$ 5.000,00 en adelante sobre cualquier tipo de propiedad.

De 50 a 500.000 ofrecemos con garantía hipotecaria sobre cualquier tipo de inmuebles. Preferible sobre fincas. Tel. 21-92-92

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

### FABIO CARVAJAL Y CIA.

Teléfono 21-03-75.

### EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará. 50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

### PRESTAMOS INMEDIATOS S. A.

TELEFONO. 22-88-38

### DINERO EN:

## FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.

TELEFONO: 22 70 30.

### FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago, Heredia y Alajuela. Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o hipotecaria. TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

Lechería produciendo regalo en \$ 275.000, puerta cerrada 18 kilómetros San José. Facilidades. Apartado 2458

o no poder atenderlo vendiendo negocio abarrotes. Sta. Marta Nº 2 en Cristo Rey. Informes teléfono 22-90-40 o mismo negocio.

## Dinero para trabajar

¿Esta Ud. trabajando en la producción de riqueza nacional y tiene dificultades financieras?

¿Se desespera Ud. haciendo antesala, llenando fatigosos e innecesarios formularios, repitiendo argumentos ante varios empleados de la misma entidad, mientras su negocio comercial, su industria, su finca, su lechería, su empresa de transportes, o cualquiera que sea su actividad productiva sigue su curso de trabajo diario que no puede paralizarse?

¿Desea Ud. pagar un bajo costo por el dinero que necesita ya?

Nosotros le resolvemos inmediatamente su problema de financiamiento.

Somos expertos en esta clase de servicios.

Pregunte por nosotros.

Venga a vernos con toda confianza.

## OFOMECA

75 varas al Sur del Hotel Balmoral. San José.

## RUBRO 5

EMPLEOS

### SE NECESITA EMPLEADA

BUEN SUELDO

Barrio Escalante, Santa Teresita 300 varas Este, esquina, casa 767.

Desde Estados Unidos buscamos hombres y mujeres

para desarrollar tarea fácil y agradable ganando bien en dólares recibiendo capacitación profesional

Diríjase a 15 M.P.S.

P.O. BOX 129

Coral Gables Florida 33134

U.S.A.

SE NECESITA cocinera con experiencia y recomendaciones. Sueldo \$ 200. Tel. 25-20-43.

### INDUSTRIALES

Tallista ofrece sus servicios, San Joaquín de Flores, Heredia, casa Víctor Madrigal R.

Necesitamos cuatro agentes de publicidad ambos sexos.

Muy buena remuneración. Enviar antecedentes a Agente Publicitario Apartado 10.121

Nota: El apartado no es del anunciante

COLCHONERO necesitamos.

Colchonería Francesa,

Plaza Viquez.

Teléfono 21-70-80.

Operario con experiencia en instalación de tuberías, bombas de agua, calderas, etc., ofrece sus servicios. Teléfono 21-93-96.

Empleada servicio. Buen sueldo Barrio Escalante, Santa Teresita 400 este. Esquina Nº 767.

### ENDEREZADORES

de carrocería.

### COSTURERAS.

UN MECANICO CON EXPERIENCIA EN DIESEL Y GASOLINA.

UN MECANICO DE MANTENIMIENTO. Experiencia en maquinaria industrial.

### COLCHONERO COCINERAS

UN TECNICO EN ELECTRONICA con experiencia en aparatos de transistores y tubos y que conozca ampliamente de electromecánica.

Ayudantes de cocina con experiencia en restaurant.

HORNEROS para trabajar en San José.

UN CORTADOR Y MODELADOR de calzado de señora con experiencia.

UNA SECRETARIA taquimecanógrafa, con experiencia.

CONTADORES incorporados al Colegio de Contabilistas, con experiencia.

SERVIDORAS DOMESTICAS con experiencia y buenas referencias.

UN VAQUERO con experiencia en labores de lechería, ordeñar y cuidar ganado.

MECANICO con experiencia en gasolina.

PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO

## RUBRO 6

ESCUELAS CENTROS CULTURALES ACADEMIAS PERSONAL DOCENTE

### DACTILOGRAFOS

Escriba a máquina 50 o más palabras por minuto EN DOS MESES con el moderno método DICT - O - MATIC

de SPEEDWRITING.

Nuevos grupos de estudio comienzan a principio y mediados de mes.

CASTRO CARAZO. 22-77-23

Padres de familia y maestros de pre-escolar:

Para el Kindergarten, para el aprestamiento, para todo niño de cuatro a siete años, nada tan formativo y fascinante como un EDUCATOY.

Remesa limitada (todavía a \$ 4 c/u).

Lo consigue en librerías y bazares, o Apartado 3 Guadalupe.

Teléfono: 25-69-51.

## UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

## TAQUIGRAFIA

SECRETARIAS O PERSONAS INTERESADAS EN SER TAQUIGRAFAS

A principios y mediados de mes comienzan los cursos de la moderna taquigrafía SPEEDWRITING.

Escritura Veloz. Usando sólo las letras del ABC. Nada de símbolos, raros! EN 2 MESES. Cursos en español e inglés. También por correspondencia.

CASTRO CARAZO.

## INGLES

HABLE, LEA, ENTIENDA Y ESCRIBA INGLES

en 3, 8 ó 12 MESES

(según la cantidad de horas que pueda dedicar al estudio) CON EL MODERNO METODO SCHEIB

y el ingenioso sistema de enseñanza

DICT - O - MATIC

Pequeños grupos homogéneos de 8 a 10 personas.

Para viajes y profesiones.

CASTRO CARAZO.

Aprenda a tocar guitarra en tres meses. Curso individual, rápido, garantizado. Teléfono 22 27 32.

Hable inglés perfecto en sólo 10 meses en la ESCUELA DE INGLES "ROOSEVELT", y si no es así devuelvo todo su dinero. Nuevos grupos de cuatro a diez personas, de lunes a sábado hasta las 10 de la noche. 50 vrs. al Sur del Colegio de Señoritas. Nº 644.

Hágase tenedor de libros (con título) en tres meses. Curso intensivo, práctico, elemental, con capacidad para llevar contabilidad por su cuenta, de su negocio, o trabajos de auxiliar. Aproveche su tiempo estudiando una profesión lucrativa. Teléfono 22-57-27 - Apartado 3755, San José.

## RUBRO 7

PROFESIONALES

### DR. MIGUEZ Médico y Cirujano

Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

## HOMEOPATIA

Casos especiales Miércoles, jueves, viernes. Consultorio 75 varas Norte Farmacia Iris Hotel Imperial Teléfono: 22 85-38 HIPNOLOGIA

## RUBRO 8

SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

Líquido varias rocolas con garantía de 7 mil colones en adelante. 250 varas Sur Teatro Moderno Casa 1213.

Servicio de refrigeración. "Taller Garita y Garita". 300 norte Bomba Shell, Zapote. Teléfono 25 45 27.

EN SOLO 40 MINUTOS le reparamos su placa o removable. Laboratorio Mecánico Dental Herdocia. 475 al Sur del Hotel Balmoral.

OPORTUNIDAD: SUMADORAS ELECTRICAS Y MANUALES WALTHER, PRECISA, UNDERWOOD DEBIDAMENTE REVISADAS.

NOREQUI DE LA PRENSA LIBRE 250 VRS. AL SUR.

Si rueda... nosotros la recauchamos

### Recauchadora Moderna

### LUTZ HERMANOS

Calle 6 entre avenidas 12 y 14

TELEFONO 21-67-34

Apartado 1388

LO ESPERAMOS!

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

OPORTUNIDAD REGISTRADORAS NCR (NATIONAL) MODELO 51 CON SUMA PARTIDA, MULTIPLICACION AUTOMATICA, CALCULO DE VUELTO Y 5 TOTALES. (GANGA).

NOREQUI DE LA PRENSA LIBRE 250 VRS. AL SUR.

Fumigadora "Cruz Verde". Ex terminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

Fumigadora solo una y como "Fuminc" ninguna. Pida presupuesto sin compromiso. Teléfonos 21 49 49 - 21 46 47

## DR. KILDARE





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RUBRO 8

SERVICIOS  
TALLERES  
OFICIOS DIVERSOS  
VARIOS

### ADEMCO ALARMAS

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing  
15 años de

experiencia

inspiran

confianza.



PROTECNICA, R. L.

Tel. 22 18 07 — Ap. 10234

Extracción de ceniza en los  
cielos rasos con equipos de as-  
piradoras. Teléfono 21 66 77.

Lijadoras para sus pisos. Tra-  
bajos garantizados. Rodrigo  
Sánchez. Teléfono 22 98 60.

Compro torno pequeño  
de segunda mano, preferible de  
mesa.  
Teléfono 22-68-52

### LITOGRAFIA E IMPRESA GRAFICOLOR LTDA.

PARA SUS IMPRESOS  
INMEDIATOS EN

Imprenta  
Offset y  
poligrafía

LLAME AL TELEFONO  
21-98-92 ó 21-84-75

TEJA IMPERIAL tengo unas  
2.500 usadas en magníficas  
condiciones. Carlos Luis Ji-  
ménez. Tel. 21-35-11.

Aprenda a tocar guitarra en  
tres meses. Curso individual,  
rápido, garantizado. Teléfono  
22 27 32.

VENDEMOS MAQUINAS  
POP-CORNS Y COPOS  
Teléfono 21-23-32.

#### TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Car-  
pintería, Electricidad, Techos,  
Verjas, Portones, Pintura, Al-  
bañilería. 75 Norte Cine Lí-  
bano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

Ahora usted puede comprar sus  
regalos cómodamente en la no-  
che, dónde, Centro de Articu-  
los Chinos, 175 varas Este Bi-  
blioteca Nacional.

#### TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industria-  
les: para sus traslados de trac-  
tores y toda clase de maqui-  
naria, pida los servicios de la  
Empresa de Transportes  
"Zeledón Hermanos Ltda."  
La única empresa especializa-  
da en el ramo. Ap.: 1793. Tels:  
21-12-84 y 21-73-38.

Futbolines, Diversiones depor-  
tivas nueva remesa para la  
venta y porcentaje. La gran  
novedad del año, tipo alemán,  
un fútbol vivo de emociones.  
Nosotros no imitamos, fabri-  
camos bajo un técnico en el  
deporte. Lo barato sale caro.  
Teléfono 21 43 78. Teatro Ideal  
250 varas Este N° 1638.

#### PERSIANAS

Persianas Canet, Paseo Estu-  
diantes, Edificio Astorga. Re-  
paración de persianas, corti-  
neros, cortinas. Servicio a do-  
micilio. "No tenemos mucha-  
chos ambulantes". Llámenos  
al teléfono 22 16 74.

Limpieza tanques sépticos.  
Compañía Fumigadora "Cruz  
Verde". Teléfonos 21 66 66 -  
21 77 77.

#### ¡DE OPORTUNIDAD! ¡REGALADO!

Por motivo de viaje se vende  
menaje de casa. Herramientas  
eléctricas y manuales. Articu-  
los oficina y carro Cónsul 64.  
Georgina Peralta. Teléfono ...  
22-03-19.

la única  
máquina de escribir  
con memoria mecánica!



## FACIT T 2

Pida una demostración sin compromiso alguno  
a sus distribuidores exclusivos:

**TROPICAL COMMISSION Co. LTD.**

FRENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL - TEL. 22-55-11 - APDO. 601 - SAN JOSE

## Para arranque instantáneo BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA  
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

## DISTRIBUIDORA DE MOSAICO LTDA.

Los Anonos - Escazú

Apartado 3756

Teléfono 28-00-31

Fabricantes de: MOSAICO-TERRAZO  
Y OTROS DERIVADOS  
DE CONCRETO

ofrece a sus clientes un PLAN DE CREDITO de hasta  
un año... con fáciles pagos mensuales.

#### Teleservicio Calderón

para la reparación de su televi-  
sor, radio o consola.  
Trabajos garantizados.  
Tel. 22-12-24

#### VENDO O CAMBIO

catre clínico y juego  
completo para ebanistería  
por lavadora.  
Tel. 21-00-11

## Aplicación de Ley Forestal se iniciará por Turrialba

El Ministro de Agricultura  
y Ganadería, ingeniero Guille-  
rmo Yglesias Pacheco, informó  
que el artículo de la Ley Fo-  
restal que obliga a las fin-  
cas que tienen más de cinco  
hectáreas a sembrar bosques  
en el 5 por ciento de la finca,  
comenzará a ser aplicado en  
el cantón central de Turrial-  
ba.

Señaló el Ministro Yglesias  
Pacheco que se acordó iniciar  
la aplicación de dicho artícu-  
lo en Turrialba, por cuanto es  
una zona muy estudiada y en  
la cual se podría comenzar a  
aplicar la ley con mayor faci-  
lidad.

## FRONTERAS DE LA CIENCIA

CUANDO ALIENTE LA MUESTRA  
FULVERIZADA DE UN OBJETO AN-  
TIGUO, ES POSIBLE MEDIR SU  
"TERMOLUMINISCENCIA."

UNA VEZ QUE ES EXPULSADA LA  
"LUZ ATRAPADA" LA MUESTRA  
"LIMPIA" ES IRRADIADA CON  
ISÓTOPOS HASTA OBTENERSE  
EL MISMO NIVEL DE TERMO-  
LUMINISCENCIA

ESTO INDICA CON PRECISION  
CUANTA RADIACION HA ACU-  
MULADO EL OBJETO DESDE QUE  
FUE COCIDO.

TODO LO QUE RESTA ES AVERIGUAR  
LA PROPORCION DE RADIACION QUE  
EL OBJETO HA RECIBIDO PARA PODER  
ASÍ DETERMINAR SU EDAD.

JULIETA JONES

BUENO, EVA... NO ANDES EN PUNTILLAS, QUE TE DIGO BIEN... HE ESTADO DESPIERTA. ¿QUE TE PASO CON ABSALON?

ESE TIPO ESTA LOCO DE REMATE.

¿CUAL ES LA NOVEDAD?

DESPRECIA EL DINERO... DESPACHO A UNO QUE VINO A OFRECERLE UN CONTRATO PARA TRABAJAR EN LOS...

DICE QUE LO ÚNICO QUE QUIERE ES CANTAR VIEJAS CANCIONES.

ES UN INDIVIDUALISTA EMPEDERNADO... ¿TE ESTARÁ ENGANANDO?

### Movimiento anual en las salas de lectura

1969

Total de lectores	104.684
Total de obras	133.032
Días hábiles	296
Promedio diario de lectores	353,0

Movimiento de lectores

Costarricenses	101.619
Extranjeros	3.065
Varones	77.132
Mujeres	27.552
Adultos	99.848
Niños	4.836

Obras consultadas

0 Obras Generales	51.295
1 Filosofía	8.039
2 Religión	693
3 Ciencias Sociales	10.892
4 Lingüística	3.539
5 Ciencias Puras	22.239
6 Ciencias Aplicadas y Artes Útiles	5.048
7 Artes y Recreación	2.244
8 Literatura	14.291
9 Historia	14.752
Español	129.561
Inglés	2.587
Francés	650
Otros Idiomas	234

Marco Tullio Zeledón  
Director

### Radio Universitaria

Viernes 13 de febrero de 1970

850 Kcs. 96.7 Mcs.  
Tel. 25-39-36

- 2:00 Exploraciones ibéricas en el Canadá
- 2:30 Hoy en Italia
- 3:00 Concierto de la tarde  
Beethoven; Fantasía en Do menor Op. 80 para piano, coro y orquesta  
Mozart; Serenata Nº 9 en Re mayor K. 320  
El Cuerno del Postillón
- 4:00 Las ciencias y la técnica
- 4:15 Música y compositores  
Para complacer solicitudes
- 5:30 Noticias  
Retransmisión de la VOA
- 5:45 Música para laud
- 6:00 Voces de oro  
Para complacer solicitudes
- 7:00 Galería de intérpretes  
Dandriou; El Llamado de los Pájaros  
Corelli; Suite de Danzas  
Debussy; Arabesco Nº 1
- 7:15 Noticias y comentario  
Retransmisión de la BBC de Londres
- 7:30 Sala de conciertos  
Para complacer solicitudes
- 8:15 Voz viva de México
- 9:00 Concierto de la noche  
Nicolai; Obertura Las Alegres Comadres de Windsor  
Petrini; Concierto Nº 4 en Mi bemol mayor para arpa y orquesta  
Poulenc; Concierto en Sol menor, para órgano, orquesta de cuerda y timbales  
Purcell; El Pretendiente Casado
- 10:00 Clausura de labores

# TE VEO TE OIGO

Por DON VICTOR



## Soledad Porrás: buena cantante de los espectáculos "Pomponio"

La jovencita SOLEDAD PORRAS es una buena cantante que actualmente forma parte de la Compañía de "POMPONIO", quien presenta espectáculos en varios teatros del país. SOLEDAD fue cantante del conjunto "Los Pinares" por cerca de 9 meses.

Con la compañía de Pomponio tiene Soledad tres meses, lo que deja ver que hace un año se dedicó de lleno a la actividad artística. Su padre, señor Juan Porrás, es guitarrista y compositor y acompaña a su hija. Soledad recuerda que cuando niña su tío compañero Juan Ramón Gutiérrez le dijo: "tienes muy buena voz... serás una buena cantante".

## El Salvador se prepara para el Festival de la Canción Latina

En un diario salvadoreño nos encontramos una información sobre la actividad que lleva a cabo la pareja de cantantes que representará a ese país en el Segundo Festival de la Canción Latina en el Mundo, a celebrarse en México el mes entrante. Tales intérpretes son María del Socorro y César Donald.

La información da cuenta de los ensayos que llevan a cabo los autores de las canciones, con que competirá El Salvador, con los cantantes. Es decir, en El Salvador, al igual que en muchos de los otros países que participarán en el Festival, el ensayo es constante. Quieren hacer un buen papel. Esperamos que Dinnia María y Ricardo Acosta lleguen a México bien preparados.

## Actuación de Junny gusta mucho a pesar de que no es cantante

Ante el comentario hecho ayer en esta columna por un televidente que se identificó como "Crítico", responde hoy una televidente diciendo que "la actuación de JUNNY en la televisión gusta muchísimo. El muchacho sabe presentarse ante las cámaras y muy bien lo llaman el chico "ye-yé".

Agregó: "A pesar de todo debo reconocer que yo creía que se trataba de un cantante. Es más, creía que era un cantante extranjero. Nunca los animadores habían dicho que no era cantante y que estaba "doblado". Esto demuestra que Junny es magnífico como fonomímico". Margarita.

## Canal 11 realiza gran esfuerzo con transmisiones de 12 horas

TeleVictoria Canal 11 comenzó a principios de esta semana a realizar un gran esfuerzo, transmitiendo de doce del día a doce de la noche. El propósito es llevar hasta los televidentes más programas, a la vez que están pendientes ofrecer una programación agradable. Todo lo que hagan por superarse nos agrada muchísimo. Adelante.

## Julia Stanley e Isaac Soto nos preparan nuevo programa radial

Julia Stanley e Isaac Soto están decididos a ofrecer un nuevo programa de radio. Hemos sabido que han estado haciendo gestiones en Radio Atenea. La actividad artística de estos magníficos cantantes se ha venido intensificando últimamente. Por la televisión han tenido actuaciones muy lucidas. De hacer el programa cuentan ya con un oyente: Don Víctor.

## Programas de TV. para hoy y mañana

Viernes 13

Sábado 14

CANAL 4

CANAL 4

- 3:28 Presentación
- 3:30 Ministerio de Educación
- 4:00 Patty Duke
- 4:30 Aventuras
- 5:00 Chungalandia  
Programa vivo
- 6:00 El bandido del rey
- 6:30 La tremenda corte
- 7:00 Simplemente María (NOVELA)
- 7:55 Noticiero Chevron
- 8:00 Valle de pasiones
- 9:00 El pecado de Sofía (NOVELA)
- 9:30 Los llos de dos solteros
- 10:00 Don Fortuna  
Programa vivo
- 11:00 Despedida.

- 2:58 Presentación
- 3:00 Arte y Deporte  
Programa vivo
- 3:30 Cine del Sábado  
"Si no Amaneciera"  
Con Charles Boyer y Olivia de Havilland
- 5:30 Patrulla de Caminos
- 6:00 Los Paracaidistas
- 6:30 Comandos del Desierto
- 7:00 Especial
- 7:30 Los Monkees
- 8:00 Cita con la Muerte  
Con Patrick McGoohan
- 9:00 Sueño Americano
- 10:00 Reflejos del Mundo
- 10:15 Despedida

CANAL 6

CANAL 6

- 11:30 Música
- 11:45 Fábulas
- 12:00 Noticiero Hoy
- 12:40 Tele deportes
- 12:45 La novela de la tarde  
Nuestro amor
- 1:15 La novela de la 1:15  
El diario de una señorita decente
- 1:45 Revista femenina,  
programa vivo
- 2:45 Cine en su casa  
Aconsejar y sentir  
Con Henry Fonda,  
Charles Loughton
- 4:30 Fábulas
- 5:00 Episodios  
Merodeadores de la selva capítulo Nº 8
- 5:30 Simbad Jr.
- 6:00 Meteoro
- 6:30 Los tres chiflados,  
en español
- 7:00 Tele tanda de siete  
Rosario
- 7:30 Variedades musicales
- 8:00 La novela familiar  
En busca del paraíso
- 8:30 La novela de las 8:30  
Los caudillos
- 9:00 Clásicos mexicanos  
La sinventura  
Con María Antonieta Pons, Rafael Baledón,  
Tito Junco
- 10:45 Noticiero Hoy
- 11:05 Despedida.

- 10:15 Música
- 10:30 Misa dominical,  
programa vivo
- 11:00 Fábulas
- 11:30 Entremeses musicales
- 12:30 Informe científico
- 1:00 Lucha libre
- 2:00 Fútbol internacional  
Alemania vs. Italia  
Por la eliminatoria mundial
- 4:00 Cine en su casa  
Desafío al miedo  
Con Sean Connery,  
Patrick McGoohan,  
David MacCallum
- 6:00 Sombrita
- 6:30 Aventuras de Gulliver
- 7:00 Hawaii Cinco-0
- 8:00 Forum 13 con los  
Hermanos Castro  
Con la participación de  
Eddie Fischer,  
Tony Bennet,  
Lee Acosta
- 9:00 Gran gala  
La verdad desnudísima  
Con Peter Sellers,  
Terry Thomas,  
Shirley Eaton
- 11:15 Despedida.
- NO LO PIERDA DE VISTA

CANAL 7

CANAL 7

- 3:00 El agua destilada
- 3:30 Un cuento y algo más
- 4:00 El espectáculo más grande del mundo
- 5:00 Sheena
- 5:30 Huckleberry Finn
- 6:00 Cristina
- 6:30 Sueño con Jeannie.  
Ahora en su 3er. año
- 7:00 ¡Musicales Pop!
- 7:30 El fantasma y la Sra. Muir
- 8:00 Premiere de Oro
- 9:40 Wojack.

- 3:30 Danza de estrellas;  
El super macho  
Con Loco Valdés,  
Sonia Furió,  
Borolas y  
Tere Velázquez
- 5:00 Los hombres altos
- 5:30 Programa de B. A. S. F.  
Composición en C.
- 6:00 Daniel Boone
- 7:00 La hora del I. N. S.;  
Africa  
en todo su esplendor
- 8:00 Mi amigo Tony
- 9:00 Ajedrez fatal
- 10:00 Las estrellas se reúnen

CANAL 11

CANAL 11

- 11:45 Patrón de ajuste
- 12:00 Cine siesta  
(Largo metraje)
- 2:00 Nuestro mundo en TV
- 3:00 Telenovela de las tres
- 3:30 Tropa loca
- 4:00 Fábula
- 4:30 Totina y sus amigos
- 5:00 Bozo
- 5:30 Pow Wow
- 6:00 Mundo deportivo
- 6:30 Noticiero del Once
- 7:00 Mr. Terrific
- 7:30 Premier 66
- 8:30 La hora once
- 9:30 Días de nuestras vidas
- 10:00 Noticiero del Once
- 10:30 Teletanda del Once  
(Largo metraje)
- 12:00 Despedida.

- 11:45 Patrón de ajuste
- 12:00 Cine siesta  
(Largo metraje)
- 2:00 Nuestro mundo en TV
- 3:00 Telenovela de las tres
- 3:30 Fábula
- 4:00 Teledibujando con  
KOKIN
- 5:00 Daniel el travieso
- 5:30 Halcón negro
- 6:00 Mundo deportivo
- 6:30 Noticiero del Once
- 7:00 Enigma
- 8:00 El virginiano
- 9:30 Días de nuestras vidas
- 10:00 Noticiero del Once
- 10:30 Teletanda del Once  
(Largo metraje)
- 12:00 Despedida.

Por medio de Junta Protección Social de Cartago y su autorización, se construirá Pabellón Enfermos Alcohólicos.

# REX

3 ..... C 3.00  
7 y 9 ..... C 4.00

"Una película espléndida y divertida. Alan Arkin está superbo" Los Angeles Times.

"Es mejor ahogarse en el mar que en una cloaca en Nueva York."



HERBERT B. LEONARD presenta a

## ALAN ARKIN

en **"PAPI"**  
(**"POPI"**)

COLOR por DeLuxe  
DISTRIBUIDA POR United Artists

# CAPRI

3 - 7 - 9 ..... C 3.00  
Giovanna Ralli,  
Franco Nero

**PISTOLERO PROFESIONAL**

# CAPITOLIO

6.45 - 9 ..... C 2.00  
Technicolor

Troy Donahue,  
Suzanne Pleshette,  
Rossano Brasi,

**LOS AMANTES DEBEN APRENDER**

# ZAIDA

8 ..... C 2.00  
CS y Color

**LA VICTORIA ES DE LOS VALIENTES**  
Chag Everett.

# ADELA

7.30 ..... C 2.00  
CinemaScope

Robert Mitchum,  
Richard Burton,  
Sean Connery,

**EL DIA MAS LARGO DEL SIGLO**

# VEA HOY



el programa que lleva a su hogar los mejores artistas del mundo con los éxitos del momento.

ARTISTAS INVITADOS:

- ☆ THE AMERICAN BREED
- ☆ RED BEANS AND RICE
- ☆ DANILO
- ☆ LOS NAUFRAGOS con el hit "YO EN MI CASA Y ELLA EN EL BAR".

Vea Musicales POP

Hoy y todos los viernes,  
A LAS 7:00 P.M. por



Una presentación de:

## ADOC

Elegante que viste... ¡Y resiste!

# LUXOR Jesse James

Se vende un castillo moro

Si alguna persona desea adquirir un castillo, tiene ahora su oportunidad, la de ser propietario del denominado "Castillo de los Moros", de 2.700 metros cuadrados de superficie, enclavado en el término municipal de Lanjarón (Granada)

En fecha próxima, y por resolución de la Delegación de Hacienda de Granada, se sacará a subasta pública. El tipo de subasta se aproxima a las 60.000 pesetas, concretamente a 59.400; las cifras que posteriormente alcance no pueden precisarse, pero, sin duda la cifra inicial de la subasta es tentadora para muchos compradores que desean ostentar el título de "Señor del Castillo de Moros", en la cálida tierra granadina.

# ELIMINE



TABLETAS

# KISSINGA

PARA ADELGAZAR  
ES UN PRODUCTO ALI-MAN de venta en todas las Farmacias del país.  
Distribuidores Exclusivos

Farma-Tica Ltda.  
Tel.: 22-11-41 — Ad.: 3770

PRONTO! James Mason, Helen Mirren,

## "CORAZONES EN FUGA"

PALACE IDEAL

3 - 7 - 9 ..... C 4.00 6 - 8 ..... C 2.50  
(INCONVENIENTE PARA NIÑOS)

Stella Stevens, Shelley Winters, en el tenso drama de terror!

## "LA PIEZA DEL DIABLO"

EN COLORES

VARIEDADES

3 - 6.45 - 9 ..... C 5.00  
(INCONVENIENTE MENORES 18 AÑOS)

IMPONENTE PREMIERE DE GRAN GALA! La historia inglesa desfilando por la pantalla con todo el esplendor y la violencia de una época heroica!

LA EPOPEYA MAS GLORIOSA DEL SIGLO IX!!

Metro-Goldwyn-Mayer presenta una producción de Bernard Smith-James R. Webb

En más de diez siglos de brillante historia inglesa, sólo un rey ha sido llamado "El Grande". A los 22 años de edad ascendió al trono y salvó un reino.



# "Alfredo el Grande"

El rey disidente  
(**"ALFRED THE GREAT"**)  
EN COLORES

CALIFORNIA

6 - 8 ..... C 4.00

EXPLOSIVA PREMIERE DE VIOLENTA ACCION!  
El film más salvaje y espectacular que ha desfilado por las pantallas!!  
CHUCK CONNORS,

## "MATELOS A TODOS... Y REGRESE SOLO"

EN COLORES

MODERNO

3 - 7.30 ..... C 2.50  
Oliver Reed,  
Ron Moody,  
OLIVER  
Una maravilla!  
En colores

RIO

8 ..... C 2.00  
(Prohib. menores 18)  
Boris Karloff,  
BAJO EL PODER  
DE LA MALDAD  
En colores

Impacto de violentísima tensión — CINE PALACIO

# METROPOLITAN

(Sólo mayores 21 años) — 3 p.m. C 4.00 - 7 y 9 C 5.00

## LOS HERMANOS SICILIANOS

Kirk Douglas.

Nuevo Hilton

3 p.m. .... C 2.00

7 y 9:15 p.m. .... C 3.00

EL CINE DE CATEGORIA

(Inconv. menores 18 años)

## UN MARIDO DE REPUESTO

Technicolor — Una película Paramount



# Centro Astrológico Espiritista

La Voluntad es una fuerza que vive en lo más íntimo de todo ser humano. Desarrolléla escribiendo hoy mismo a este CENTRO que, sin ser el único, es el más autorizado, y conocerá la forma de obtener buenos Empleos, Amor, Simpatía, Salud, Dinero, relucientes Negocios, Suerte para toda clase de juegos, etc. Escriba cuanto antes por carta aérea, indicándome cualquiera sea su problema. En Consulta Secreta analizaré sus males con todos los Secretos de la Ciencia Espiritista y recibirá completamente Gratis un examen de su vida; envíe su fecha de nacimiento, nombre de un familiar fallecido y diríjase así:

Dr. Kepler Horts. Ap. 2940 Quito, Ecuador

**¡MAS POTENCIA!**

Y UNA NUEVA IDEA DE ELEGANCIA.

EN EL DESLUMBRANTE

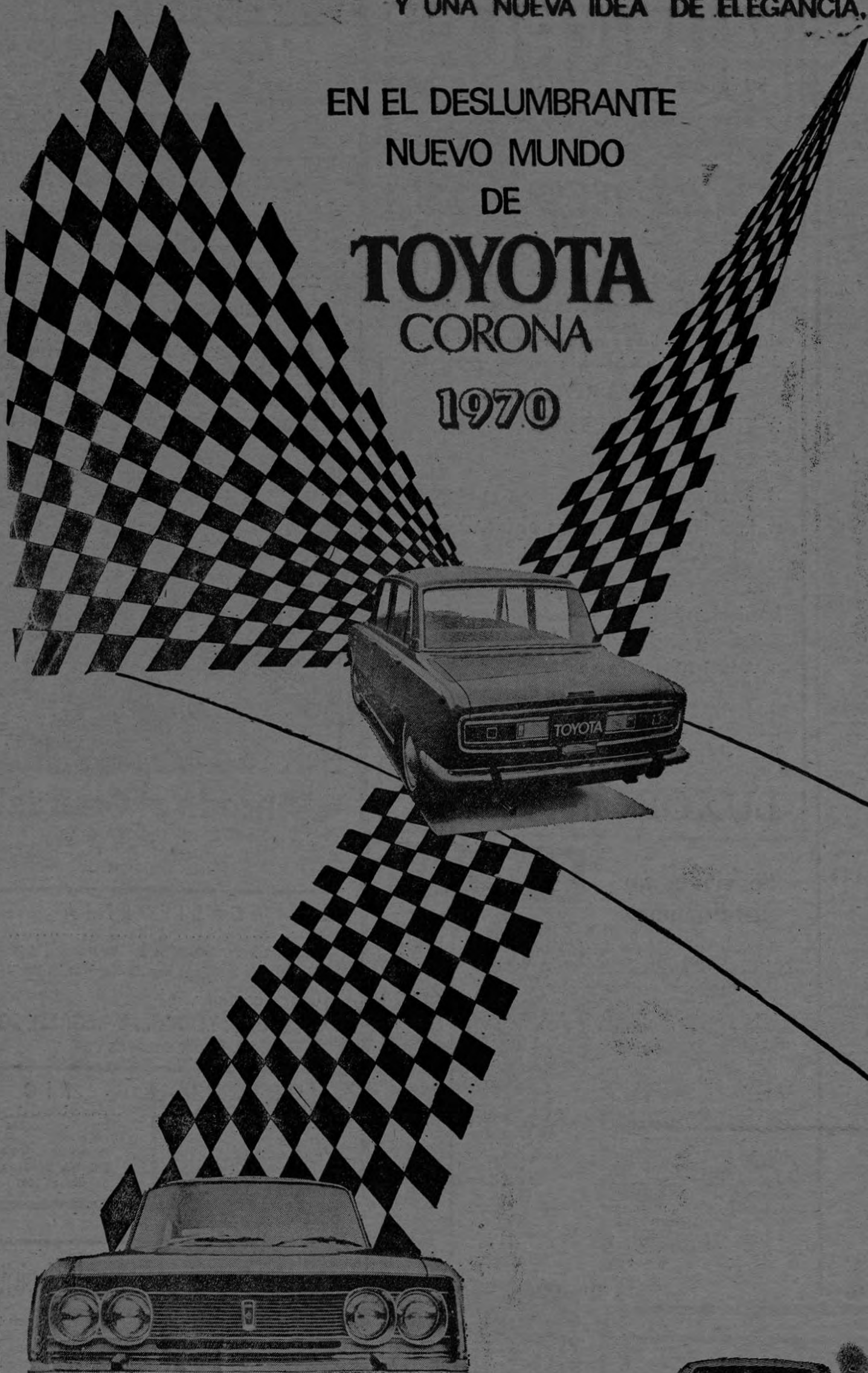
NUEVO MUNDO

DE

**TOYOTA**

CORONA

1970



*Ponga sus manos en un TOYOTA...  
y jamás podrá dejarlo!*

ADMIRELOS en PURDY MOTOR S.A. Paseo Colón